

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

U350 MANUAL



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Gebrauchsanweisung	3	Bruksanvisning	179
Instructions for use	19	Lietošanas instrukcija	195
Mode d'emploi	35	Naudojimo instrukcija	211
Istruzioni per l'uso	51	Kasutusjuhend	227
Gebruiksaanwijzing	67	Návod k použití	243
Instrucciones de uso	83	Návod na používanie	259
Használati útmutató	99	Navodila za uporabo	275
Instrukcja obsługi	115	Upute za uporabu	291
Bruksanvisning	131	取扱説明書	307
Käyttöohje	147	사용 설명서	323
Brugsanvisning	163		

GEBRAUCHSANWEISUNG BONECO U350

de INHALTSVERZEICHNIS

Technische Daten	5
Einleitung	6
Wissenswertes zur Luftfeuchtigkeit	6
Lieferumfang	6
Übersicht und Benennung der Teile	7
Anzeigen auf dem Display	8
Tastenfeld	9
Vorbereitung der A250 AQUA PRO	10
A250 AQUA PRO Vorbereiten	10
Über die Wasserhärte	10
Wasserhärte bestimmen	10
Inbetriebnahme und Ausschalten	11
Der richtige Standort	12
Der richtige Standort	12
Luftfeuchtigkeit und Vernebler	13
Einstellungen speichern	13
Modus «AUTO»	13
Luftfeuchtigkeit regulieren	13
Leistung regulieren	13

Komfort-Funktionen	14
Heizung ein- und ausschalten	14
Duftstoffbehälter	14
Timer-Funktionen	15
OFF-Timer einstellen	15
ON-Timer einstellen	15
Reinigung und Pflege	16
Pflegehinweise	16
Entkalken	17
Gerät entkalken	17
Membrane reinigen	17
Reinigungshinweis löschen	17
Ionic Silver Stick® ersetzen	18
Wirkungsweise	18
Ionic Silver Stick® ersetzen	18
Ersatz	18

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	230 V / 50 Hz
--------------	---------------

Leistungsaufnahme	110 W
-------------------	-------

Befeuchtungsleistung	500 g/h*
----------------------	----------

Für Raumgrößen bis	60 m ² / 150 m ³
--------------------	--

Fassungsvermögen	5.0 Liter
------------------	-----------

Abmessungen L×B×H	308×165×325 mm
-------------------	----------------

Leergewicht	2.74 kg
-------------	---------

Betriebsgeräusch	<45 dB(A)
------------------	-----------

* bei Betrieb mit Vorheizung

EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des BONECO U350. Der leistungsfähige Luftbefeuchter/Vernebler hält die Luftfeuchtigkeit stets auf einem angenehmen Niveau.

Der BONECO U350 ist für den unkomplizierten, vollautomatischen Betrieb konzipiert. Sämtliche Eigenschaften lassen sich jedoch an Ihre Vorlieben und Anforderungen anpassen. Diese Anleitung zeigt Ihnen, wie Sie sich Ihr eigenes Wohlfühl-Klima schaffen.

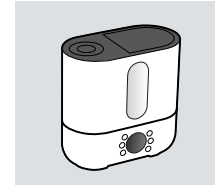
WISSENSWERTES ZUR LUFTFEUCHTIGKEIT

Die richtige Luftfeuchtigkeit ist für unsere Gesundheit von grosser Bedeutung. Trockene Raumluft führt im Winter zu rissiger, juckender Haut. Die Augen und der Hals fühlen sich trocken an, das Wohlbefinden nimmt deutlich ab. Das gilt nicht nur für Erwachsene, sondern erst recht für Säuglinge, Kleinkinder und sogar für Haustiere. Trockene Schleimhäute machen uns im Winter auch anfälliger für Erkältungen und andere Infektionen.

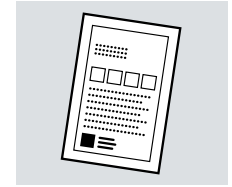
Mit dem BONECO U350 gehören diese Probleme der Vergangenheit an. Seine intelligente Automatik hält die Luftfeuchtigkeit stets auf dem idealen Niveau – selbst in grossen Räumen mit einer Fläche von bis zu 60 Quadratmetern.

Sie werden auf Ihren neu gewonnenen Komfort nicht mehr verzichten wollen.

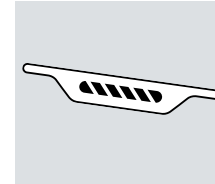
LIEFERUMFANG



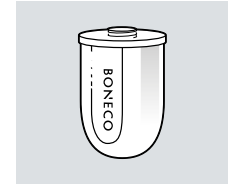
BONECO U350



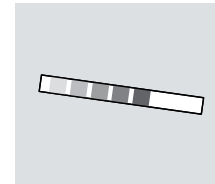
Reinigungs- und Entkalkerpulver «CalcOff»



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



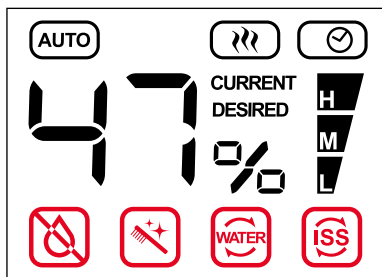
Teststreifen Wasserhärte

ÜBERSICHT UND BENENNUNG DER TEILE













- 1 Abdeckung
- 2 Düse
- 3 Kamin
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Touch Display
- 6 Bürste
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Duftstoffbehälter
- 9 Stromversorgung

ANZEIGEN AUF DEM DISPLAY

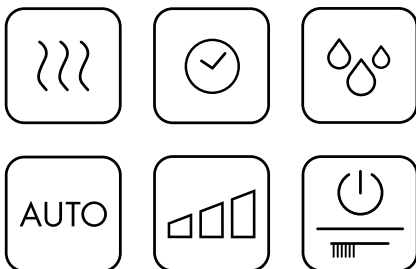


Alle Anzeigen auf dem Display in der Übersicht


Symbol	Bedeutung	
	Aktuelle oder gewünschte Luftfeuchtigkeit	13
	Vollautomatischer Betrieb	13
	Heizung aktiviert	14
	Timer aktiv	15
CURRENT	Wert zeigt die aktuelle Luftfeuchtigkeit	13
DESIRED	Wert zeigt die gewünschte Luftfeuchtigkeit	13

Symbol	Erforderliche Aktion	
	Wasser nachfüllen	16
	Wasser im Gerät ersetzen	16
	Ionic Silver Stick® ersetzen	18
	Reinigung erforderlich	17

TASTENFELD



Tastenfeld am Gerät

Taste	Funktion	
	Gerät ein- und ausschalten	17
	Leistung regulieren	13
	Modus «AUTO»	13
	Heizung ein-/ausschalten	14
	Timer-Funktion aufrufen	15
	Luftfeuchtigkeit ändern	13

VORBEREITUNG DER A250 AQUA PRO

A250 AQUA PRO VORBEREITEN

1. Entfernen Sie die Verpackung der A250 AQUA PRO.



2. Wässern Sie die A250 AQUA PRO während 2 Minuten unter fließendem kaltem Wasser.



3. Schrauben Sie die A250 AQUA PRO an den BONECO U350.

ÜBER DIE WASSERHÄRTE

Der BONECO U350 wird mit der A250 AQUA PRO geliefert. Das enthaltene Granulat filtert den Kalk aus dem Leitungswasser, damit er nicht an die Raumluft abgegeben wird. Hartes Leitungswasser beschleunigt die Sättigung des Granulats, sodass die A250 AQUA PRO früher gewechselt werden muss.

WASSERHÄRTE BESTIMMEN

1. Halten Sie den mitgelieferten Teststreifen für 1 Sekunde in ein Glas mit kaltem Leitungswasser.



2. Lesen Sie nach einer Minute die Wasserhärte ab.

3. Entnehmen Sie die Wirkungskdauer der A250 AQUA PRO der Tabelle:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Entsorgen Sie die gesättigte A250 AQUA PRO mit dem regulären Hausmüll.

Die A250 AQUA PRO sollte nicht länger verwendet werden als angegeben. Weisses Niederschlag rund um das Gerät ist ein sicheres Zeichen dafür, dass die A250 AQUA PRO verbraucht ist. Ersatz finden Sie bei Ihrem BONECO-Fachhändler oder in unserem Online-Shop unter der Adresse www.shop.boneco.com

INBETRIEBNAHME UND AUSSCHALTEN



DER RICHTIGE STANDORT

DER RICHTIGE STANDORT

Der BONECO U350 gibt pro Stunde mehr als einen halben Liter Wasser in die Luft ab. Deshalb ist es wichtig, dass das Gerät am richtigen Ort aufgestellt wird.



Stellen Sie den BONECO U350 nicht direkt auf den Boden, da die Feuchtigkeit des Nebels die Oberfläche beschädigen kann, zum Beispiel bei Parkett oder empfindlichen Teppichen.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät etwa 30 Zentimeter von der nächsten Wand entfernt steht.
- Richten Sie den Nebel nicht gegen die Wand, Pflanzen, Möbelstücke oder andere Gegenstände, um Schäden durch das kondensierende Wasser zu vermeiden. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 Zentimeter ein.

LUFTFEUCHTIGKEIT UND VERNEBLER

EINSTELLUNGEN SPEICHERN

Der BONECO U350 speichert beim Ausschalten die zuletzt verwendeten Einstellungen. Wenn das Gerät jedoch für einige Sekunden vom Stromnetz getrennt wird, startet es in jedem Fall in der Betriebsart **AUTO**.

MODUS «AUTO»



Im **AUTO**-Modus wird die Befeuchtung automatisch reguliert und die Luftfeuchtigkeit auf 50% eingestellt. Sobald die Luftfeuchtigkeit oder der Vernebler jedoch manuell gesteuert werden, wird der **AUTO**-Modus verlassen.

Um den **AUTO**-Modus erneut zu aktivieren, tippen Sie einmal auf das Symbol .

Die Heizung kann ein- oder ausgeschaltet werden, ohne dass das Gerät den **AUTO**-Modus verlässt. Auch bei Timer-Einstellungen bleibt der **AUTO**-Modus aktiv.


LUFTFEUCHTIGKEIT REGULIEREN

Die Luftfeuchtigkeit kann zwischen 30% und 70% eingestellt werden. In der Einstellung «Co» (für «Continuous») arbeitet der Vernebler ungeachtet der gemessenen Luftfeuchtigkeit – er schaltet also erst ab, wenn der Tank leer ist oder das Gerät ausgeschaltet wird.

1. Tippen Sie auf das Symbol . Die Anzeige der aktuellen Luftfeuchtigkeit blinkt.
2. Während die Anzeige blinkt, tippen Sie erneut auf das Symbol , bis die gewünschte Luftfeuchtigkeit eingestellt ist.

Nach einigen Sekunden wird der Wert übernommen. Die Anzeige blinkt nicht mehr.

LEISTUNG REGULIEREN

1. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol , bis die gewünschte Stufe auf dem Display angezeigt wird.

Das Symbol auf dem Display zeigt, welche der drei Stufen (niedrig/mittel/hoch) ausgewählt wurde:




KOMFORT-FUNKTIONEN

HEIZUNG EIN- UND AUSSCHALTEN


Der BONECO U350 ist mit einer zuschaltbaren Heizung ausgestattet. Sie erwärmt den Nebel beim Austritt auf ca. 35 °C, sodass die Raumtemperatur angenehm bleibt.

Es dauert einige Minuten, bis die Heizung ihre volle Leistung erreicht hat.

1. Tippen Sie einmal auf das Symbol , um die Heizung ein- oder auszuschalten.

DUFTSTOFFBEHÄLTER

Im Duftstoffbehälter auf der Rückseite des BONECO U350 können handelsübliche Aromastoffe für Luftbefeuchter hinzugegeben werden.

 Geben Sie die Aromastoffe auf keinen Fall direkt in den Wassertank oder in die Wasserwanne; dadurch wird der BONECO U350 beschädigt und die Garantie erlischt!

1. Drücken Sie kurz auf den Duftstoffbehälter, um die Schublade zu entriegeln.



2. Beträufeln Sie die Watte in der Schublade mit einem Aromastoff Ihrer Wahl.



TIMER-FUNKTIONEN

Mit der Timer-Funktion können Sie festlegen, wie lange der BONECO U350 laufen soll, bevor er sich automatisch abschaltet (OFF-Timer).

Alternativ können Sie festlegen, nach welcher Zeit sich das Gerät automatisch einschalten soll (ON-Timer). Verwenden Sie diese Funktion zum Beispiel, um den BONECO U350 vor Ihrer Rückkehr zu aktivieren, damit Sie zu Hause ein optimales Wohnklima erwartet.

OFF-TIMER EINSTELLEN

1. Schalten Sie den BONECO U350 ein.
2. Wählen Sie die gewünschten Einstellungen.
3. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol ☹, bis die gewünschte Laufzeit angezeigt wird.

Der BONECO U350 läuft nun für die angegebene Zeit und schaltet sich anschliessend aus.

4. Um den OFF-Timer vorzeitig zu deaktivieren, schalten Sie den BONECO U350 aus und bei Bedarf wieder ein.

ON-TIMER EINSTELLEN

1. Schalten Sie den BONECO U350 aus.
2. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol ☺, bis die gewünschte Standby-Zeit angezeigt wird.

Der BONECO U350 schaltet sich nach der definierten Zeit ein und arbeitet mit den gewählten Einstellungen.

3. Um den ON-Timer vorzeitig zu deaktivieren, schalten Sie den BONECO U350 ein und bei Bedarf wieder aus.

REINIGUNG UND PFLEGE

PFLEGEHINWEISE

Mit zunehmender Betriebsdauer nimmt die Leistung des Ionic Silver Stick® ab und die inneren Bauteile des BONECO U350 verkalken. Abgestandenes Wasser kann ausserdem die Hygiene beeinträchtigen und zu unangenehmen Gerüchen führen. Die regelmässige Wartung und Reinigung ist deshalb Voraussetzung für einen hygienischen und störungsfreien Betrieb.

Die empfohlenen Reinigungs- und Wartungsintervalle variieren mit der Luft- und Wasserqualität sowie der Betriebsdauer.

Verwenden Sie für die äussere Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.



Vor jeder Reinigung muss das Netzkabel von der Steckdose getrennt werden.

Intervall	Tätigkeit
Täglich	Wasserstand kontrollieren, eventuell Wasser nachfüllen
Ab 1 Woche ohne Betrieb	BONECO U350 entleeren und reinigen
Alle 2 Wochen	Wasserwanne und Wassertank reinigen
Alle 2–6 Monate	A250 AQUA PRO ersetzen
Jährlich	Ionic Silver Stick® ersetzen

ENTKALKEN

GERÄT ENTKALKEN

1. Schalten Sie den BONECO U350 aus.
2. Entleeren Sie die Wasserwanne und den Wassertank.
3. Entfernen Sie den Ionic Silver Stick®.
4. Verrühren Sie 1 Beutel CalcOff mit 0.5 Liter Wasser und giessen Sie die Mischung je zur Hälfte links und rechts in den Wassertank.



5. Lassen Sie die Lösung 30 Minuten lang einwirken.
6. Spülen Sie den Wassertank mit Leitungswasser aus. Entfernen Sie eventuell verbliebene Kalkreste mit einer Spülbürste.

MEMBRANE REINIGEN

Hartnäckige Kalkreste an der Membrane lassen sich mit der gelben Bürste entfernen, die im Inneren des BONECO U350 untergebracht ist.



! Verwenden Sie für die Reinigung der Membrane auf keinen Fall scharfe Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel; dadurch kann der BONECO U350 beschädigt werden und die Garantie erlischt!

REINIGUNGSHINWEIS LÖSCHEN

Nach abgeschlossener Reinigung löschen Sie den Hinweis , indem Sie die Taste  für 2 Sekunden lang gedrückt halten.

IONIC SILVER STICK® ERSETZEN

WIRKUNGSWEISE

Der Ionic Silver Stick® verhindert die Vermehrung von Bakterien im Wasser und leistet damit einen wichtigen Beitrag zur Hygiene und zum Wohlbefinden. Der Ionic Silver Stick® ist ebenfalls einer Abnutzung unterworfen und muss regelmässig ausgetauscht werden.


Ein anstehender Austausch des Ionic Silver Stick® wird auf dem Display mit diesem Symbol signalisiert:



IONIC SILVER STICK® ERSETZEN

1. Nehmen Sie den Wassertank ab.
2. Entnehmen Sie den verbrauchten Ionic Silver Stick® und entsorgen Sie ihn mit dem regulären Hausmüll.



3. Setzen Sie den neuen Ionic Silver Stick® ein.
4. Halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt, um das Hinweis-Symbol zu löschen (siehe linke Spalte).

ERSATZ

Der Ionic Silver Stick® gehört zum Lieferumfang des BONECO U350. Ersatz finden Sie bei Ihrem BONECO-Fachhändler oder in unserem Online-Shop unter der Adresse www.shop.boneco.com.

INSTRUCTIONS FOR USE BONECO U350

TABLE OF CONTENTS

Technical data	21
Introduction	22
Valuable information about humidity	22
Items included	22
Overview and part names	23
Indicators on the display	24
Keypad	25
Preparation of the A250 AQUA PRO	26
A250 AQUA PRO preparation	26
On water hardness	26
Determining water hardness	26
Starting up and switching off	27
The right location	28
The right location	28
Humidity and ultrasonic	29
Save settings	29
“AUTO” comfort mode	29
Controlling humidity	29
Regulating performance	29

Comfort functions	30
Switching the heater on and off	30
Fragrance container	30
Timer functions	31
Setting the OFF timer	31
Setting the ON timer	31
Cleaning and maintenance	32
Care instructions	32
Descaling	33
Descaling the appliance	33
Cleaning the membrane	33
Clearing the cleaning message	33
Replacing Ionic Silver Stick®	34
How it works	34
Replacing Ionic Silver Stick®	34
Replacement	34

TECHNICAL DATA

Mains voltage	230 V / 50 Hz
Power consumption	110 W
Humidity output	500 g/h* (3.170 gal/day)
For rooms up to	60 m ² / 150 m ³ (645 sq ft / 5,300 cubic ft)
Water capacity	5.0 liters (1.32 gallons)
Dimensions L×W×H	308×165×325 mm (12.1×6.5×12.79 in.)
Weight (empty)	2.74 kg (6 lb)
Operation noise level	<45 dB(A)

* During operation with pre-heating

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the BONECO U350. This high-performance ultrasonic humidifier keeps the humidity at a comfortable level at all times.

The BONECO U350 is designed for convenient, fully automated operation. However, you can adjust all of its features according to your preferences and requirements. This manual shows you how you can create your own comfortable climate.

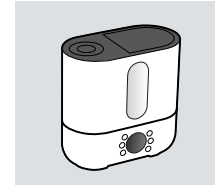
VALUABLE INFORMATION ABOUT HUMIDITY

The right humidity is very important for our health. Dry room air in winter leads to skin that cracks and itches. It makes your eyes and throat feel dry while significantly affecting physical comfort. Not only does this affect adults, it is especially true for infants, small children and even pets. Dry mucous membranes in winter also make us more prone to colds and other infections.

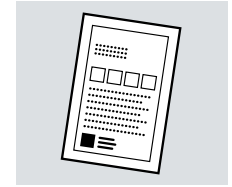
The BONECO U350 makes these problems a distant memory. Its intelligent automatic controls always keep the humidity at the ideal level, even in large rooms with an area of up to 60 square meters (645 square feet).

You will not want to give up your newly gained comfort.

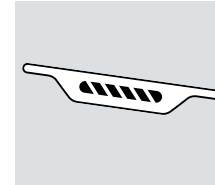
ITEMS INCLUDED



BONECO U350



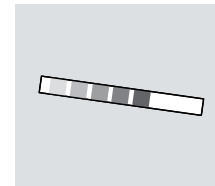
"CalcOff" cleaning and descaling powder



Ionic Silver Stick® A7017

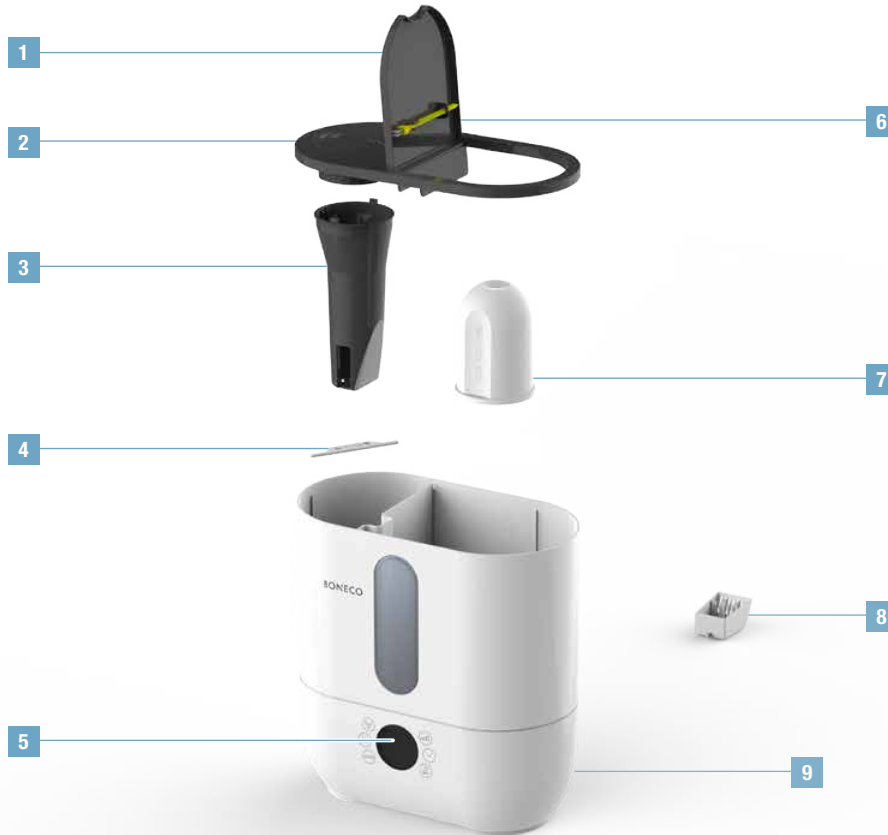


A250 AQUA PRO



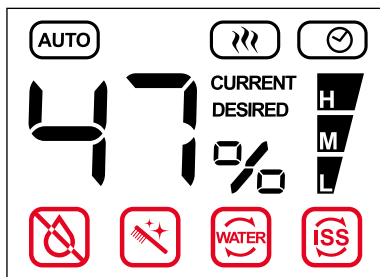
Water hardness test strips

OVERVIEW AND PART NAMES













- 1 Cover
- 2 Nozzle
- 3 Flue
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Touch display
- 6 Cleaning brush
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Fragrance container
- 9 Power supply

INDICATORS ON THE DISPLAY

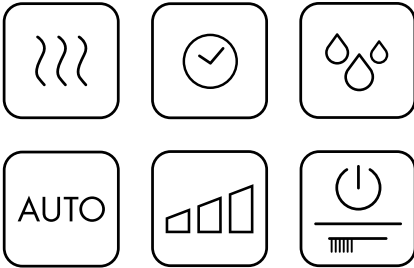


Overview of all indicators on the display








Symbol	Meaning	
	Current or desired humidity	29
	Fully automated operation	29
	Heater turned on	30
	Timer active	31
CURRENT	Value shows the current humidity	29
DESIRED	Value shows the desired humidity	29

Symbol	Required action	
	Refill the water	32
	Change the water in the appliance	32
	Replacing Ionic Silver Stick®	34
	Cleaning required	33

KEYPAD



Keypad on the appliance

Button	Function	
	Switching unit on and off	33
	Regulating output	29
	“AUTO” comfort mode	29
	Switch heater on/off	30
	Access the timer function	31
	Change the humidity	29

PREPARATION OF THE A250 AQUA PRO

A250 AQUA PRO PREPARATION

1. Remove the packaging of the BONECO A250 AQUA PRO.



2. Rinse the A250 AQUA PRO for 2 minutes under cold running water.



3. Screw the A250 AQUA PRO to the BONECO U350.

ON WATER HARDNESS

The BONECO U350 is supplied with an A250 AQUA PRO. The granulate contained in it filters the lime out of the tap water so that it is not released into the room air. Hard tap water accelerates saturation of the granulate so that the A250 AQUA PRO must be replaced earlier.

DETERMINING WATER HARDNESS

1. Dip the enclosed test strip into a glass of cold tap water for 1 second.



2. Read the water hardness after one minute.

3. Refer to the table to determine the duration of effect of the A250 AQUA PRO:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Dispose of the saturated A250 AQUA PRO with your regular household waste.

The A250 AQUA PRO should not be used longer than specified. White dust around the appliance is a sure indication that the A250 AQUA PRO has run its course. You can obtain replacements from your BONECO specialist dealer or our online store at www.shop.boneco.com

STARTING UP AND SWITCHING OFF



THE RIGHT LOCATION

THE RIGHT LOCATION

The BONECO U350 releases more than half a liter of water into the air per hour. This makes it important to set up the appliance in the right location.



Do not place the BONECO U350 directly on the floor, since the moisture from the mist can damage floor surfaces such as parquet or delicate carpeting.

- Make sure that the unit stands about 30 centimeters (one foot) away from the closest wall.
- Do not direct the mist toward the wall, plants, furniture or other objects in order to prevent water condensation from damaging them. Maintain a distance of at least 50 cm (20 inches).


HUMIDITY AND ULTRASONIC

SAVE SETTINGS

The BONECO U350 saves the last-used settings when it is switched off. However, if the appliance is disconnected from the power supply for a few seconds, it will start in the **AUTO** operating mode.

“AUTO” COMFORT MODE



In **AUTO** mode the humidification is controlled automatically and the humidity is set to 50%. As soon as the humidity or the ultrasonic is manually adjusted, however, the appliance leaves **AUTO** mode.

To return to **AUTO** mode, tap the  symbol once.

The heater can be switched on or off without the appliance leaving **AUTO** mode. **AUTO** mode also remains active when setting the timer.


CONTROLLING HUMIDITY

The humidity can be set between 30% and 70%. In the “Co” setting (for “Continuous”), the ultrasonic runs regardless of the measured humidity. This means it does not switch off until the tank is empty or the appliance is switched off.

1. Tap the  symbol. The current humidity indicator starts flashing.
2. While the indicator is flashing, tap the  symbol again until the desired humidity is set.

The value is applied after a few seconds. The indicator stops flashing.

REGULATING PERFORMANCE

1. Tap the  symbol multiple times until the desired level appears on the display.

The symbol on the display indicates which of the three levels (low/medium/high) has been selected:




COMFORT FUNCTIONS

SWITCHING THE HEATER ON AND OFF


The BONECO U350 is equipped with a heater that can be turned on and off. It warms the outgoing mist up to approximately 35 °C (95 °F), so that the room temperature stays at a comfortable level.

It takes a few minutes until the heater reaches its full output.

1. Tap the  symbol once to switch on or off the heater.

FRAGRANCE CONTAINER

Commercially available scented aromatic substances for humidifiers can be added to the fragrance container on the back of the BONECO U350.

 Never add the aromatic substance directly into the water tank or water base; doing so will damage the BONECO U350 and void the warranty!

1. Press down on the fragrance container to unlock the drawer.



2. Sprinkle the cotton wadding in the drawer with the fragrance of your choice.



TIMER FUNCTIONS

The timer function lets you determine how long the BONECO U350 should run before it switches off automatically (OFF timer).

Alternatively, you can specify a time for when the appliance should switch on automatically (ON timer). For example, you can use this function to activate the BONECO U350 before you return home, so that when you get back you have the perfect home climate waiting for you.

SETTING THE OFF TIMER

1. Switch on the BONECO U350.
2. Select the desired settings.
3. Tap the ☺ symbol multiple times until the desired run time is displayed.

Now the BONECO U350 will run for the specified time and then switch off.

4. To deactivate the OFF timer early, switch the BONECO U350 off and back on as needed.

SETTING THE ON TIMER

1. Switch off the BONECO U350.
2. Tap the ☺ symbol multiple times until the desired standby time is displayed.

The BONECO U350 switches on after the defined time and operates with the selected settings.

3. To deactivate the ON timer early, switch the BONECO U350 off and back on as needed.

CLEANING AND MAINTENANCE

CARE INSTRUCTIONS

With time and use, the performance of the Ionic Silver Stick® decreases and scale builds up on the inner parts of the BONECO U350. Stagnant water can also impair cleanliness and lead to unpleasant odors. This means regular maintenance and cleaning is necessary to ensure clean and unimpaired operation.

Recommended cleaning and maintenance intervals vary depending on air and water quality, and operating time.

Use a soft, damp cloth to clean the exterior.



Always unplug the unit from the power outlet before cleaning.

Interval	Task
Daily	Check the water level; add water if necessary
After 1 week without operation	Empty and clean the BONECO U350
Every 2 weeks	Clean the water base and water tank
Every 2-6 months	Replacing the A250 AQUA PRO
Yearly	Replace the Ionic Silver Stick®

DESCALING

DESCALING THE APPLIANCE

1. Switch off the BONECO U350.
2. Empty the water base and the water tank.
3. Take out the Ionic Silver Stick®.
4. Mix 1 bag of CalcOff with 0.5 liters (a quarter gallon) of water and pour the mixture into the water tank, one half to the left and right each.



5. Wait 30 minutes to allow the solution to take effect.
6. Rinse the water tank with tap water. Remove remaining lime residue, if any, using a scrub brush.



CLEANING THE MEMBRANE

Stubborn limescale residue on the membrane can be removed using the yellow cleaning brush stored inside the BONECO U350.



⚠ Never clean the membrane using sharp objects or aggressive cleaning agents; doing so can damage the BONECO U350 and voids the warranty!

CLEARING THE CLEANING MESSAGE

After completion of cleaning, delete the message  by pressing the  button and holding it for 2 seconds.

REPLACING IONIC SILVER STICK®

HOW IT WORKS

The Ionic Silver Stick® prevents the growth of bacteria in water, making a vital contribution to health and cleanliness. The Ionic Silver Stick® is also subject to wear and has to be replaced regularly.


The display indicates an upcoming need to replace the Ionic Silver Stick® with this symbol:



REPLACING IONIC SILVER STICK®

1. Take off the water tank.
2. Take out the used Ionic Silver Stick® and dispose of it with your regular household waste.



3. Insert the new Ionic Silver Stick®.
4. Press and hold the  button for 2 seconds to clear the notification symbol (see left column).

REPLACEMENT

The Ionic Silver Stick® is included with the BONECO U350. You can obtain replacements from your BONECO specialist dealer or our online store at www.shop.boneco.com.

MODE D'EMPLOI BONECO U350

SOMMAIRE

Caractéristiques techniques	37
Introduction	38
Bon à savoir au sujet de l'humidité de l'air	38
Contenu de la livraison	38
Vue d'ensemble et désignation des pièces	39
Affichage à l'écran	40
Clavier	41
Préparation de la cartouche de détartrage «A250 Aqua Pro»	42
Préparatifs concernant la cartouche de détartrage	42
Informations concernant la dureté de l'eau	42
Mesure de la dureté de l'eau	42
Mise en service et arrêt de l'appareil	43
Le bon endroit	44
Le bon endroit	44
Humidité de l'air et nébuliseur	45
Enregistrement des réglages	45
Mode «AUTO»	45
Ajustement de l'humidité de l'air	45
Ajustement de la puissance	45

Fonctions de confort	46
Mise en marche et arrêt du chauffage	46
Récipient pour substances odorantes	46
Fonctions Minuteur	47
Réglage de la minuterie d'arrêt	47
Réglage de la minuterie de mise en marche	47
Nettoyage et entretien	48
Consignes d'entretien	48
Détartrage	49
Détartrage de l'appareil	49
Nettoyage de la membrane	49
Suppression du message concernant le nettoyage	49
Remplacement de l'Ionic Silver Stick®	50
Mode d'action	50
Remplacement de l'Ionic Silver Stick®	50
Pièce de rechange	50

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

Tension de réseau 230 V / 50 Hz

Consommation électrique 110 W

Performance d'humidification 500 g/h*

Pour des locaux d'une superficie max. de 60 m² / 150 m³

Capacité 5,0 L

Dimensions L×l×H 308×165×235 mm

Poids à vide 2,74 kg

Niveau sonore <45 dB (A)

* en cas de fonctionnement avec préchauffage

INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'achat du BONECO U350. L'humidificateur d'air/Le nébuliseur performant maintient constamment l'humidité de l'air à un niveau agréable.

Le BONECO U350 est conçu pour un fonctionnement entièrement automatique et sans complication. Vous pouvez cependant profiter de toutes les caractéristiques de l'appareil en les adaptant à vos préférences et exigences. Ce mode d'emploi vous montre comment créer un climat de bien-être personnalisé.

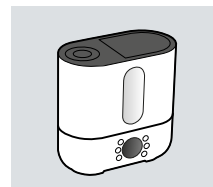
BON À SAVOIR AU SUJET DE L'HUMIDITÉ DE L'AIR

Une bonne humidité de l'air joue un rôle important pour notre santé. La sécheresse de l'air ambiant cause en hiver des fendillements de la peau et des démangeaisons cutanées. La sensation de sécheresse des yeux et de la gorge diminue nettement le bien-être. Ceci vaut non seulement pour les adultes, mais aussi tout à fait pour les nourrissons, les jeunes enfants et même pour les animaux domestiques. Des muqueuses sèches nous rendent en hiver également sensibles aux refroidissements et autres infections.

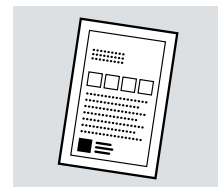
Avec le BONECO U350, ces problèmes appartiennent au passé. Son automatisme intelligent maintient l'humidité de l'air toujours au niveau idéal – même dans les grandes pièces d'une superficie maximale de 60 mètres carrés.

Vous ne voudrez plus renoncer au confort nouvellement acquis.

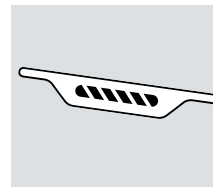
CONTENU DE LA LIVRAISON



BONECO U350



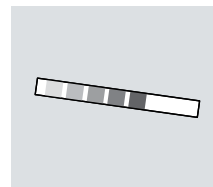
Poudre nettoyante et détartrante «CalcOff»



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



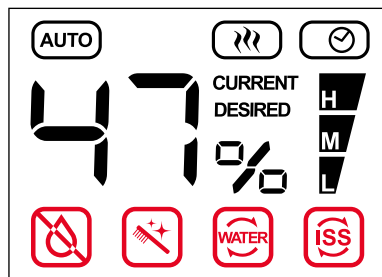
Bandes de test de la dureté de l'eau

VUE D'ENSEMBLE ET DÉSIGNATION DES PIÈCES













- 1 Couvercle
- 2 Buse
- 3 Conduit
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Tableau de commande
- 6 Brosse
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Récipient pour substances odorantes
- 9 Alimentation électrique

AFFICHAGE À L'ÉCRAN

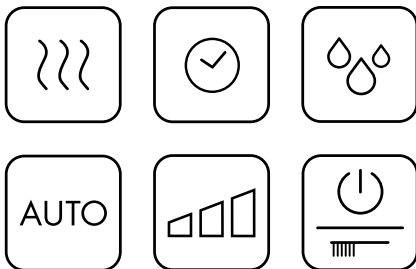


Vue d'ensemble de tous les affichages à l'écran








Icône	Signification	
	Humidité de l'air actuelle ou souhaitée	45
	Fonctionnement entièrement automatique	45
	Chauffage activé	46
	Minuteur actif	47
CURRENT	La valeur indique l'humidité de l'air actuelle	45
DESIRED	La valeur indique l'humidité de l'air souhaitée	45

Icône	Action requise	
	Ajouter de l'eau	48
	Remplacer l'eau contenue dans l'appareil	48
	Remplacer l'Ionic Silver Stick®	50
	Nettoyage requis	49

CLAVIER



Clavier de l'appareil

Touche	Fonction	
	Mise en marche et arrêt de l'appareil	49
	Ajustement de la puissance	45
	Mode «AUTO»	45
	Mise en marche/Arrêt du chauffage	46
	Appel de la fonction Minuteur	47
	Modification de l'humidité de l'air	45

PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE DE DÉTARTRAGE «A250 AQUA PRO»

PRÉPARATIFS CONCERNANT LA CARTOUCHE DE DÉTARTRAGE

1. Enlevez l'emballage de la cartouche de détartrage BONECO «A250 Aqua Pro».



2. Mouillez la cartouche en laissant couler dessus l'eau froide du robinet pendant 2 minutes.



3. Vissez la cartouche au BONECO U350.

INFORMATIONS CONCERNANT LA DURETÉ DE L'EAU

Le BONECO U350 est livré avec la cartouche de détartrage «A250 Aqua Pro». Les granulés qu'elle contient filtrent le calcaire présent dans l'eau du robinet, afin qu'il ne soit pas diffusé dans l'air ambiant. Quand l'eau du robinet est dure, la saturation des granulés est plus rapide, de sorte qu'il faut remplacer la cartouche plus tôt.

MESURE DE LA DURETÉ DE L'EAU

1. Tenez la bande de test fournie pendant 1 seconde dans un verre rempli d'eau froide du robinet.



2. Après une minute, lisez la dureté de l'eau.

3. Consultez le tableau pour connaître la durée d'action de la cartouche de détartrage :

■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Jetez la cartouche de détartrage saturée avec les déchets ordinaires.

La cartouche de détartrage ne devrait pas être utilisée au-delà de la durée indiquée. Un dépôt blanc tout autour de l'appareil est un signe sûr que la cartouche est usagée. Vous trouverez une pièce de rechange auprès de votre revendeur spécialisé BONECO ou dans notre boutique en ligne à l'adresse www.shop.boneco.com

MISE EN SERVICE ET ARRÊT DE L'APPAREIL



LE BON ENDROIT

LE BON ENDROIT

Le BONECO U350 émet par heure plus d'un demi-litre d'eau dans l'air. C'est pourquoi il est important de placer l'appareil au bon endroit.



Ne posez pas le BONECO U350 directement sur le sol, car l'humidité de la brume pourrait endommager la surface d'un parquet ou de tapis fragiles, par exemple.

- Veillez à ce que l'appareil soit distant du mur le plus proche d'environ 30 centimètres.
- N'orientez pas la brume en direction du mur, de plantes, de meubles ou d'autres objets, afin d'éviter les dommages dus à l'eau de condensation. Respectez une distance d'au moins 50 centimètres.


HUMIDITÉ DE L'AIR ET NÉBULISEUR

ENREGISTREMENT DES RÉGLAGES

Lors de l'arrêt de l'appareil, le BONECO U350 enregistre les réglages utilisés en dernier. Cependant, au cas où l'appareil est déconnecté du réseau électrique pendant quelques secondes, il recommence à fonctionner en mode **AUTO**.

MODE «AUTO»



En mode **AUTO**, il y a un réglage automatique de l'humidification et l'humidité de l'air est réglée sur 50 %. Dès que l'humidité de l'air ou le nébuliseur sont commandés manuellement, le mode **AUTO** est abandonné.

Pour réactiver le mode **AUTO**, effleurez une fois l'icône .

Le chauffage peut être mis en marche ou arrêté, sans que l'appareil ne quitte le mode **AUTO**. Même avec les réglages du minuteur, le mode **AUTO** reste actif.


AJUSTEMENT DE L'HUMIDITÉ DE L'AIR

L'humidité de l'air peut être réglée sur une valeur comprise entre 30 % et 70 %. Avec le réglage « Co » (« Continuous », en continu), le nébuliseur fonctionne sans tenir compte de l'humidité de l'air mesurée – il ne s'arrête donc que si le réservoir est vide ou si l'appareil est éteint.

1. Effleurez l'icône . L'affichage de l'humidité de l'air actuelle clignote.
2. Pendant que l'affichage clignote, effleurez à nouveau l'icône , jusqu'à ce que la valeur souhaitée de l'humidité de l'air soit réglée.

Au bout de quelques secondes, la valeur s'applique. L'affichage ne clignote plus.

AJUSTEMENT DE LA PUISSANCE

1. Effleurez plusieurs fois l'icône  jusqu'à ce que le niveau souhaité s'affiche à l'écran.

L'icône affichée indique lequel des trois niveaux (faible/moyen/élevé) a été sélectionné :




FONCTIONS DE CONFORT

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU CHAUFFAGE

Le BONECO U350 est pourvu d'un chauffage activable. Il chauffe la brume émise pour qu'il soit à une température d'environ 35 °C, de sorte que la température ambiante reste agréable.

En quelques minutes, le chauffage atteint sa pleine puissance.

1. Effleurez une fois l'icône  pour allumer ou éteindre le chauffage.

RÉCIPIENT POUR SUBSTANCES ODORANTES

Dans le récipient pour substances odorantes, qui est situé sur le panneau arrière du BONECO U350, on peut ajouter à l'humidificateur d'air des substances aromatiques du commerce.



Ne mettez en aucun cas les substances aromatiques directement dans le réservoir d'eau ou dans le bac à eau ; cela endommagerait le BONECO U350 et annulerait la garantie !

1. Exercez une légère pression sur le récipient pour substances odorantes, afin de déverrouiller le tiroir.



2. Arrosez la ouate se trouvant dans le tiroir avec la substance aromatique de votre choix.



FONCTIONS MINUTEUR

Avec la fonction Minuteur, vous pouvez déterminer combien de temps le BONECO U350 doit fonctionner avant sa déconnexion automatique (minuterie d'arrêt).

Une autre façon de procéder consiste à déterminer le temps au bout duquel l'appareil doit se mettre en marche automatiquement (minuterie de mise en marche). Utilisez cette fonction par exemple pour activer le BONECO U350 avant votre retour, afin qu'une ambiance optimale vous attende à la maison.

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE D'ARRÊT

1. Mettez le BONECO U350 en marche.
2. Choisissez les réglages souhaités.
3. Effleurez plusieurs fois l'icône ☹️ jusqu'à ce que la durée d'exécution souhaitée s'affiche.

Le BONECO U350 ne fonctionne maintenant que pendant le temps indiqué et il s'éteint ensuite.

4. Pour désactiver prématurément la minuterie d'arrêt, arrêtez le BONECO U350 et remettez-le en marche au besoin.

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ

1. Arrêtez le BONECO U350.
2. Effleurez plusieurs fois l'icône ☺️, jusqu'à ce que le temps de veille souhaité s'affiche.

Le BONECO U350 se met en marche après le temps défini et fonctionne avec les réglages choisis.

3. Pour désactiver prématurément la minuterie de mise en marche, mettez le BONECO U350 en marche et arrêtez-le au besoin.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

CONSIGNES D'ENTRETIEN

Au fur et à mesure que la durée de fonctionnement augmente, les performances du bâtonnet Ionic Silver Stick® diminuent et les composants internes du BONECO U350 s'entartrent. L'eau stagnante peut en outre perturber l'hygiène et entraîner la formation d'odeurs désagréables. La maintenance et le nettoyage réguliers sont donc indispensables pour un fonctionnement hygiénique et sans problèmes.

Les intervalles de nettoyage et de maintenance recommandés dépendent de la qualité de l'air et de l'eau, ainsi que de la durée de fonctionnement.

Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



Avant tout nettoyage, il faut débrancher le cordon secteur de la prise de courant.

Intervalle	Activité
Quotidiennement	Contrôler le niveau d'eau, ajouter éventuellement de l'eau
À partir d'1 semaine sans utilisation	Vider et nettoyer le BONECO U350
Toutes les 2 semaines	Nettoyer le bac à eau et le réservoir d'eau
Tous les 2 à 6 mois	Remplacer la A250 AQUA PRO
Une fois par an	Remplacer le bâtonnet Ionic Silver Stick®

DÉTARTRAGE

DÉTARTRAGE DE L'APPAREIL

1. Arrêtez le BONECO U350.
2. Videz le bac à eau et le réservoir d'eau.
3. Enlevez l'Ionic Silver Stick®.
4. Mélangez en remuant 1 sachet de CalcOff dans un demi-litre d'eau et versez le mélange (une moitié à droite et une moitié à gauche) dans le réservoir d'eau.



5. Laissez agir la solution pendant 30 minutes.
6. Rincez le réservoir d'eau à l'eau du robinet. Enlevez les résidus de tartre éventuels avec une brosse à vaisselle.



NETTOYAGE DE LA MEMBRANE

Les résidus de tartre accrochés à la membrane s'enlèvent avec la brosse jaune qui est située à l'intérieur du BONECO U350.



⚠ Pour le nettoyage de la membrane, n'utilisez en aucun cas des objets pointus ou des produits de nettoyage agressifs ; cela pourrait endommager le BONECO U350 et rendre la garantie caduque !

SUPPRESSION DU MESSAGE CONCERNANT LE NETTOYAGE

Quand le nettoyage est terminé, supprimez le message  en maintenant la touche  enfoncée pendant 2 secondes.

REPLACEMENT DE L'IONIC SILVER STICK®

MODE D'ACTION

Le bâtonnet Ionic Silver Stick® empêche la prolifération de bactéries dans l'eau et contribue ainsi grandement à l'hygiène et au bien-être. Le bâtonnet Ionic Silver Stick® est également sujet à l'usure et il faut le remplacer régulièrement.


Un remplacement en suspens de l'Ionic Silver Stick® est signalé à l'écran par cette icône :



REPLACEMENT DE L'IONIC SILVER STICK®

1. Enlevez le réservoir d'eau.
2. Enlevez l'Ionic Silver Stick® usagé et jetez-le avec les déchets ordinaires.



3. Mettez en place l'Ionic Silver Stick® neuf.
4. Maintenez la touche  enfoncée pendant 2 secondes, afin de faire disparaître l'icône du message (voir la colonne de gauche).

PIÈCE DE RECHANGE

Le bâtonnet Ionic Silver Stick® est livré avec le BONECO U350. Vous trouverez une pièce de rechange auprès de votre revendeur spécialisé BONECO ou dans notre boutique en ligne à l'adresse www.shop.boneco.com.

ISTRUZIONI PER L'USO BONECO U350

INDICE

Dati tecnici	53
Introduzione	54
Informazioni importanti sull'umidificazione dell'aria	54
Volume di fornitura	54
Panoramica e denominazione dei pezzi	55
Indicazioni sul display	56
Tastiera	57
Preparazione della A250 AQUA PRO	58
Preparazione della A250 AQUA PRO	58
Informazioni sulla durezza dell'acqua	58
Determinazione della durezza dell'acqua	58
Messa in funzione e disattivazione	59
La posizione giusta	60
La posizione giusta	60
Umidità dell'aria e nebulizzatore	61
Memorizzazione delle impostazioni	61
Modalità "AUTO"	61
Regolazione dell'umidità dell'aria	61
Regolazione della potenza	61

Funzioni Comfort	62
Accensione e spegnimento riscaldamento	62
Contenitore per fragranze	62
Funzioni Timer	63
Impostazione Timer OFF	63
Impostazione del Timer ON	63
Pulizia a cura	64
Avvertenze per la cura dell'apparecchio	64
Decalcificazione	65
Decalcificazione dell'apparecchio	65
Pulizia della membrana	65
Cancellazione avviso di pulizia	65
Sostituzione dello Ionic Silver Stick®	66
Come funziona	66
Sostituzione dello Ionic Silver Stick®	66
Sostituzione	66

DATI TECNICI

Tensione di rete	230 V / 50 Hz
Potenza assorbita	110 W
Intensità di umidificazione	500 g/h*
Per locali di dimensioni max. pari a	60 m ² / 150 m ³
Capacità d'acqua	5,0 litri
Dimensioni L×P×H	308×165×325 mm
Peso a vuoto	2.74 kg
Rumori di funzionamento	<45 dB(A)

* in caso di funzionamento con preriscaldamento

INTRODUZIONE

Ci congratuliamo per il suo acquisto di BONECO U350. Questo efficiente umidificatore/nebulizzatore mantiene costante l'umidità dell'aria a un livello piacevole.

BONECO U350 è concepito per il funzionamento semplice, completamente automatico. Tutte le sue caratteristiche possono però essere adeguate ai desideri ed esigenze del cliente. Le presenti istruzioni d'uso mostrano come sia possibile creare il proprio clima di benessere.

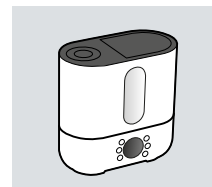
INFORMAZIONI IMPORTANTI SULL'UMIDIFICAZIONE DELL'ARIA

Una corretta umidificazione dell'aria è molto importante per la nostra salute. In inverno, l'aria secca provoca prurito e screpolature della pelle. Occhi e collo risultano secchi e si riduce il senso di benessere. Questo non vale solo per gli adulti, ma anche e soprattutto per neonati, bambini piccoli e persino animali domestici. In inverno, le mucose asciutte ci espongono maggiormente a rischio di raffreddori e altre infezioni.

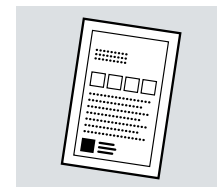
Grazie a BONECO U350, questi problemi fanno ormai parte del passato. Il suo dispositivo automatico intelligente mantiene l'aria pulita e il livello di umidità sempre ideale, anche in locali grandi con superfici fino a 60 metri quadrati.

Non vorrete più rinunciare al vostro nuovo comfort!

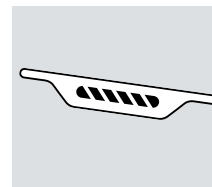
VOLUME DI FORNITURA



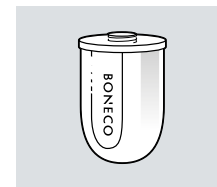
BONECO U350



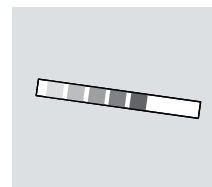
Polvere per pulizia e decalcificazione "CalcOff"



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



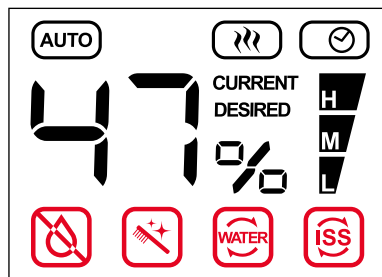
Strisce per test della durezza dell'acqua

PANORAMICA E DENOMINAZIONE DEI PEZZI













- 1 Coperchio
- 2 Ugello
- 3 Camino
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Pannello di comando
- 6 Spazzola
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Contenitore per fragranze
- 9 Alimentazione di corrente

INDICAZIONI SUL DISPLAY

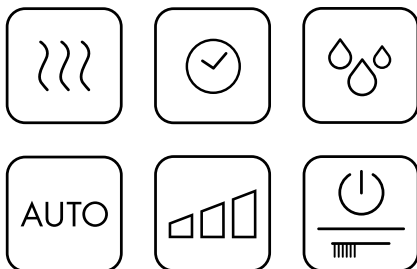


Panoramica di tutte le indicazioni sul display








Simbolo	Significato	
	Umidità dell'aria attuale o desiderata	61
	Funzionamento completamente automatico	61
	Riscaldamento attivato	62
	Timer attivo	63
CURRENT	Il valore mostra l'umidità dell'aria attuale	61
DESIRED	Il valore mostra l'umidità dell'aria desiderata	61

Simbolo	Azione necessaria	
	Aggiungere acqua	64
	Cambiare l'acqua nell'apparecchio	64
	Sostituzione dello Ionic Silver Stick®	66
	Pulizia necessaria	65

TASTIERA



Tastiera sull'apparecchio

Tasto	Funzione	
	Accensione e spegnimento dell'apparecchio	65
	Regolazione della potenza	61
	Modalità "AUTO"	61
	Accensione/spegnimento riscaldamento	62
	Selezione della funzione timer	63
	Modificare umidità dell'aria	61

PREPARAZIONE DELLA A250 AQUA PRO

PREPARAZIONE DELLA A250 AQUA PRO

1. Rimuovere l'involucro della A250 AQUA PRO
2. Lasciare la cartuccia per 2 minuti sotto l'acqua corrente fredda.



3. Avvitare la A250 AQUA PRO all'umidificatore BONECO U350.



INFORMAZIONI SULLA DUREZZA DELL'ACQUA

L'umidificatore BONECO U350 è già dotato di A250 AQUA PRO. La resina contenuta nella A250 AQUA PRO filtra il calcare dell'acqua di rubinetto, affinché questo non venga scaricato nell'aria. Nel caso in cui l'acqua fosse molto dura, la resina potrebbe raggiungere più velocemente la saturazione e la A250 AQUA PRO dovrebbe essere sostituita anticipatamente.

DETERMINAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA

1. Immergere per 1 secondo la striscia del test in un bicchiere di acqua di rubinetto fredda.



2. Dopo un minuto, sarà possibile leggere il valore di durezza.

3. Consultare la tabella per la durata di vita della A250 AQUA PRO:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Smaltire la A250 AQUA PRO con i rifiuti domestici ordinari.

Non usare la A250 AQUA PRO oltre il tempo indicato. Depositi bianchi tutt'intorno all'apparecchio segnalano che la A250 AQUA PRO è senza dubbio consumata. Per sostituirla rivolgersi al proprio rivenditore BONECO o visitare lo shop online all'indirizzo www.shop.boneco.com

MESSA IN FUNZIONE E DISATTIVAZIONE



LA POSIZIONE GIUSTA

LA POSIZIONE GIUSTA

BONECO U350 rilascia ogni ora più di mezzo litro d'acqua nell'aria. Pertanto è importante che l'apparecchio venga installato nella posizione giusta.



Non collocate BONECO U350 direttamente sul pavimento, perché l'umidità dell'acqua nebulizzata può danneggiarne la superficie, in particolare se si tratta di parquet o di moquette delicata.

- Collocare l'apparecchio a circa 30 cm dalla parete successiva.
- Non indirizzare l'acqua nebulizzata contro la parete, le piante, i mobili o altri oggetti, per evitare danni causati dall'acqua di condensa. Mantenere una distanza di almeno 50 centimetri.


UMIDITÀ DELL'ARIA E NEBULIZZATORE

MEMORIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI

All'atto dello spegnimento BONECO U350, le ultime impostazioni utilizzate rimangono memorizzate. Tuttavia se l'apparecchio viene staccato per qualche secondo dalla rete di alimentazione, si avvia in ogni caso nella modalità operativa **AUTO**.

MODALITÀ "AUTO"



Nella modalità **AUTO**, l'umidificazione viene regolata automaticamente e l'umidità dell'aria regolata al 50%. Se però l'umidità dell'aria o il nebulizzatore vengono regolati manualmente, si esce dalla modalità **AUTO**.

Per attivare la modalità **AUTO**, premere una volta leggermente il simbolo .

Il riscaldamento può essere attivato o disattivato, senza che l'apparecchio abbandoni la modalità **AUTO**. La modalità **AUTO** rimane attiva anche per le impostazioni del timer.


REGOLAZIONE DELL'UMIDITÀ DELL'ARIA

L'umidità dell'aria può essere impostata tra 30% e 70%. Con l'impostazione "Co" (per "Continuous"), il nebulizzatore opera indipendentemente dall'umidità dell'aria misurata, ovvero si spegne solo quando il serbatoio è vuoto o l'apparecchio viene spento.

1. Premere leggermente il simbolo . L'indicazione dell'umidità dell'aria corrente lampeggia.
2. Mentre l'indicazione lampeggia, premere nuovamente il simbolo , fino a impostare l'umidità desiderata.

Dopo alcuni secondi il valore viene registrato. L'indicazione non lampeggia più.

REGOLAZIONE DELLA POTENZA

1. Premere ripetutamente il simbolo , finché il display non visualizza il livello desiderato.

Il simbolo sul display mostra quale dei tre livelli (basso/medio/alto) è stato selezionato:




FUNZIONI COMFORT

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO RISCALDAMENTO


BONECO U350 dispone di un riscaldamento attivabile. Riscalda l'acqua nebulizzata a ca. 35 °C, in modo che la temperatura ambiente rimanga gradevole.

Occorre qualche minuto affinché il riscaldamento raggiunga la sua massima potenza.

1. Premere una volta il simbolo  per accendere o spegnere il riscaldamento.

CONTENITORE PER FRAGRANZE

Nel contenitore per fragranze sul retro dell'umidificatore BONECO U350, è possibile versare sostanze odorose adatte, comunemente acquistabili.

 **Mai versare le sostanze aromatiche nel serbatoio o nella vaschetta dell'acqua; ciò potrebbe danneggiare BONECO U350 e annullare la garanzia!**

1. Per sganciare il cassetto, esercitare una breve pressione sul contenitore per fragranze.



2. Impregnare l'ovatta nel cassetto con una sostanza aromatizzante di proprio gradimento.



FUNZIONI TIMER

La funzione Timer consente di stabilire la durata di funzionamento BONECO U350 prima del suo spegnimento automatico (Timer OFF).

In alternativa è possibile definire dopo quanto tempo l'apparecchio debba attivarsi automaticamente (Timer ON). Utilizzare questa funzione, ad esempio, per attivare l'umidificatore BONECO U350 prima di rientrare a casa, se si desidera trovare un clima ottimale e accogliente.

IMPOSTAZIONE TIMER OFF

1. Accendere l'umidificatore BONECO U350.
2. Selezionare le impostazioni desiderate.
3. Premere ripetutamente il simbolo ☹, finché il display non visualizza il tempo desiderato.

BONECO U350 funziona ora per il tempo indicato e successivamente si spegne.

4. Per disattivare il Timer OFF prima del previsto, spegnere l'umidificatore BONECO U350 e, se necessario, riaccenderlo.

IMPOSTAZIONE DEL TIMER ON

1. Spegnerne l'umidificatore BONECO U350.
2. Premere ripetutamente il simbolo ☺, finché il display non visualizza il tempo di standby desiderato.

BONECO U350 si accende dopo il tempo definito e lavora nel programma selezionato.

3. Per disattivare il Timer ON prima del previsto, accendere l'umidificatore BONECO U350 e, se necessario, spegnerlo nuovamente.

PULIZIA A CURA

AVVERTENZE PER LA CURA DELL'APPARECCHIO

Un incremento nella durata del funzionamento comporta un calo di rendimento dello Ionic Silver Stick® e una calcificazione dei componenti interni di BONECO U350. L'acqua fuoriuscita può inoltre compromettere l'igiene e provocare odori sgradevoli. La regolare manutenzione e pulizia dell'apparecchio rappresentano pertanto il presupposto fondamentale per un funzionamento igienico e privo di qualsiasi anomalia.

Gli intervalli di pulizia e manutenzione consigliati sono subordinati alla qualità dell'aria e dell'acqua, nonché all'effettiva durata di funzionamento.

Per la pulizia esterna, utilizzare un panno morbido e umido.



Prima di ogni intervento di pulizia, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

Intervallo	Attività
1 volta al giorno	Controllare il livello dell'acqua, eventualmente rabboccare
a partire da 1 settimana senza funzionamento	Svuotare e pulire BONECO U350
ogni 2 settimane	Pulire la vaschetta e il serbatoio dell'acqua
Ogni 2-6 mesi	Sostituzione della A250 AQUA PRO
1 volta all'anno	Sostituzione dello Ionic Silver Stick®

DECALCIFICAZIONE

DECALCIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Spegnere l'umidificatore BONECO U350.
2. Svuotare la vaschetta e il serbatoio dell'acqua.
3. Rimuovere lo Ionic Silver Stick®.
4. Mischiare 1 sacchetto di CalcOff con 0,5 l di acqua e versare la miscela nel serbatoio dell'acqua, metà a destra e metà a sinistra.



5. Lasciare agire la soluzione per 30 minuti.
6. Sciacquare il serbatoio con acqua corrente. Rimuovere eventuali resti di calcare con una spazzola per stoviglie.



PULIZIA DELLA MEMBRANA

Rimuovere i residui di calcare più difficili presenti sulla membrana con la spazzola gialla alloggiata all'interno del BONECO U350.



⚠ Per pulire la membrana non utilizzare mai oggetti appuntiti o detersivi aggressivi; questo può danneggiare BONECO U350 e annullare la garanzia!

CANCELLAZIONE AVVISO DI PULIZIA

A pulizia ultimata, cancellare l'avviso  tenendo premuto per 2 secondi il tasto .

SOSTITUZIONE DELLO IONIC SILVER STICK®

COME FUNZIONA

Lo Ionic Silver Stick® impedisce la riproduzione di batteri nell'acqua e dà un contributo importante a livello di igiene e di benessere. Anche lo Ionic Silver Stick® è soggetto a usura e deve essere sostituito con regolarità.


La necessità di sostituzione dello Ionic Silver Stick® viene segnalata sul display da questo simbolo:



SOSTITUZIONE DELLO IONIC SILVER STICK®

1. Svuotare il serbatoio dell'acqua.
2. Rimuovere lo Ionic Silver Stick® esaurito e smaltirlo con i rifiuti domestici ordinari.



3. Inserire il nuovo Ionic Silver Stick®.
4. Tenere premuto il tasto  per 2 secondi per oscurare il simbolo di avvertenza (vedere colonna a sinistra).

SOSTITUZIONE

Lo Ionic Silver Stick® è incluso nel volume di fornitura di BONECO U350. Per sostituirlo rivolgersi al proprio rivenditore BONECO o visitare lo shop online all'indirizzo www.shop.boneco.com.

GEBRUIKSAANWIJZING BONECO U350

nl INHOUDSOPGAVE

Technische gegevens	69
Inleiding	70
Wetenswaardigheden over luchtvochtigheid	70
Leveringsomvang	70
Overzicht en benaming van de onderdelen	71
Weergaven op het display	72
Toetsenpaneel	73
Vorbereiding van de A250 AQUA PRO	74
A250 AQUA PRO voorbereiden	74
Over de waterhardheid	74
Waterhardheid bepalen	74
Ingebruikname en uitschakelen	75
De juiste standplaats	76
De juiste standplaats	76
Luchtvochtigheid en vernevelaar	77
Instellingen opslaan	77
Modus "AUTO"	77
Luchtvochtigheid regelen	77
Vermogen regelen	77

Comfortfuncties	78
Verwarming in- en uitschakelen	78
Geurstofhouder	78
Timer-functies	79
OFF-timer instellen	79
ON-timer instellen	79
Reiniging en onderhoud	80
Onderhoudsinstructies	80
Ontkalken	81
Apparaat ontkalken	81
Membraan reinigen	81
Reinigingsmelding wissen	81
Ionic Silver Stick® vervangen	82
Werkwijze	82
Ionic Silver Stick® vervangen	82
Vervanging	82

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	230 V / 50 Hz
Opgenomen vermogen	110 W
Bevochtigingscapaciteit	500 g/h*
Voor ruimtes tot	60 m ² / 150 m ³
Inhoud	5,0 liter
Afmetingen L×B×H	308×165×325 mm
Leeggewicht	2,74 kg
Bedrijfsgeluid	< 45 dB(A)

* Bij bedrijf met voorverwarming

INLEIDING

We feliciteren u met de aankoop van de BONECO U350. De krachtige luchtbevochtiger/vernevelaar houdt de luchtvochtigheid steeds op een aangenaam niveau.

De BONECO U350 werkt volautomatisch. U kunt echter alle instellingen aan uw wensen en voorkeuren aanpassen. In deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven hoe u uw eigen ideale klimaat kunt creëren.

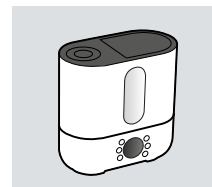
WETENSWAARDIGHEDEN OVER LUCHTVOCHTIGHEID

Een goede luchtvochtigheid is van groot belang voor onze gezondheid. Een droge binnenlucht leidt in de winter tot een gebarsten en jeukende huid. Ogen en hals voelen zich droog aan, het welbevinden neemt duidelijk af. Dat geldt niet alleen voor volwassenen, maar zeker ook voor baby's, peuters en zelfs huisdieren. Droge slijmvliezen maken ons in de winter ook vatbaarder voor verkoudheden en andere infecties.

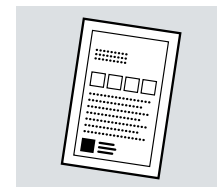
Met de BONECO U350 behoren deze problemen tot het verleden. Zijn intelligente besturing houdt de luchtvochtigheid steeds op het ideale niveau – zelfs in grote ruimtes met een oppervlakte tot 60 vierkante meter.

U zult niet meer zonder uw nieuw verworven comfort willen.

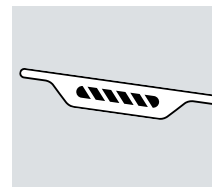
LEVERINGSOMVANG



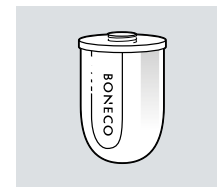
BONECO U350



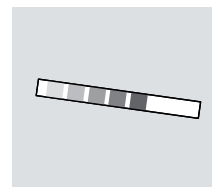
Reinigings- en ontkalkingspoeder "CalcOff"



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



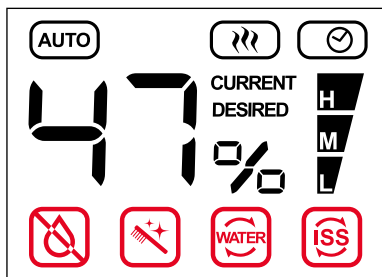
Teststrookje waterhardheid

OVERZICHT EN BENAMING VAN DE ONDERDELEN













- 1 Afdekking
- 2 Neveluitstoter
- 3 Verdampingskamer
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Bedieningspaneel
- 6 Borstel
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Geurstofhouder
- 9 Stroomvoorziening

WEERGAVEN OP HET DISPLAY

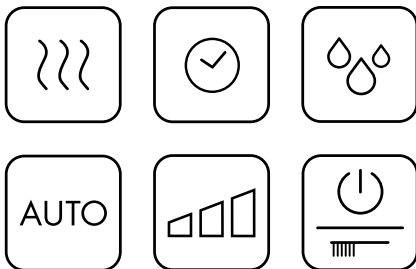


Overzicht van alle weergaven die op het display kunnen verschijnen








Symbol	Betekenis	
	Actuele of gewenste luchtvochtigheid	77
	Volautomatische werking	77
	Verwarming geactiveerd	78
	Timer actief	79
CURRENT	Waarde geeft actuele luchtvochtigheid aan	77
DESIRED	Waarde geeft gewenste luchtvochtigheid aan	77

Symbol	Vereiste actie	
	Water bijvullen	80
	Water in apparaat verversen	80
	Ionic Silver Stick® vervangen	82
	Reiniging noodzakelijk	81

TOETSENPANEEL



Toetsenpaneel op het apparaat

Toets	Funcie	
	Apparaat in- en uitschakelen	81
	Vermogen regelen	77
	Modus "AUTO"	77
	Verwarming in-/uitschakelen	78
	Timer-functie oproepen	79
	Luchtvochtigheid wijzigen	77

VOORBEREIDING VAN DE A250 AQUA PRO

A250 AQUA PRO VOORBEREIDEN

1. Verwijder de verpakking van de A250 AQUA PRO.



2. Houd de A250 AQUA PRO gedurende 2 minuten onder stromend koud water.



3. Schroef de A250 AQUA PRO in de BONECO U350.

OVER DE WATERHARDHEID

De BONECO U350 wordt geleverd met de A250 AQUA PRO. Het granulaat in de A250 AQUA PRO filtert de kalk uit het leidingwater, zodat deze niet aan de omgevingslucht wordt afgegeven. Hard leidingwater versnelt de verzadiging van het granulaat, zodat de A250 AQUA PRO eerder moet worden vervangen.

WATERHARDHEID BEPALEN

1. Houd het bijgeleverde teststrookje 1 seconde in een glas met koud leidingwater.



2. Lees na een minuut de waterhardheid af.

3. Kijk in de tabel hoe lang de A250 AQUA PRO meegaat:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Voer de verzadigde A250 AQUA PRO af met het gewone huisvuil.

De A250 AQUA PRO mag niet langer worden gebruikt dan aangegeven. Witte neerslag rondom het apparaat duidt erop dat de patroon verbruikt is. Een nieuwe A250 AQUA PRO is te verkrijgen bij uw BONECO-dealer of in onze onlineshop op het adres www.shop.boneco.com

INGEBRUIKNAME EN UITSCHAKELEN



DE JUISTE STANDPLAATS

DE JUISTE STANDPLAATS

De BONECO U350 geeft per uur meer dan een halve liter water in de lucht af. Daarom is het van belang dat het apparaat op de juiste plaats wordt neergezet.



Plaats de BONECO U350 niet direct op de vloer, omdat de vochtigheid van de nevel het vloeroppervlak kan beschadigen, bijvoorbeeld bij parket of gevoelige vloerbedekking.

- Let erop dat er tussen het apparaat en de dichtstbijzijnde muur nog ca. 30 cm ruimte is.
- Richt de nevel niet op muren, planten, meubelstukken of andere voorwerpen, om schade door het condenserende water te voorkomen. Houd een afstand van ten minste 50 cm aan.


LUCHTVOCHTIGHEID EN VERNEVELAAR

INSTELLINGEN OPSLAAN

De BONECO U350 slaat alle instellingen op wanneer u het apparaat uitschakelt. Als de voedingsspanning van het apparaat echter enkele seconden onderbroken is geweest, start het apparaat in de bedrijfsstand **AUTO**.

MODUS “AUTO”



In de **AUTO**-modus wordt de bevochtiging automatisch geregeld en de luchtvochtigheid ingesteld op 50%. De **AUTO**-modus wordt verlaten wanneer de luchtvochtigheid of de vernevelaar handmatig wordt geregeld.

Om de **AUTO**-modus opnieuw te activeren, moet eenmaal op het symbool  worden gedrukt.

De verwarming kan in- of uitgeschakeld worden zonder dat het apparaat de **AUTO**-modus verlaat. Ook bij timer-instellingen blijft de **AUTO**-modus actief.


LUCHTVOCHTIGHEID REGELEN

De luchtvochtigheid kan worden ingesteld op een waarde tussen 30% en 70%. Bij de instelling “Co” (voor “Continuous”) werkt de vernevelaar ongeacht de gemeten luchtvochtigheid. De vernevelaar schakelt pas uit wanneer het waterreservoir leeg is of het apparaat wordt uitgeschakeld.

1. Druk op het symbool . De weergave van de actuele luchtvochtigheid knippert.
2. Terwijl de weergave knippert druk opnieuw op het symbool  tot de gewenste luchtvochtigheid is ingesteld.

Na enkele seconden wordt de waarde overgenomen. De weergave knippert niet meer.

VERMOGEN REGELEN

1. Druk meerdere keren op het symbool  tot de gewenste stand op het display wordt weergegeven.

Het symbool op het display geeft aan welke van de drie standen (laag/middel/hoog) is ingesteld:




COMFORTFUNCTIES

VERWARMING IN- EN UITSCHAKELEN

De BONECO U350 is uitgerust met een inschakelbare verwarming. Deze verwarmt de uitstromende nevel tot ca. 35 °C, zodat de kamertemperatuur aangenaam blijft.

Het duurt enkele minuten tot de verwarming haar volle vermogen heeft bereikt.

1. Druk eenmaal op het symbool  om de verwarming in of uit te schakelen.

GEURSTOFHOUDER

In de geurstofhouder aan de achterkant van de BONECO U350 kunnen in de handel verkrijgbare geurstoffen worden gedaan.



Doe de geurstoffen nooit direct in het waterreservoir of de waterbak; de BONECO U350 raakt hierdoor beschadigd en de garantie vervalt!

1. Druk even op de geurstofhouder om de schuiflade te ontgrendelen.



2. Bedruppel de watten in de schuiflade met een geurstof van uw keuze.



TIMER-FUNCTIES

Met de timer-functie kunt u vastleggen hoelang de BONECO U350 moet werken voordat deze automatisch wordt uitgeschakeld (OFF-timer).

U kunt ook vastleggen na welke tijd het apparaat automatisch moet worden ingeschakeld (ON-timer). Gebruik deze functie bijvoorbeeld om de BONECO U350 vóór uw thuiskomst in te schakelen, zodat u thuis een optimaal klimaat kunt verwachten.

OFF-TIMER INSTELLEN

1. Schakel de BONECO U350 in.
2. Kies de gewenste instellingen.
3. Druk meerdere keren op het symbool ☺ tot de gewenste werkingstijd wordt weergegeven.

Na het verstrijken van de ingestelde werkingstijd wordt de BONECO U350 uitgeschakeld.

4. Om de OFF-timer voortijdig te deactiveren, schakel de BONECO U350 uit en desgewenst weer in.

ON-TIMER INSTELLEN

1. Schakel de BONECO U350 uit.
2. Druk meerdere keren op het symbool ☺ tot de gewenste stand-by-tijd wordt weergegeven.

De BONECO U350 wordt na het verstrijken van de ingestelde stand-by-tijd ingeschakeld en werkt met de gekozen instellingen.

3. Om de ON-timer voortijdig te deactiveren, schakel de BONECO U350 in en desgewenst weer uit.

REINIGING EN ONDERHOUD

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Naarmate het apparaat wordt gebruikt, neemt de werking van de Ionic Silver Stick® af, waardoor er kalkafzetting ontstaat op de onderdelen binnen in de BONECO U350. Bedorven water kan bovendien leiden tot een verslechterde hygiëne en een onaangename geur. Regelmatig onderhoud en reiniging is daarom essentieel voor een hygiënische en storingvrije werking.

De aanbevolen reinigings- en onderhoudsintervallen zijn afhankelijk van de lucht- en waterkwaliteit alsmede de gebruiksduur.

Gebruik een zachte, vochtige doek om de buitenkant van het apparaat te reinigen.



Vóór elke reiniging moet de netstekker uit het stop-contact worden getrokken.

Interval	Handeling
Dagelijks	Waterpeil controleren; zo nodig water bijvullen
Vanaf 1 week zonder inschakelen	BONECO U350 leegmaken en reinigen
Elke 2 weken	Waterbak en waterreservoir reinigen
Elke 2 - 6 maanden	A250 AQUA PRO vervangen
Jaarlijks	Ionic Silver Stick® vervangen

ONTKALKEN

APPARAAT ONTKALKEN

1. Schakel de BONECO U350 uit.
2. Maak de waterbak en het waterreservoir leeg.
3. Verwijder de Ionic Silver Stick®.
4. Meng 1 zakje CalcOff met 0,5 liter water en giet de helft van het mengsel links en de andere helft rechts in het waterreservoir.



5. Laat het mengsel 30 minuten lang inwerken.
6. Spoel het waterreservoir met leidingwater uit. Verwijder eventuele kalkresten met een afwasborstel.



MEMBRAAN REINIGEN

Hardnekkige kalkresten op het membraan kunnen met de gele borstel worden verwijderd. De borstel zit binnen in de BONECO U350.



⚠ Gebruik voor het reinigen van het membraan nooit scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen. Hierdoor kan de BONECO U350 beschadigd raken en vervalt de garantie!

REINIGINGSMELDING WISSEN

Na de reiniging kunt u de melding  wissen door de toets  2 seconden lang ingedrukt te houden.

IONIC SILVER STICK® VERVANGEN

WERKWIJZE

De Ionic Silver Stick® voorkomt dat bacteriën in het water zich vermenigvuldigen en levert hiermee een belangrijke bijdrage aan de hygiëne en het welbevinden. De Ionic Silver Stick® is eveneens aan slijtage onderhevig en moet daarom regelmatig worden vervangen.


Als op het display het volgende symbool verschijnt, moet de Ionic Silver Stick® worden vervangen:



IONIC SILVER STICK® VERVANGEN

1. Verwijder het waterreservoir.
2. Verwijder de verbruikte Ionic Silver Stick® en voer deze af met het gewone huisvuil.



3. Plaats de nieuwe Ionic Silver Stick®.
4. Houd de toets  2 seconden lang ingedrukt. Het symbool op het display (zie linkerkolom) verdwijnt.

VERVANGING

De Ionic Silver Stick® wordt bij de BONECO U350 geleverd. Een nieuwe stick is te verkrijgen bij uw BONECO-dealer of in onze onlineshop op het adres: www.shop.boneco.com.

INSTRUCCIONES DE USO BONECO U350

ÍNDICE

Datos técnicos	85
Instrucciones	86
Importancia de la humedad del aire	86
Contenido	86
Vista de conjunto y denominación de los componentes	87
Indicaciones en el panel	88
Panel de teclas	89
Preparación del A250 AQUA PRO	90
Preparación del A250 AQUA PRO	90
Acerca de la dureza del agua	90
Determinación de la dureza del agua	90
Puesta en marcha y desconexión	91
Ubicación correcta	92
Ubicación correcta	92
Humedad del aire y nebulizador	93
Memorización de los ajustes	93
Modo "AUTO"	93
Regulación de la humedad del aire	93
Regulación de la potencia	93

Funciones de confort	94
Encendido y apagado de la calefacción	94
Depósito difusor de aroma	94
Funciones de temporizador	95
Ajuste del temporizador de apagado	95
Ajuste del temporizador de encendido	95
Limpieza y mantenimiento	96
Indicaciones de mantenimiento	96
Descalcificación	97
Descalcificación del aparato	97
Limpieza de la membrana	97
Eliminación de la advertencia de limpieza	97
Sustitución del Ionic Silver Stick®	98
Modo de acción	98
Sustitución del Ionic Silver Stick®	98
Sustitución	98

DATOS TÉCNICOS

Tensión de la red	230 V / 50 Hz
Consumo de energía	110 W
Capacidad de humidificación	500 g/h*
Para estancias de hasta	60 m ² /150 m ³
Capacidad de agua	5,0 litros
Dimensiones largo × ancho × alto	308×165×325 mm
Peso (vacío)	2.74 kg
Nivel de ruido	< 45 dB(A)

* En caso de funcionamiento con calentamiento previo

INSTRUCCIONES

Enhorabuena por la compra del BONECO U350. Este potente humidificador/nebulizador mantiene siempre un nivel agradable de humedad en el aire.

El BONECO U350 está diseñado para funcionar de forma sencilla y completamente automática. No obstante, puede adaptar las características del aparato a sus preferencias y necesidades. Estas instrucciones le guiarán para crear el ambiente agradable que desea.

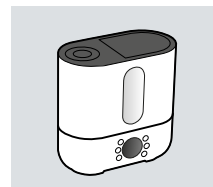
IMPORTANCIA DE LA HUMEDAD DEL AIRE

La humedad del aire correcta es de suma importancia para nuestra salud. En invierno, el aire seco puede provocar la aparición de grietas y picores en la piel. Los ojos y la garganta se notan secos y la sensación de bienestar disminuye claramente. Y no solo para adultos, sino sobre todo para bebés, niños e incluso mascotas. La sequedad de las mucosas nos hace más vulnerables en invierno a resfriados y otras infecciones.

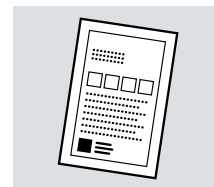
Gracias al BONECO U350, estos problemas pertenecen al pasado. Su sistema automático inteligente mantiene la humedad del aire siempre en un nivel óptimo, incluso en espacios amplios con una superficie de hasta 60 m².

Ya no querrá renunciar a su nuevo grado de comodidad.

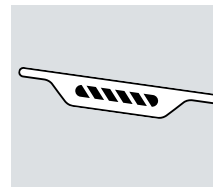
CONTENIDO



BONECO U350



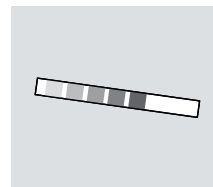
Limpiador y descalcificador en polvo "CalcOff"



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



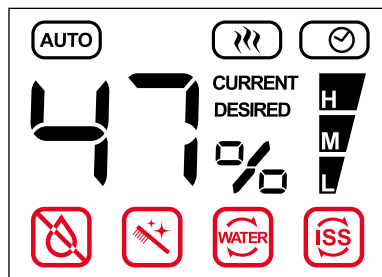
Tiras para determinar la dureza del agua

VISTA DE CONJUNTO Y DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES












- 1 Cubierta
- 2 Boquilla
- 3 Tubo
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Panel de control
- 6 Cepillo
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Depósito difusor de aroma
- 9 Fuente de alimentación

INDICACIONES EN EL PANEL

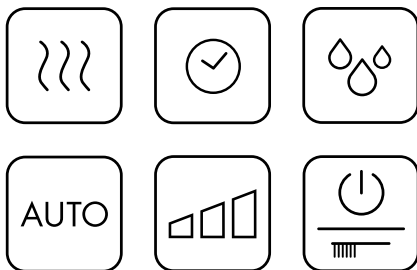


Vista general con todas las indicaciones del panel








Símbolo	Significado	
47%	Humedad del aire actual o deseada	93
	Modo automático	93
	Calefacción activada	94
	Temporizador activado	95
CURRENT	Valor de la humedad del aire actual	93
DESIRED	Valor de la humedad del aire deseada	93

Símbolo	Acción requerida	
	Rellenar agua	96
	Renovar el agua del aparato	96
	Sustituir el Ionic Silver Stick®	98
	Limpieza necesaria	97

PANEL DE TECLAS



Panel de teclas del aparato

Tecla	Función	
	Encender y apagar el aparato	97
	Regular la potencia	93
	Modo "AUTO"	93
	Encender y apagar la calefacción	94
	Activar la función de temporizador	95
	Modificar la humedad del aire	93

PREPARACIÓN DEL A250 AQUA PRO

PREPARACIÓN DEL A250 AQUA PRO

1. Retire el embalaje del A250 AQUA PRO:



2. Coloque el A250 AQUA PRO bajo un chorro de agua fría durante 2 minutos.



3. Atornille el A250 AQUA PRO al BONECO U350.

ACERCA DE LA DUREZA DEL AGUA

El BONECO U350 se suministra con el A250 AQUA PRO. El granulado disponible filtra la cal presente en el agua del grifo para evitar que esta se emita al aire del entorno. El agua del grifo muy dura acelera la saturación del granulado y, por tanto, será necesario sustituir antes el A250 AQUA PRO.

DETERMINACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA

1. Coloque las tiras para determinar la dureza del agua durante 1 s en un vaso lleno de agua del grifo fría.



2. Retire las tiras tras un minuto.

3. Consulte en la tabla el periodo efectivo del A250 AQUA PRO:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Deseche el A250 AQUA PRO saturado junto con la basura doméstica.

El A250 AQUA PRO no debe utilizarse durante más tiempo del indicado. Los restos de color blanco alrededor del aparato son un claro signo de que el A250 AQUA PRO está gastado. Podrá adquirir los recambios necesarios a través de su distribuidor BONECO o en la tienda en línea de BONECO: www.shop.boneco.com.

PUESTA EN MARCHA Y DESCONEXIÓN



UBICACIÓN CORRECTA

UBICACIÓN CORRECTA

El BONECO U350 puede aportar al aire más de medio litro de agua por hora. Por este motivo es importante colocar el aparato en el lugar correcto.



No coloque el BONECO U350 directamente sobre el suelo, ya que la humedad del agua nebulizada podría dañar los suelos delicados como parqués y moquetas.

- Asegúrese de que el aparato queda situado a una distancia mínima de 30 cm de la pared más cercana.
- No dirija el agua nebulizada hacia la pared, plantas, muebles u otros objetos a fin de evitar que se produzcan daños por el agua condensada. Mantenga una distancia de al menos 50 cm.


HUMEDAD DEL AIRE Y NEBULIZADOR

MEMORIZACIÓN DE LOS AJUSTES

El BONECO U350 guarda los ajustes utilizados por última vez antes de apagarse. No obstante, si el aparato se desconecta de la corriente durante algunos segundos, al volver a encenderse se inicia siempre en el modo de funcionamiento **AUTO**.

MODO “AUTO”



En el modo **AUTO** la humidificación se regula de forma automática y se mantiene la humedad del aire en el 50 %. En cuanto se ajusta manualmente la humedad del aire o el nebulizador, se desactiva el modo **AUTO**.

Para volver a activar el modo **AUTO**, pulse una vez el símbolo .

Es posible encender y apagar la calefacción sin que el aparato salga del modo **AUTO**. Asimismo, el modo **AUTO** permanece activo aunque se realicen ajustes en el temporizador.


REGULACIÓN DE LA HUMEDAD DEL AIRE

La humedad del aire puede ajustarse entre el 30 % y el 70 %. Si está ajustado “Co” (de “Continuous”), el nebulizador funcionará independientemente de la humedad del aire medida y solo se apagará cuando se vacíe el depósito o se desconecte el aparato.

1. Pulse el símbolo . La indicación de la humedad del aire actual comienza a parpadear.
2. Mientras está parpadeando el aviso, pulse de nuevo el símbolo  hasta que se haya ajustado el grado deseado de humedad del aire.

Transcurridos unos segundos se guarda el valor ajustado. La indicación deja de parpadear.

REGULACIÓN DE LA POTENCIA

1. Pulse varias veces el símbolo  hasta que aparezca en la pantalla el nivel deseado.

El símbolo de la pantalla indica cuál de los tres niveles (bajo/medio/alto) se ha seleccionado:




FUNCIONES DE CONFORT

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CALEFACCIÓN


El BONECO U350 está equipado con una calefacción que puede conectarse y desconectarse de manera independiente. Sirve para calentar el agua nebulizada hasta aprox. 35 °C a fin de que la temperatura ambiente se mantenga agradable.

La calefacción tarda algunos minutos en alcanzar su máxima potencia.

1. Pulse una vez el símbolo  para activar o desactivar la calefacción.

DEPÓSITO DIFUSOR DE AROMA

En el depósito difusor de aroma, que se encuentra en la parte posterior del BONECO U350, puede añadir aromas convencionales al humidificador.

 En ningún caso añada el ambientador directamente al depósito de agua o a la placa para el agua, ya que esto podría dañar el BONECO U350 y ocasionar la pérdida de la garantía.

1. Presione brevemente el depósito difusor de aroma para desbloquear el cajón.



2. Rocíe la guata que se encuentra en el cajón con un aroma de su elección.




FUNCIONES DE TEMPORIZADOR

Esta función le permite definir durante cuánto tiempo debe funcionar el BONECO U350 antes de apagarse automáticamente (temporizador de apagado).

De forma alternativa también puede establecer el tiempo que debe transcurrir para que el aparato se encienda automáticamente (temporizador de encendido). Utilice esta función, por ejemplo, para activar el BONECO U350 antes de su regreso a casa, de forma que cuando llegue el ambiente ya sea óptimo.


AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO

1. Encienda el BONECO U350.
2. Seleccione la configuración que desee.
3. Pulse varias veces el símbolo  hasta que aparezca en la pantalla el tiempo deseado.

El BONECO U350 funcionará durante el tiempo establecido y a continuación se apagará.

4. Si desea desactivar el temporizador de apagado anticipadamente, apague el BONECO U350 y vuélvalo a encender en caso necesario.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

1. Apague el BONECO U350.
2. Pulse varias veces el símbolo  hasta que aparezca en la pantalla el tiempo de pausa deseado.

El BONECO U350 se encenderá al finalizar este tiempo y funcionará con los ajustes seleccionados.

3. Si desea desactivar el temporizador de encendido anticipadamente, encienda el BONECO U350 y vuélvalo a apagar en caso necesario.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

INDICACIONES DE MANTENIMIENTO

Cuanto mayor sea el tiempo de funcionamiento, menor será el rendimiento del Ionic Silver Stick® y mayor la acumulación de cal en los componentes internos del BONECO U350. Asimismo, el agua estancada puede perjudicar las condiciones higiénicas y provocar olores desagradables. Por este motivo, un mantenimiento y una limpieza regulares son condiciones indispensables para que el aparato funcione correctamente y de forma higiénica.

La frecuencia de limpieza y mantenimiento recomendada varía dependiendo de la calidad del aire y el agua, así como del tiempo de funcionamiento.

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar el exterior del aparato.



Antes de la limpieza, debe desconectarse el enchufe de la toma de corriente.

Frecuencia	Tarea
Diaria	Comprobar el nivel de agua y en caso necesario, añadir agua
A partir de 1 semana sin funcionamiento	Vaciar y limpiar el BONECO U350
Cada 2 semanas	Limpiar la placa para el agua y el depósito de agua
Cada 2-6 meses	Sustituir el A250 AQUA PRO
Annual	Sustituir el Ionic Silver Stick®

DESCALCIFICACIÓN

DESCALCIFICACIÓN DEL APARATO

1. Apague el BONECO U350.
2. Vacíe la placa para el agua y el depósito de agua.
3. Retire el Ionic Silver Stick®.
4. Mezcle una bolsa de CalcOff con 0,5 l de agua y vierta la mitad de la mezcla en el lado derecho del depósito de agua y la otra mitad, en el lado izquierdo.



5. Deje que la solución actúe durante 30 minutos.
6. Enjuague el depósito de agua con agua del grifo. Retire los restos de cal, si los hay, con un cepillo de fregado.



LIMPIEZA DE LA MEMBRANA

Los restos de cal persistentes en la membrana pueden eliminarse con el cepillo amarillo que se encuentra en el interior del BONECO U350.



⚠ En ningún caso utilice objetos afilados o productos abrasivos para limpiar la membrana, ya que esto podría dañar el BONECO U350 y ocasionar la pérdida de la garantía.

ELIMINACIÓN DE LA ADVERTENCIA DE LIMPIEZA

Una vez concluida la limpieza, elimine el aviso  pulsando durante 2 s la tecla .

SUSTITUCIÓN DEL IONIC SILVER STICK®

MODO DE ACCIÓN

El Ionic Silver Stick® evita la proliferación de bacterias en el agua; por tanto desempeña un papel clave para la higiene y la salud. El Ionic Silver Stick® se desgasta con el tiempo y debe renovarse con regularidad.

Cuando sea necesario sustituir el Ionic Silver Stick®, en el panel se mostrará el siguiente símbolo:



SUSTITUCIÓN DEL IONIC SILVER STICK®

1. Extraiga el depósito de agua.
2. Retire el Ionic Silver Stick® gastado y deséchelo con la basura doméstica.



3. Coloque el nuevo Ionic Silver Stick®.
4. Mantenga pulsada durante 2 s la tecla para borrar el símbolo de aviso (vea la columna de la izquierda).

SUSTITUCIÓN

El Ionic Silver Stick® se suministra con el BONECO U350. Podrá adquirir los recambios necesarios a través de su distribuidor BONECO o en la tienda en línea de BONECO: www.shop.boneco.com.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BONECO U350

TARTALOMJEGYZÉK

Műszaki adatok	101
Bevezetés	102
Tudnivalók a levegő nedvességtartalmáról	102
Szállítási terjedelem	102
Az alkatrészek áttekintése és megnevezése	103
A kijelzőn megjelenő információk	104
Gombok	105
Az A250 AQUA PRO előkészítése	106
Az A250 AQUA PRO előkészítése	106
A vízkeménységről	106
A vízkeménység meghatározása	106
Üzembe helyezés és kikapcsolás	107
Megfelelő elhelyezés	108
Megfelelő elhelyezés	108
A levegő páratartalma és a párasító	109
Beállítások mentése	109
„AUTO” mód	109
A levegő páratartalmának szabályozása	109
Teljesítmény szabályozása	109

Kényelmi funkciók	110
Fűtés be- és kikapcsolása	110
Illatanyagtartály	110
Időzítő funkciók	111
OFF-Timer beállítása	111
ON-Timer beállítása	111
Tisztítás és ápolás	112
Ápolási útmutató	112
Vízkömentesítés	113
A készülék vízkömentesítése	113
A membrán tisztítása	113
Tisztítási jelzés törlése	113
Az Ionic Silver Stick® rúd cseréje	114
Működési elv	114
Az Ionic Silver Stick® rúd cseréje	114
Csere	114

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	230 V / 50 Hz
---------------------	---------------

Teljesítményfelvétel	110 W
----------------------	-------

Párásítási teljesítmény	500 g/h*
-------------------------	----------

A következő helyiségméretig:	60 m ² / 150 m ³
------------------------------	--

Úrtartalom	5,0 liter
------------	-----------

Méreték (h×sz×m)	308×165×325 mm
------------------	----------------

Önsúly	2.74 kg
--------	---------

Üzemi zaj	<45 dB(A)
-----------	-----------

* előfűtést használó üzemmódnál

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a BONECO U350 készüléket választotta. A nagy teljesítményű légpárásító/párásító folyamatosan kellemes szinten tartja a levegő páratartalmát.

A BONECO U350 készüléket egyszerű, teljesen automata működésre tervezték. Azonban valamennyi tulajdonságot elképzelései és igényei szerint módosíthat. Ez az útmutató bemutatja, hogyan teremtheti meg a saját maga számára legkellemesebb klímát.

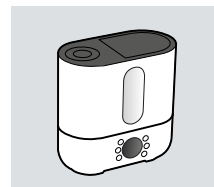
TUDNIVALÓK A LEVEGŐ NEDVESSÉGTARTALMÁRÓL

Egészségünk szempontjából rendkívül fontos a levegő megfelelő páratartalma. A helyiségek száraz levegője télen a bőr kirepedezését, viszketését eredményezi. A szem és a torok kiszárad, a közérzet jelentősen romlik. Ez nemcsak a felnőtteket érinti, hanem elsősorban a csecsemőket, gyerekeket, sőt a háziállatokat is. A kiszáradt nyálkahártyák miatt télen jobban ki vagyunk téve a megfázás és egyéb fertőzések veszélyeinek is.

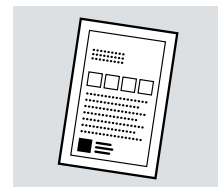
A BONECO U350 készülékkel az összes ilyen probléma már a múlté. Intelligens automatikája a levegőt tisztán, a levegő páratartalmát pedig állandóan ideális szinten tartja – még nagy, akár 60 négyzetméteres alapterületű helyiségekben is.

Az újonnan felfedezett kényelemről soha többé nem kell lemondania.

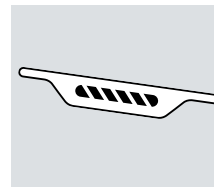
SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM



BONECO U350



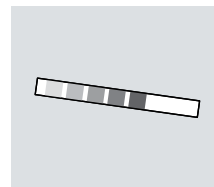
„CalcOff” tisztító- és vízkőmentesítő por



Ionic Silver Stick® A7017

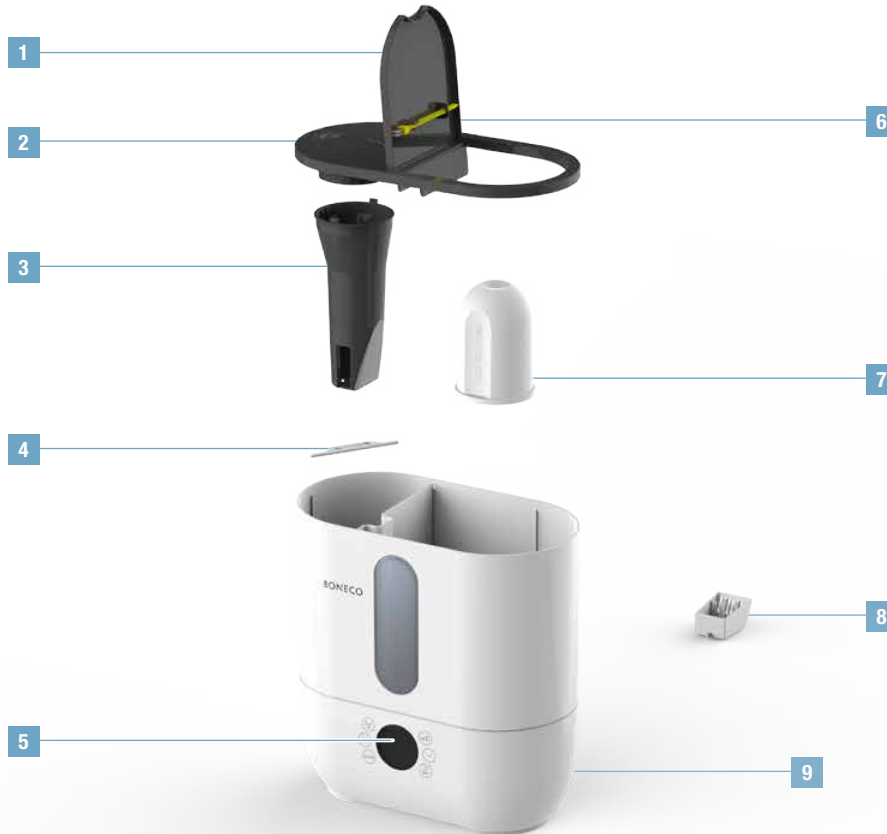


A250 AQUA PRO



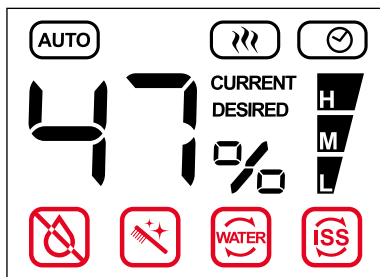
Vízkezelőtesztcsík

AZ ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE ÉS MEGNEVEZÉSE












- 1 Takarólemez
- 2 Fűvőka
- 3 Kürtő
- 4 Ionic Silver Stick® rúd
- 5 Vezérlőpanel
- 6 Kefe
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Illatanyagtartály
- 9 Tápellátás

A KIJELZŐN MEGJELENŐ INFORMÁCIÓK

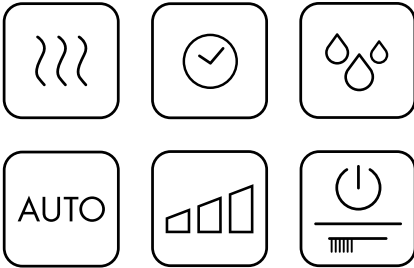


A kijelzőn megjelenő összes információ áttekintése








Szimbólum	Jelentés	
47%	A levegő aktuális vagy kívánt páratartalma	109
	Teljesen automatikus üzem	109
	Fűtés bekapcsolva	110
	Időzítő bekapcsolva	111
CURRENT	Az érték a levegő aktuális páratartalmát mutatja	109
DESIRED	Az érték a levegő kívánt páratartalmát mutatja	109

Szimbólum	Szükséges művelet	
	Víz utántöltése	112
	A készülékben lévő víz cseréje	112
	Az Ionic Silver Stick® rúd cseréje	114
	Tisztítás szükséges	113

GOMBOK



A készülék gombjai

Gomb	Funkció	
	A készülék be- és kikapcsolása	113
	Teljesítmény szabályozása	109
	„AUTO” mód	109
	Fűtés be-/kikapcsolása	110
	Időzítő funkció előhívása	111
	Páratartalom módosítása	109

AZ A250 AQUA PRO ELŐKÉSZÍTÉSE

AZ A250 AQUA PRO ELŐKÉSZÍTÉSE

1. Távolítsa el az A250 AQUA PRO csomagolását.



2. Áztassa az A250 AQUA PRO 2 percig folyó hideg víz alatt.



3. Csavarozza fel az A250 AQUA PRO a BONECO U350 készülékre.

A VÍZKEMÉNYSÉGRŐL

A BONECO U350 készüléket az A250 AQUA PRO együtt szállítjuk. Az abban található granulátum kiszűri a csapvízből kioldódó vízkövet, hogy az ne juthasson a helyiség levegőjébe. Kemény csapvíz esetén a granulátum gyorsabban teleszívja magát, ezért az A250 AQUA PRO korábban kell kicserélni.

A VÍZKEMÉNYSÉG MEGHATÁROZÁSA

1. Tartsa a mellékelt tesztcsikot 1 másodperc hideg csapvizet tartalmazó pohárba.



2. Egy perc elteltével olvassa le a vízkeménységet.

3. Az A250 AQUA PRO használati időtartamát a táblázatban találja:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

A telített A250 AQUA PRO ártalmatlanítsa a normál háztartási hulladékkal együtt.

Az A250 AQUA PRO ne használja tovább, mint a feltüntetett időtartam. Ha fehér csapadék jelenik meg a készülék körül, az biztosan jelzi, hogy az A250 AQUA PRO elhasználódott. Cserealkatrészt a BONECO szaküzletekben, valamint a BONECO webshopon keresztül szerezhet be a www.shop.boneco.com weboldalon.

ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS KIKAPCSOLÁS



MEGFELELŐ ELHELYEZÉS

MEGFELELŐ ELHELYEZÉS

A BONECO U350 óránként több mint fél liter vizet ad le a levegőbe. Emiatt nagyon fontos, hogy megfelelő helyre kerüljön.



Ne állítsa közvetlenül a padlóra a BONECO U350 készüléket, mivel a pára nedvességtartalma károsíthatja a felületet, például parketta vagy kényes szőnyegek esetében.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék legalább 30 cm távolságra legyen a legközelebbi faltól.
- Ne irányítsa a párát közvetlenül a falra, növényekre, bútorokra vagy más tárgyakra, mivel a lecsapódó víz károsíthatja azokat. Tartson legalább 50 centiméter távolságot mindentől.


A LEVEGŐ PÁRATARTALMA ÉS A PÁRÁSÍTÓ

BEÁLLÍTÁSOK MENTÉSE

A BONECO U350 kikapcsoláskor menti a legutóbb használt beállításokat. Ha azonban a készüléket néhány másodpercre leválasztja a hálózatról, az minden esetben **AUTO** üzemmódban indul újra.

„AUTO” MÓD



AUTO módban a párasítás szabályozása automatikusan történik, és a levegő páratartalmának beállítása 50%. Ha azonban a páratartalmat vagy a párasítót manuálisan kezdi vezérelni, akkor a készülék elhagyja a(z) **AUTO** módot.

A(z) **AUTO** mód ismételt bekapcsolásához koppintson egyszer a  szimbólumra.

A fűtés be- és kikapcsolható anélkül, hogy a készülék kilépne a(z) **AUTO** módból. A(z) **AUTO** mód időzítő beállítása esetén is bekapcsolva marad.


A LEVEGŐ PÁRATARTALMÁNAK SZABÁLYOZÁSA

A levegő javasolt páratartalma 30% és 70% között mozog. „Co”-beállítás („Continuous” azaz folyamatos) esetén a párasító a mért páratartalom figyelembe vétele nélkül működik – vagyis csak akkor kapcsol ki, ha a tartály kiürül, vagy ha kikapcsolja a készüléket.

1. Koppintson a  szimbólumra. Az aktuális páratartalom kijelzője villog.
2. Miközben a kijelző villog, koppintson újra a  szimbólumra mindaddig, amíg be nem állította a kívánt páratartalmat.

Néhány másodperc után a készülék elfogadja a megadott értéket. A kijelző nem villog tovább.

TELJESÍTMÉNY SZABÁLYOZÁSA

1. Koppintson többször a  szimbólumra mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt fokozat.

A kijelzőn látható szimbólum megmutatja, hogy a három fokozat (alacsony/közepes/magas) közül melyik lett kiválasztva:




KÉNYELMI FUNKCIÓK

FŰTÉS BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA


A BONECO U350 készülék kiegészítőleg bekapcsolható fűtéssel van ellátva. Segítségével a kilépő pára hőmérséklete kb. 35 °C-ra növelhető, hogy a helyiség hőmérséklete kellemes maradjon.

Néhány percbe beletelik, amíg a fűtés eléri maximális teljesítményét.

1. Koppintson egyszer a  szimbólumra a fűtés be- vagy kikapcsolásához.

ILLATANYAGTARTÁLY

A BONECO U350 hátoldalán lévő illatanyagtartályba kereskedelmi forgalomban kapható illóolajok tölthetők a párasítóhoz.

 Semmiképpen se töltsön illóolajokat közvetlenül a víztartályba vagy a víztálcába, mivel ez károsítja a BONECO U350 készüléket, és érvényteleníti a garanciát!

1. A fiók kipattintásához kissé nyomja meg az illatanyagtartályt.



2. Csepegtessen egy tetszőleges illóolajból a fiókban lévő vattára.



IDŐZÍTŐ FUNKCIÓK

Az időzítő funkcióval megadhatja, hogy a BONECO U350 mennyi ideig működjön, mielőtt automatikusan kikapcsol (OFF-Timer).

Megadhatja azt is, hogy a készülék mennyi idő után kapcsoljon be automatikusan (ON-Timer). Akkor érdemes ezt a funkciót használnia, ha a BONECO U350 készüléket hazatérte előtt szeretné bekapcsolni, hogy otthonában már optimális klíma várja.

OFF-TIMER BEÁLLÍTÁSA

1. Kapcsolja be a BONECO U350 készüléket.
2. Válassza ki a kívánt beállításokat.
3. Koppintson többször a ☺ szimbólumra mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt működési időtartam.

A BONECO U350 készülék csak a megadott ideig működik, és annak elteltével kikapcsol.

4. Ha az OFF-Timer időzítőt annak lejáratá előtt deaktiválni szeretné, kapcsolja ki a BONECO U350 készüléket, majd szükség esetén kapcsolja be újra.

ON-TIMER BEÁLLÍTÁSA

1. Kapcsolja ki a BONECO U350 készüléket.
2. Koppintson többször a ☺ szimbólumra mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt készenléti idő.

A BONECO U350 a megadott idő elteltével bekapcsol, és a kiválasztott beállítások szerint működni kezd.

3. Ha az ON-Timer időzítőt annak lejáratá előtt deaktiválni szeretné, kapcsolja be a BONECO U350 készüléket, majd szükség esetén kapcsolja ki újra.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

Huzamosabb használat után a párástóbetét és az Ionic Silver Stick® veszt teljesítményéből, és a BONECO U350 belső alkatrészei vízkövesek lesznek. Az állott víz emellett csökkentheti a higiéniát, és kellemetlen szagokat eredményezhet. A rendszeres tisztítás és karbantartás ezért a higiénikus és zavartalan működés előfeltétele.

Az ajánlott tisztítási és karbantartási intervallumok a levegő- és vízminőségtől, valamint az üzemidőtől függenek.

A készülék külső tisztításához használjon puha, nedves kendőt.



A tápkábelt minden tisztítás előtt húzza ki a csatlakozóaljzatból.

Intervallumok	Művelet
Naponta	Vízszint ellenőrzése, szükség esetén víz utántöltése
Legalább 1 használat nélküli hét elteltével	BONECO U350 kiürítése és tisztítása
Minden 2. héten	Víztartály és víztálca tisztítása
2–6 havonta	A250 AQUA PRO cseréje
Évente	Ionic Silver Stick® cseréje

VÍZKŐMENTESÍTÉS

A KÉSZÜLÉK VÍZKŐMENTESÍTÉSE

1. Kapcsolja ki a BONECO U350 készüléket.
2. Űrítse ki a víztálcát és a víztartályt.
3. Távolítsa el az Ionic Silver Stick® rudat.
4. Keverjen el 1 zacskó CalcOff vízkőmentesítőt 0,5 liter vízzel, és öntse a keverék felét balról, másik felét pedig jobbról a víztartályba.



5. Hagyja hatni az oldatot 30 percig.
6. Öblítse ki a víztartályt csapvízzel. Az esetleges vízkőmaradványokat távolítsa el mosogatókefe segítségével.

A MEMBRÁN TISZTÍTÁSA

A membránon ragadt makacs vízkőmaradványok azzal a sárga kefével távolíthatók el, amely a BONECO U350 készülék belsejében található.



⚠ A membrán tisztításához semmiképpen ne használjon éles tárgyakat vagy maró hatású tisztítószereket, mivel ez károsíthatja a BONECO U350 készüléket, és érvénytelenítheti a garanciát!

TISZTÍTÁSI JELZÉS TÖRLÉSE

A tisztítás befejezése után a  jelzés törléséhez tartsa 2 másodpercig lenyomva a  gombot.

AZ IONIC SILVER STICK® RÚD CSERÉJE

MŰKÖDÉSI ELV

Az Ionic Silver Stick® meggátolja a baktériumok szaporodását a vízben, és ezzel nagyban hozzájárul a higiéniához és a jó közérzethez. Az Ionic Silver Stick® ugyanúgy elhasználódik, ezért rendszeres cseréire szorul.


Az Ionic Silver Stick® küszöbönálló cseréjét a következő szimbólum jelzi a kijelzőn:



AZ IONIC SILVER STICK® RÚD CSERÉJE

1. Távolítsa el a víztartályt.
2. Távolítsa el az elhasznált Ionic Silver Stick® rudat, és ártalmatlanítsa azt a háztartási hulladékkal együtt.



3. Helyezze be az új Ionic Silver Stick® rudat.
4. Tartsa 2 másodpercig lenyomva a  gombot a jelzés szimbólum eltüntetéséhez (lásd a bal oldalt).

CSERE

Az Ionic Silver Stick® a BONECO U350 szállítási terjedelméhez tartozik. Cserealkatrészt a BONECO szaküzletekben, valamint a BONECO webshopon keresztül szerezhet be a www.shop.boneco.com weboldalon.

INSTRUKCJA OBSŁUGI BONECO U350

SPIS TREŚCI

Dane techniczne	117
Wprowadzenie	118
Przydatne informacje na temat nawilżania powietrza	118
Zakres dostawy	118
Przegląd i nazewnictwo części	119
Wskazania na wyświetlaczu	120
Panel przycisków	121
Przygotowanie A250 AQUA PRO	122
Przygotowanie A250 AQUA PRO	122
Twardość wody	122
Ustalanie stopnia twardości wody	122
Uruchamianie i wyłączenie	123
Odpowiednie miejsce ustawienia	124
Odpowiednie miejsce ustawienia	124
Wilgotność powietrza i nawilżacz	125
Zapisywanie ustawień	125
Tryb „AUTO”	125
Regulacja wilgotności powietrza	125
Regulacja mocy	125

Funkcje komfort	126
Włączanie i wyłączanie ogrzewania	126
Pojemnik na substancje zapachowe	126
Funkcje timera	127
Ustawianie timera OFF	127
Ustawianie timera ON	127
Czyszczenie i pielęgnacja	128
Wskazówki dotyczące konserwacji	128
Odkamienianie	129
Odkamienianie urządzenia	129
Czyszczenie membrany	129
Wyłączenie wskazówki dotyczącej czyszczenia	129
Wymiana Ionic Silver Stick®	130
Sposób działania	130
Wymiana Ionic Silver Stick®	130
Zapasowy wkład	130

DANE TECHNICZNE

Napięcie sieciowe	230 V / 50 Hz
Pobór mocy	110 W
Wydajność nawilżania	500 g/h*
Do pomieszczeń o wielkości do	60 m ² / 150 m ³
Pojemność zbiornika	5.0 litrów
Wymiary dł. x szer. x wys.	308 × 165 × 325 mm
Masa własna urządzenia	2.74 kg
Poziom hałasu	<45 dB(A)

* w przypadku pracy w trybie z podgrzewaniem wody

WPROWADZENIE

Gratulujemy Państwu zakupu urządzenia BONECO U350. Nawilżacz powietrza/rozpylacz mgiełki utrzymuje przez cały wilgotność powietrza na przyjemnym poziomie.

Urządzenie BONECO U350 zostało zaprojektowane do nieskomplikowanej eksploatacji automatycznej. Jego wszelkie właściwości można jednakże dostosować do wymagań i upodobań użytkownika. Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki, w jaki sposób można stworzyć komfortowy klimat w pomieszczeniu.

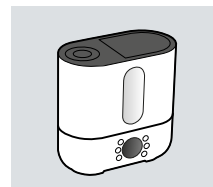
PRZYDATNE INFORMACJE NA TEMAT NAWILŻANIA POWIETRZA

Właściwa wilgotność powietrza ma duże znaczenie dla naszego zdrowia. Suche powietrze w pomieszczeniu zimą sprawia, że skóra pęka i swędzi. Odczuwalna jest suchość oczu oraz szyi, a uczucie komfortu znacznie spada. Dotyczy to nie tylko dorosłych, ale przede wszystkim niemowląt, małych dzieci, a nawet zwierząt domowych. Suche śluzówki sprawiają, że zimą jesteśmy bardziej podatni na przeziębienia oraz infekcje.

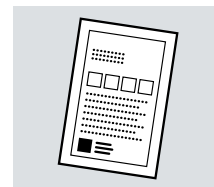
Za pomocą urządzenia BONECO U350 problemy te można wyeliminować. Jego inteligentny układ automatyczny utrzymuje wilgotność powietrza zawsze na idealnym poziomie – nawet w dużych pomieszczeniach o powierzchni do 60 metrów kwadratowych.

Nigdy nie będziesz chciał zrezygnować z komfortu, jaki będziesz zawdzięczał nowemu urządzeniu.

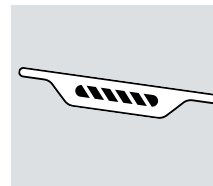
ZAKRES DOSTAWY



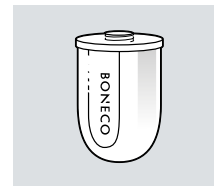
BONECO U350



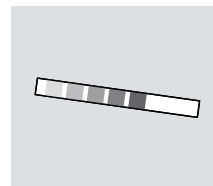
Proszek do czyszczenia i odkamieniania „CalcOff”



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



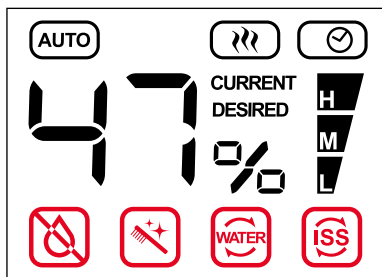
Pasek do testowania twardości wody

PRZEGLĄD I NAZEWNICTWO CZĘŚCI













- 1 Pokrywa
- 2 Dysza wylotowa
- 3 Komin
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Panel sterowania
- 6 Szczotka
- 7 Wkład A250 AQUA PRO
- 8 Pojemnik na substancje zapachowe
- 9 Zasilanie

WSKAZANIA NA WYŚWIETLACZU

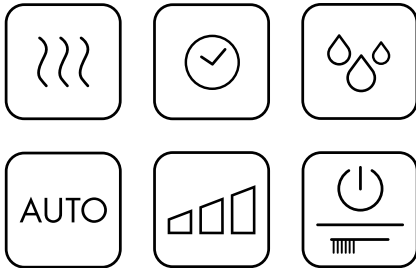


Przegląd wszystkich wskaźni na zasilaczu








Symbol	Znaczenie	
	Aktualna lub żądana wilgotność powietrza	125
	Tryb pracy całkowicie automatycznej	125
	Ogrzewanie włączone	126
	Timer aktywny	127
CURRENT	Wartość wskazuje aktualną wilgotność powietrza	125
DESIRED	Wartość wskazuje oczekiwaną wilgotność powietrza	125

Symbol	Niezbędna czynność	
	Napełnić zbiornik wodą	128
	Wymienić wodę w urządzeniu	128
	Wymienić wkład Ionic Silver Stick®	130
	Wymagane czyszczenie	129

PANEL PRZYCISKÓW



Panel przycisków na urządzeniu

Przycisk	Funkcja	
	Włączanie i wyłączenie urządzenia	129
	Regulacja mocy	125
	Tryb „AUTO”	125
	Włączanie/wyłączenie ogrzewania	126
	Włączanie funkcji timera	127
	Zmienianie wilgotności powietrza	125

PRZYGOTOWANIE A250 AQUA PRO

PRZYGOTOWANIE A250 AQUA PRO

1. Rozpakuj A250 AQUA PRO



2. Nawodnij A250 AQUA PRO, umieszczając go na 2 minuty pod strumieniem zimnej wody.



3. Wkręć A250 AQUA PRO w urządzenie BONECO U350.

TWARDOŚĆ WODY

Urządzenie BONECO U350 jest dostarczane z A250 AQUA PRO. Granulat zawarty we wkładzie filtruje wapno z wody sieciowej, zapobiegając jego przekazywaniu przez urządzenie do powietrza. Twarda woda przyczynia się do szybszego nasycenia granulatu. Wówczas należy częściej wymieniać A250 AQUA PRO.

USTALANIE STOPNIA TWARDOŚCI WODY

1. Umieść dostarczony pasek testowy na 1 sekundę w szklance z zimną wodą z kranu.



2. Po minucie odczytaj wartość twardości wody.

3. Okres skuteczności A250 AQUA PRO odczytaj z tabeli:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Nasycony A250 AQUA PRO należy utylizować razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

A250 AQUA PRO nie powinien być stosowany dłużej niż podano w instrukcji. Biały osad wokół urządzenia to niezawodny znak, że A250 AQUA PRO jest zużyty. Zapasowy A250 AQUA PRO można zakupić u sprzedawcy BONECO lub też w naszym sklepie internetowym pod adresem: www.shop.boneco.com.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE



ODPOWIEDNIE MIEJSCE USTAWIENIA

ODPOWIEDNIE MIEJSCE USTAWIENIA

Nawilżacz BONECO U350 oddaje w ciągu godziny ponad pół litra wody do powietrza. Dlatego też ważne jest, aby ustawić urządzenie w odpowiednim miejscu.



Nie ustawiaj nawilżacza BONECO U350 bezpośrednio na podłodze, ponieważ wilgoć z mgły wodnej może uszkodzić jej powierzchnię, np. w przypadku parkietu lub też delikatnych dywanów.

- Zwracaj uwagę na to, aby urządzenie było odsunięte od najbliższej ściany o ok. 30 cm.
- Nie kieruj mgiełki na ściany, rośliny, meble lub też inne przedmioty, aby uniknąć uszkodzenia przez skraplającą się wodę. Zachowaj odstęp co najmniej 50 centymetrów.


WILGOTNOŚĆ POWIETRZA I NAWILŻACZ

ZAPISYWANIE USTAWIEŃ

Nawilżacz BONECO U350 zapisuje podczas wyłączenia ostatnio stosowane ustawienia. Jeśli jednakże urządzenie zostanie odłączone na kilka sekund od zasilania, uruchamia się w każdym przypadku w trybie pracy **AUTO**.

TRYB „AUTO”



W trybie **AUTO** nawilżanie regulowane jest automatycznie, a wilgotność powietrza jest ustawiona na 50%. Jednakże gdy tylko wilgotność powietrza lub też nawilżacz zostaną ustawione ręcznie, nastąpi wyjście z trybu **AUTO**

Aby ponownie włączyć tryb **AUTO**, należy nacisnąć jeden raz symbol .

Ogrzewanie można włączać i wyłączać bez opuszczania przez urządzenie trybu **AUTO**. Tryb **AUTO** pozostaje aktywny również w przypadku ustawień timera.


REGULACJA WILGOTNOŚCI POWIETRZA

Wilgotność powietrza można ustawić w zakresie pomiędzy 30% i 70%. W przypadku ustawienia „Co” (oznaczającego „Continuous” - tryb pracy ciągłej) nawilżacz działa niezależnie od zmierzonej wilgotności powietrza, czyli wyłączy się dopiero wtedy, gdy zbiornik będzie pusty lub też gdy urządzenie zostanie wyłączone.

1. Wciśnij symbol . Wskaźnik aktualnej wilgotności powietrza miga.
2. Gdy wyświetlacz miga, wciskaj ponownie symbol , aż do momentu ustawienia żądanej wilgotności powietrza.

Po upływie kilku sekund wartość zostanie zastosowana. Wskaźnik przestanie migać.

REGULACJA MOCY

1. Wciśnij kilka razy symbol , aż na wyświetlaczu pokaże żądany stopień mocy.

Symbol na wyświetlaczu wskazuje, który z trzech stopni mocy wybrano (niski/średni/wysoki):




FUNKCJE KOMFORT

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE OGRZEWANIA

Nawilżacz BONECO U350 wyposażony jest we włączane dodatkowo ogrzewanie. Ogrzewa on rozpylaną mgiełkę na wylocie do ok. 35 °C, dzięki czemu temperatura pomieszczenia pozostaje na przyjemnym poziomie.

Zanim ogrzewanie osiągnie swą pełną wydajność, musi upłynąć kilka minut.

1. Aby włączyć lub wyłączyć funkcję ogrzewania, wciśnij jeden raz symbol .

POJEMNIK NA SUBSTANCJE ZAPACHOWE

W pojemniku na substancje zapachowe znajdującym się z tyłu urządzenia BONECO U350 można umieszczać dostępne w ogólnym handlu substancje aromatyczne przeznaczone do użytku w nawilżaczach powietrza.



W żadnym wypadku nie wolno dodawać środków zapachowych bezpośrednio do zbiornika wody lub też do tacki na wodę; grozi to uszkodzeniem nawilżacza BONECO U350 i utratą gwarancji!

1. Wciśnij lekko pojemnik na substancje zapachowe, aby odblokować szufladę.



2. Skrop wate w szufladzie wybraną przez siebie substancją zapachową.



FUNKCJE TIMERA

Za pomocą funkcji timera można określić, jak długo nawilżacz BONECO U350 ma działać, zanim wyłączy się automatycznie (timer OFF).

Alternatywnie można ustalić, po upływie jakiego czasu urządzenie powinno się automatycznie włączyć (timer ON). Funkcję tę można stosować na przykład w celu uruchomienia urządzenia BONECO U350 przed Państwa powrotem do domu, tak by panował w nim optymalny klimat.

USTAWIANIE TIMERA OFF

1. Włącz urządzenie BONECO U350.
 2. Wybierz żądane ustawienia.
 3. Wciśnij kilka razy symbol ☺, aż na wyświetlaczu pokaże żądany czas pracy urządzenia.
- Nawilżacz BONECO U350 będzie działać przez ustawiony czas, a następnie wyłączy się.
4. Aby wcześniej dezaktywować timer (funkcja OFF), w razie potrzeby wyłącz urządzenie BONECO U350 i ponownie je włącz.

USTAWIANIE TIMERA ON

1. Wyłącz urządzenie BONECO U350.
 2. Wciśnij kilka razy symbol I ☺, aż na wyświetlaczu pokaże żądany czas trybu standby.
- Nawilżacz BONECO U350 włączy się po upływie zdefiniowanego czasu i będzie działać z wybranymi ustawieniami.
3. Aby wcześniej dezaktywować timer (funkcja ON), w razie potrzeby włącz urządzenie BONECO U350 i ponownie je wyłącz.

CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Wraz z wydłużaniem się czasu eksploatacji spada wydajność elektrody Ionic Silver Stick®, a wewnętrzne elementy nawilżacza BONECO U350 ulegają zakamienieniu. Stojąca woda może ponadto wpływać negatywnie na warunki higieniczne i stanowić źródło nieprzyjemnych zapachów. Dlatego regularna konserwacja i czyszczenie urządzenia są warunkiem higienicznej i przebiegającej bez zakłóceń pracy urządzenia.

Zalecana częstotliwość czyszczenia i konserwacji uzależniona jest od jakości powietrza i wody, jak również od faktycznego czasu trwania użytkowania urządzenia.

Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych można użyć miękkiej, wilgotnej szmatki.



Przed każdym czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Częstotliwość	Czynność
1 raz dziennie	Skontrolować poziom wody, ew. dolać
W przypadku przestoju powyżej 1 tygodnia	Opróżnić i oczyścić nawilżacz BONECO U350
Co 2 tygodnie	Oczyścić zbiornik wody i tackę na wodę
Co 2-6 miesięcy	Wymiana A250 AQUA PRO
1 raz w roku	Wymiana Ionic Silver Stick®

ODKAMIENIANIE

ODKAMIENIANIE URZĄDZENIA

1. Wyłącz urządzenie BONECO U350.
2. Opróżnij wanienkę i zbiornik na wodę.
3. Usuń Ionic Silver Stick®.
4. Wymieszaj zawartość 1 torebki CalcOff w 0,5 litra wody i wlej po połowie roztworu po lewej i prawej stronie zbiornika na wodę.



5. Odczekaj 30 minut, pozwalając roztworowi odpowiednio zadziałać.
6. Wypłucz zbiornik wodą z kranu. Ewentualne pozostałości kamienia usuń szczotką do zmywania naczyń.



CZYSZCZENIE MEMBRANY

Twarde osady wapienne na membranie można usuwać za pomocą żółtej szczotki, która znajduje się wewnątrz urządzenia BONECO U350.



! Do czyszczenia membrany nie należy w żadnym wypadku używać ostrych przedmiotów lub agresywnych środków czyszczących; grozi to uszkodzeniem nawilzacza BONECO U350 i utratą gwarancji!

WYŁĄCZANIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCEJ CZYSZCZENIA

Po zakończeniu czyszczenia wyłącz wskazówkę , wciskając i przytrzymując przez 2 sekundy przycisk .

WYMIANA IONIC SILVER STICK®

SPOSÓB DZIAŁANIA

Wkład Ionic Silver Stick® zapobiega namnażaniu się bakterii w wodzie i przyczynia się tym samym znacznie do utrzymania higieny oraz dobrego samopoczucia. Wkład Ionic Silver Stick® ulega również zużyciu i wymaga regularnej wymiany.


Konieczność wymiany wkładu Ionic Silver Stick® jest sygnalizowana na wyświetlaczu za pośrednictwem tego symbolu:



WYMIANA IONIC SILVER STICK®

1. Wyciągnij zbiornik na wodę.
2. Wymij zużyty wkład Ionic Silver Stick® i zutylizuj go wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.



3. Włóż nowy wkład Ionic Silver Stick®.
4. Wciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 2 sekundy, aby wyłączyć symbol ze wskazówką (patrz lewa kolumna).

ZAPASOWY WKŁAD

Ionic Silver Stick® wchodzi w zakres dostawy urządzenia BONECO U350. Zapasowy wkład można zakupić u sprzedawcy BONECO lub też w naszym sklepie internetowym pod adresem www.shop.boneco.com.

BRUKSANVISNING BONECO U350

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Tekniska data	133
Inledning	134
Vårt att veta om luftfuktighet	134
Leveransomfattning	134
Översikt över och benämningar på delar	135
Indikeringar på displayen	136
Knappfält	137
Förbereda A250 AQUA PRO	138
Förbereda A250 AQUA PRO	138
Om vattenhårdhet	138
Avgöra vattenhårdhet	138
Idrifttagning och avstängning	139
Uppställningsplats	140
Uppställningsplats	140
Luftfuktighet och nebulisator	141
Spara inställningar	141
Läget "AUTO"	141
Reglera luftfuktighet	141
Reglera effekt	141

Komfortfunktioner	142
Värme på/av	142
Doftbehållare	142
Timer-funktioner	143
Ställa in OFF-timern	143
Ställa in ON-timern	143
Rengöring och skötsel	144
Skötselanvisningar	144
Avkalkning	145
Avkalkning av apparaten	145
Rengöring av membran	145
Kvittera rengöringsindikering	145
Byta Ionic Silver Stick®	146
Funktionssätt	146
Byta Ionic Silver Stick®	146
Nya delar	146

TEKNISKA DATA

Nätspänning	230 V/50 Hz
Effektförbrukning	110 W
Kapacitet	500 g/h*
För rum upp till	60 m ² /150 m ³
Vattenvolym	5,0 liter
Mått L×B×H	308×165×235 mm
Tomvikt	2,74 kg
Ljudnivå vid drift	<45 dB(A)

* vid drift med förvärmning

INLEDNING

Tack för att du har valt BONECO U350. Den kraftfulla luftfuktaren/nebulisatorn håller luftfuktigheten i rummet på en konstant behaglig nivå.

BONECO U350 är konstruerad för enkel, helautomatisk drift. Samtliga egenskaper kan dock anpassas efter dina preferenser och krav. Denna bruksanvisning visar dig hur du skapar ditt eget klimat för bästa välbefinnande.

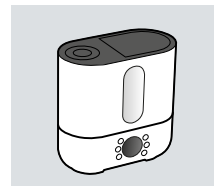
VÅRT ATT VETA OM LUFTFUKTIGHET

Rätt luftfuktighet har stor betydelse för vår hälsa. Torr rumsluft leder på vintern till att huden kliar och spricker. Ögonen och halsen känns torra och välbefinnandet sjunker påtagligt. Det gäller inte bara för vuxna, utan i synnerhet för spädbarn, småbarn och till och med för husdjur. Torra slemhinnor gör att vi vintertid är mer mottagliga för förkylningar och andra infektioner.

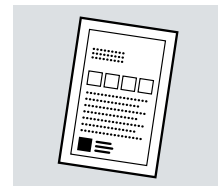
Med BONECO U350 hör dessa problem till det förgångna. Dess intelligenta automatik håller luftfuktigheten konstant på ideallnivå – till och med i stora rum med ytor på upp till 60 kvadratmeter.

Resultatet är högre komfort och bättre inomhusklimat – en känsla du snart inte vill vara utan.

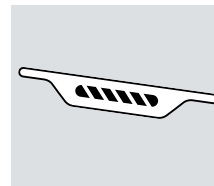
LEVERANSOMFATTNING



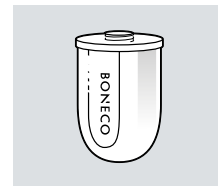
BONECO U350



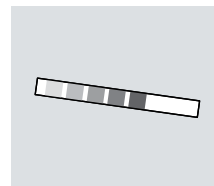
Rengörings- och avkalkningspulver "CalcOff"



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



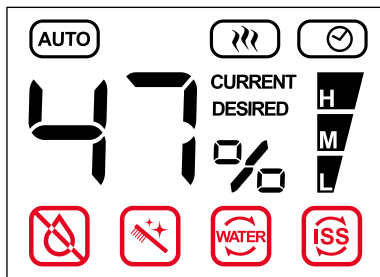
Testremsor för vattenhårdhet

ÖVERSIKT ÖVER OCH BENÄMNINGAR PÅ DELAR













- 1 Täckkåpa
- 2 Öppning
- 3 Värmare
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Pekskärm
- 6 Borste
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Doftbehållare
- 9 Elsladd

INDIKERINGAR PÅ DISPLAYEN

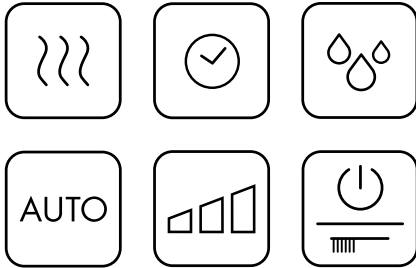


Alla indikeringar på displayen i översikten








Symbol	Betydelse	
	Aktuell eller önskad luftfuktighet	141
	Helautomatisk drift	141
	Värme aktiverad	142
	Timer aktiv	143
CURRENT	Värdet visar den aktuella luftfuktigheten	141
DESIRED	Värdet visar den önskade luftfuktigheten	141

Symbol	Nödvändig åtgärd	
	Fyll på vatten	144
	Byt ut vattnet i apparaten	144
	Byt Ionic Silver Stick®	146
	Rengöring krävs	145

KNAPPFÄLT



Knappfält på apparaten

Knapp	Funktion	
	Sätt på/stäng av apparaten	145
	Reglera effekt	141
	Läget "AUTO"	141
	Värme på/av	142
	Öppna timer-funktion	143
	Ändra luftfuktighet	141

FÖRBEREDA A250 AQUA PRO

FÖRBEREDA A250 AQUA PRO

1. Ta ut A250 AQUA PRO ur förpackningen.



2. Håll A250 AQUA PRO under rinnande, kallt vatten i två minuter.



3. Skruva i A250 AQUA PRO i BONECO U350.

OM VATTENHÅRDHET

Med BONECO U350 medföljer A250 AQUA PRO. Granulatet i patronen filtrerar bort kalk ur kranvattnet så att det inte förs ut i rumsluften. Om vattnet i kranen där du bor är hårt mättas granulatet snabbare. A250 AQUA PRO måste då bytas ut oftare.

AVGÖRA VATTENHÅRDHET

1. Håll den medföljande testremsan nedsänkt i ett glas med kallt kranvatten i en sekund.



2. Vänta en minut och läs sedan av vattenhårddheten.

3. Följ tabellen nedan för att fastställa hur länge A250 AQUA PRO är verksam:

■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Släng den förbrukade A250 AQUA PRO i de vanliga hushållsoporna.

A250 AQUA PRO ska inte användas längre än vad som anges. En vit fällning runt apparaten är ett säkert tecken på att A250 AQUA PRO är förbrukad. Nya patroner köper du från din BONECO-specialist eller i vår webbshop på www.shop.boneco.com

IDRIFTTAGNING OCH AVSTÄNGNING



UPPSTÄLLNINGSPLOTS

UPPSTÄLLNINGSPLOTS

BONECO U350 avger mer än en halv liter vatten till luften varje timme. Därför är det viktigt att apparaten ställs på rätt plats.



Ställ inte BONECO U350 direkt på golvet eftersom fukten från dimman kan skada golvytan, t.ex. när det gäller parkett eller känsliga mattor.

- Se till att apparaten står ungefär 30 cm från närmaste vägg.
- Rikta aldrig dimman rakt mot en vägg, möbler eller andra föremål som kan skadas av det kondenserande vattnet. Se till att det finns ett avstånd på minst 50 centimeter.

LUFTFUKTIGHET OCH NEBULISATOR

SPARA INSTÄLLNINGAR

Vid avstängning sparar BONECO U350 de senast använda inställningarna. Om apparaten däremot kopplas bort från elnätet i några sekunder startar den alltid i driftinställningen **AUTO**.

LÄGET "AUTO"



I **AUTO**-läget regleras fuktningen automatiskt och luftfuktigheten ställs in på 50 %. Så snart luftfuktigheten eller nebulisatorn styrs manuellt lämnas dock **AUTO**-läget.

Tryck på symbolen **AUTO** för att aktivera -läget igen.

Värmen kan kopplas till eller från utan att apparaten lämnar **AUTO**-läget. Även i samband med timer-inställningar förblir **AUTO**-läget aktivt.


REGLERA LUFTFUKTIGHET

Luftfuktigheten kan ställas in mellan 30 % och 70 %. I inställningen "Co" (för "Continuous") arbetar nebulisatorn utan hänsyn till den uppmätta luftfuktigheten. Den stänger alltså inte av förrän tanken är tom eller apparaten stängs av.

1. Tryck på symbolen . Indikeringen för aktuell luftfuktighet blinkar.
2. Tryck på symbolen  igen tills önskad luftfuktighet visas.

Efter några sekunder sparas värdet. Indikeringen slutar blinka.

REGLERA EFFEKT

1. Tryck upprepade gånger på symbolen  tills önskad effektnivå visas på displayen.

Symbolen på displayen visar vilken av de tre nivåerna (låg/medel/hög) som har valts:




KOMFORTFUNKTIONER

VÄRME PÅ/AV


BONECO U350 är utrustad med tillkopplingsbar värme. Denna gör att dimman värms upp till ca 35 °C vid utloppet så att rumstemperaturen förblir behaglig.

Det dröjer några minuter innan värmen har nått sin fulla effekt.

1. Tryck en gång på symbolen  för att sätta på eller stänga av värmen.

DOFTBEHÅLLARE

I doftbehållaren på baksidan av BONECO U350 kan aromämnen för luftfuktare tillsättas.

 Lägg aldrig aromämnen direkt i vattentanken eller i vattentråget eftersom BONECO U350 då skadas och garantin upphör att gälla!

1. Tryck snabbt på doftbehållaren för att öppna facket.



2. Stänk lite av aromämnet på vadden i behållaren.



TIMER-FUNKTIONER

Med timer-funktionerna kan du bestämma hur länge BONECO U350 ska gå innan den stängs av automatiskt (OFF-timer).

Alternativt kan du bestämma efter vilken tid apparaten automatiskt ska slås på (ON-timer). Den här funktionen kan till exempel användas om du vill aktivera BONECO U350 innan du kommer hem efter en tids bortavaro.

STÄLLA IN OFF-TIMERN

1. Sätt på BONECO U350.
2. Välj önskade inställningar.
3. Tryck upprepade gånger på symbolen ☹ tills önskad drifttid visas.

BONECO U350 går nu under den angivna tidsperioden och stängs därefter av automatiskt.

4. För att avaktivera OFF-timern i förtid stänger du av BONECO U350 och sätter vid behov sedan på apparaten igen.

STÄLLA IN ON-TIMERN

1. Stäng av BONECO U350.
2. Tryck upprepade gånger på symbolen ☺ tills önskad standby-tid visas.

BONECO U350 aktiveras efter den angivna tiden och börjar då att arbeta enligt de valda inställningarna.

3. För att avaktivera ON-timern i förtid sätter du på BONECO U350 och stänger vid behov sedan av apparaten igen.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

SKÖTSELANVISNINGAR

Med tilltagande drifttid avtar effekten hos Ionic Silver Stick® och komponenterna inuti BONECO U350 blir förkalkade. Vatten som har blivit stående kan även försämra hygien och ge upphov till obehaglig lukt. Regelbundet underhåll och rengöring är därför en förutsättning för hygienisk och störningsfri drift.

De rekommenderade rengörings- och underhållsintervallen är beroende av luft- och vattenkvalitet, liksom av drifttiden.

Använd en mjuk och fuktig trasa för utvändigt rengöring.



Före varje rengöringstillfälle ska nätkabeln dras ut ur eluttaget.

Intervall	Åtgärd
Varje dag	Kontrollera vattennivån och fyll eventuellt på vatten
Efter en vecka utan användning	Töm och rengör BONECO U350
Varannan vecka	Rengör vattentråg och vattentank
Varannan till var sjätte månad	Byt ut A250 AQUA PRO
Varje år	Byt Ionic Silver Stick®

AVKALKNING

AVKALKNING AV APPARATEN

1. Stäng av BONECO U350.
2. Töm vattentråget och vattentanken.
3. Ta bort Ionic Silver Stick®.
4. Blanda en flaska CalcOff med 0,5 liter vatten och häll blandningen i vattentanken – hälften på vänster och hälften på höger sida.



5. Låt lösningen verka i 30 minuter.
6. Skölj vattentanken med kranvatten. Ta bort eventuella kalkrester med diskborste.

RENGÖRING AV MEMBRAN

Ta bort hårda kalkrester från membranet med den gula borsten som sitter på insidan av BONECO U350.



⚠ Använd aldrig vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel för att rengöra membranet eftersom BONECO U350 då kan skadas och garantin upphör att gälla!

KVITTERA RENGÖRINGSINDIKERING

När rengöringen är klar kvitterar du indikeringen  genom att hålla knappen  nedtryckt i två sekunder.

BYTA IONIC SILVER STICK®

FUNKTIONSSÄTT

Ionic Silver Stick® hindrar bakterier i vattnet från att föröka sig och bidrar därmed på ett avgörande sätt till hygien och välbefinnandet. Ionic Silver Stick® slits också och måste med jämna mellanrum bytas ut.

När det är dags för byte av Ionic Silver Stick® visas denna symbol på displayen:



BYTA IONIC SILVER STICK®

1. Ta ut vattentanken.
2. Avlägsna förbrukad Ionic Silver Stick® och släng den i det vanliga hushållsavfallet.



3. Sätt i en ny Ionic Silver Stick®.
4. Håll knappen  nedtryckt i två sekunder för att kvittera indikeringen (se vänsterspalten).

NYA DELAR

Ionic Silver Stick® ingår vid leveransen av BONECO U350. Nya patroner köper du från din BONECO-specialist eller i vår webbshop på www.shop.boneco.com.

KÄYTTÖOHJE

BONECO U350

SISÄLTÖ

Tekniset tiedot	149
Johdanto	150
Tärkeitä ilmastokosteutta koskevia tietoja	150
Toimitussisältö	150
Yleiskuva ja osien nimet	151
Näyttöön tulevat tiedot	152
Painikekenttä	153
A250 AQUA PRO valmistelu	154
A250 AQUA PRO valmistelu	154
Veden kovuus	154
Veden kovuuden määrittäminen	154
Käyttöönotto ja kytkeminen pois päältä	155
Sopivan paikan valinta	156
Sopivan paikan valinta	156
Ilmankosteus ja ilmankostutin	157
Asetusten tallentaminen	157
" AUTO"-tila	157
Ilmankosteuden säätely	157
Tehon säätely	157

Mukavuustoiminnot	158
Lämmityksen kytkeminen päälle ja pois päältä	158
Hajusteastia	158
Ajastintoiminnot	159
OFF-Timer-ajastimen asettaminen	159
ON-Timer-ajastimen asettaminen	159
Puhdistus ja hoito	160
Hoito-ohjeet	160
Kalkinpoisto	161
Kalkin poistaminen laitteesta	161
Kalvon puhdistaminen	161
Puhdistushuomautuksen poistaminen	161
Ionic Silver Stick® -tikun vaihtaminen	162
Toimintatapa	162
Ionic Silver Stick® -tikun vaihtaminen	162
Varatikku	162

TEKNISET TIEDOT

Verkköjännite	230 V / 50 Hz
Ottoteho	110 W
Kostutusteho	500 g/h*
Tiloihin, joiden koko enintään	60 m ² / 150 m ³
Säiliön tilavuus	5,0 litraa
Mitat PxLxK	308×165×325 mm
Paino tyhjänä	2.74 kg
Käyttööäni	<45 dB(A)

* kun laitetta käytetään esilämmityksen kanssa

JOHDANTO

Onnittelemme sinua BONECO U350 -laitteen hankinnan johdosta. Tehokas ilmankostutin pitää ilmankosteuden aina miellyttävänä.

BONECO U350 -laitteen käyttö on helppoa, ja laite toimii täysin automaattisesti. Sen kaikki ominaisuudet ovat kuitenkin muokattavissa käyttäjän mieltymysten ja vaatimusten mukaisiksi. Tämä käyttöohje selittää, miten luot kotiisi miellyttävän huoneilman.

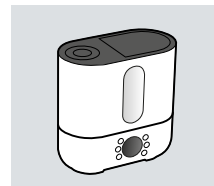
TÄRKEITÄ ILMANKOSTEUTTA KOSKEVIA TIETOJA

Oikea ilmankosteus on hyvin tärkeää terveydellemme. Kuiva huoneilma saa talvella aikaan halkeilevan, kutisevan ihon. Silmät ja kurkku tuntuvat kuivilta, hyvinvointi heikkenee huomattavasti. Eikä tämä koske vain aikuisia vaan ennen kaikkea vauvoja, pikkulapsia ja jopa kotieläimiä. Kuivat limakalvot heikentävät talvella myös vastustuskykyä.

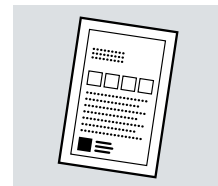
BONECO U350 siirtää tällaiset ongelmat menneisyyteen. Sen älykäs automatiikka pitää ilman puhtaana ja ilmankosteuden aina juuri sopivana – jopa suurissa tiloissa 60 neliömetriin asti.

Haluat tuskin enää luopua ilmankostuttimen mahdollistamasta uudenaikaisesta mukavuudesta.

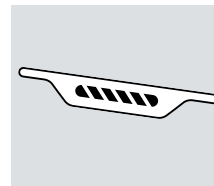
TOIMITUSSISÄLTÖ



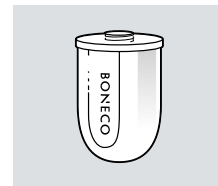
BONECO U350



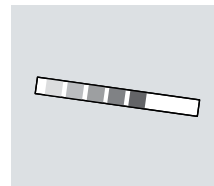
Puhdistus- ja kalkinpoistojauhe "CalcOff"



Ionic Silver Stick® A7017

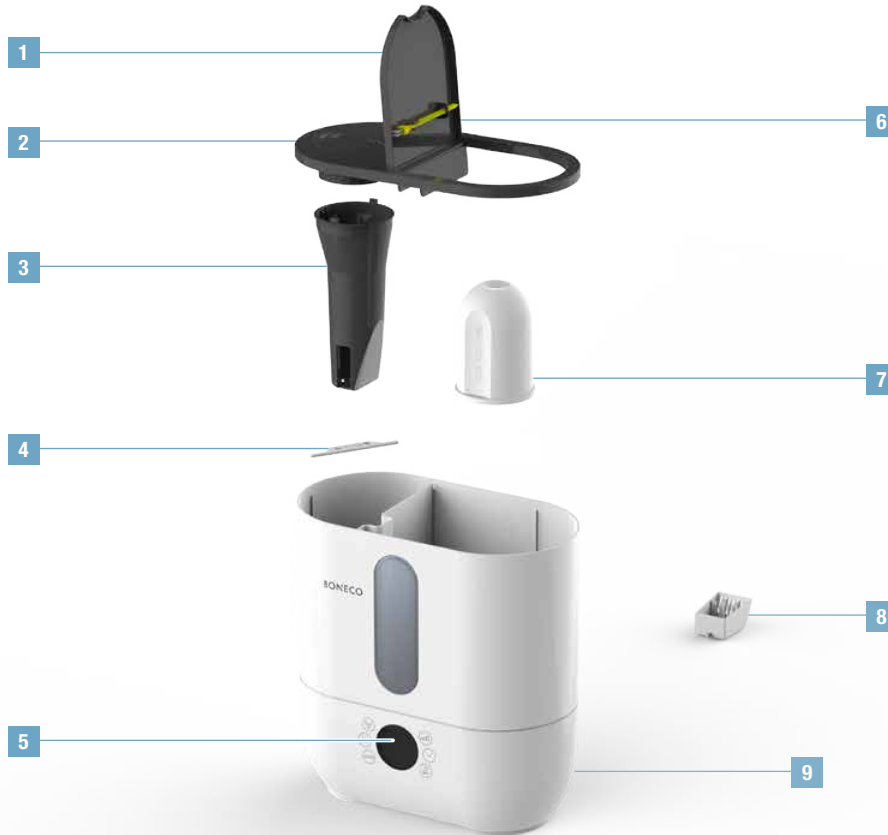


A250 AQUA PRO



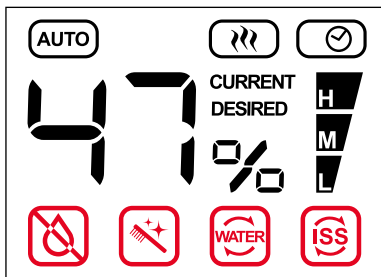
Veden kovuuden testiliuskat

YLEISKUVA JA OSIEN NIMET













- 1 Suojus
- 2 Suutin
- 3 Poistoputki
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Kosketusnäyttö
- 6 Harja
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Hajusteastia
- 9 Virransyöttö

NÄYTTÖÖN TULEVAT TIEDOT

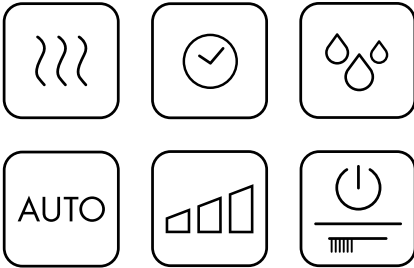


Kaikkien näyttöön tulevien tietojen yleiskuva








S y m - boli	Merkitys	
	Nykyinen tai haluttu ilmankosteus	157
	Täysautomaattinen toiminta	157
	Lämmitys aktivoitu	158
	Ajastin aktivoitu	159
CURRENT	Arvo näyttää senhetkisen ilmankosteuden	157
DESIRED	Arvo näyttää halutun ilmankosteuden	157

S y m - boli	Tarvittava toimenpide	
	Lisää vettä	160
	Vaihda laitteessa oleva vesi	160
	Vaihda Ionic Silver Stick® -tikku	162
	Puhdistus tarpeen	161

PAINIKEKENTÄ



Laitteen painikekenttä

Painike	Toiminto	
	Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä	161
	Tehon säätely	157
	"AUTO"-tila	157
	Lämmityksen kytkeminen päälle/pois päältä	158
	Ajastintoiminnon kutsuminen	159
	Ilmankosteuden muuttaminen	157

A250 AQUA PRO VALMISTELU

A250 AQUA PRO VALMISTELU

1. Poista A250 AQUA PRO pakkaus.



2. Huuhtele A250 AQUA PRO kahden minuutin ajan juoksevan kylmän veden alla.



3. Kierrä A250 AQUA PRO BONECO U350 -laitteeseen.

VEDEN KOVUUS

BONECO U350 -ilmankostuttimen mukana tulee A250 AQUA PRO. Sen sisältämä granulaatti suodattaa kalkin vesijohtovedestä, jotta sitä ei vapautuisi huoneilmaan. Kova vesijohtovesi nopeuttaa granulaatin tehon heikkenemistä, ja A250 AQUA PRO on vaihdettava tavallista aikaisemmin.

VEDEN KOVUUDEN MÄÄRITTÄMINEN

1. Pitele laitteen mukana toimitettua testiliuskaa sekunnin ajan kylmällä vesijohtovedellä täytetyssä lasissa.



2. Katso veden kovuus minuutin kuluttua.

3. Tarkista A250 AQUA PRO vaikutuksen kesto taulukosta:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Hävitä käytetty A250 AQUA PRO tavallisen kotitalousjätteen mukana.

A250 AQUA PRO ei saa käyttää ilmoitettu aikaa kauemmin. Valkoinen sakka laitteessa on varma merkki siitä, että A250 AQUA PRO ei enää toimi. Voit hankkia uuden A250 AQUA PRO BONECO-kauppiaalta tai verkkomyymälästäme osoitteessa www.shop.boneco.com

KÄYTTÖNOTTO JA KYTKEMINEN POIS PÄÄLTÄ



SOPIVAN PAIKAN VALINTA

SOPIVAN PAIKAN VALINTA

BONECO U350 haihduttaa ilmaan yli puoli litraa vettä tunnissa. Sen takia on hyvin tärkeää sijoittaa laite sopivaan paikkaan.



Älä aseta BONECO U350 -laitetta suoraan lattialle, koska ulos tuleva kostea sumu voi vioittaa lattian pintaa (esimerkiksi parketti tai arat matot).

- Laitteen on oltava vähintään 30 senttimetrin päässä seinästä.
- Älä suuntaa sumua seinää, kasveja, huonekaluja tai muita esineitä kohti, jotta kondensoituva vesi ei aiheuta vaurioita. Noudata vähintään 50 senttimetrin etäisyyttä.


ILMANKOSTEUS JA ILMANKOSTUTIN

ASETUSTEN TALLENTAMINEN

Viimeksi käytetyt asetukset tallentuvat BONECO U350 -laitteen muistiin, kun laite kytketään pois päältä. Jos laite erotetaan muutaman sekunnin ajaksi sähköverkosta, se käynnistyy kuitenkin aina **AUTO** -käyttötavassa.

"AUTO"-TILA



AUTO-tilassa kostutus säädetään automaattisesti ja ilmankosteudeksi asetetaan 50 %. Laite poistuu **AUTO**-tilasta heti, kun ilmankosteutta tai ilmankostutinta ohjataan manuaalisesti.

Voit aktivoida **AUTO**-tilan uudelleen painamalla kerran symbolia .

Lämmitys voidaan kytkeä päälle ja pois päältä ilman, että laite poistuu **AUTO**-tilasta. **AUTO**-tila ei poistu toiminnasta myöskään ajastimen asetusten yhteydessä.


ILMANKOSTEUDEN SÄÄTELY

Ilmankosteus voidaan säätää 30% ja 70% välille. "Co" (tarkoittaa "Continuous") -asetuksessa ilmankostutin toimii mitatusta ilmankosteudesta välittämättä – se kytkeytyy siis pois päältä vasta, kun säiliö on tyhjä tai laite kytketään pois päältä.

1. Napauta symbolia . Nykyisen ilmankosteuden näyttö vilkkuu.
2. Napauta näytön vilkkuessa uudelleen symbolia , kun haluttu ilmankosteus on asetettu.

Arvo otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua. Näyttö ei enää vilku.

TEHON SÄÄTELY

1. Napauta useamman kerran symbolia , kunnes haluttu tehoporras näkyy näytössä.

Näytössä oleva symboli ilmoittaa, mikä kolmesta tehoportaasta (alhainen/keski/korkea) on valittu:




MUKAVUUSTOIMINNOT

LÄMMITYKSEN KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

BONECO U350 on varustettu kytkettävällä lämmityksellä. Se lämmitteä ulos tulevan sumun noin 35 °C:n lämpöiseksi, jotta huoneen lämpötila säilyy miellyttävänä.

Lämmitys saavuttaa täyden tehonsa muutamassa minuutissa.

1. Napauta yhden kerran symbolia , kun haluat kytkeä lämmityksen päälle tai pois päältä.

HAJUSTEASTIA

BONECO U350 -laitteen takapuolella olevaan hajusteastiaan voidaan laittaa ilmankostuttimille tarkoitettuja kaupallisia hajusteita.



Älä missään tapauksessa laita hajusteita suoraan vesisäiliöön tai vesialtaaseen; se johtaa BONECO U350 -laitteen vioittumiseen ja takuun raukeamiseen!

1. Paina kevyesti hajusteastiaa laatikon lukituksen vapauttamiseksi.



2. Ripottele valitsemaasi hajustetta laatikossa olevaan pumpulliin.



AJASTINTOIMINNOT

Ajastintoiminolla voit määrittää, miten kauan BONECO U350 -laitteen halutaan olevan käynnissä, ennen kuin se kytkeytyy automaattisesti pois päältä (OFF-Timer).

Vaihtoehtoisesti voit määrittää, minkä ajan kuluttua laitteen halutaan kytkeytyvän automaattisesti päälle (ON-Timer). Käytä tätä toimintoa esimerkiksi aktivoimaan BONECO U350 ennen kotiinpaluutasi, jotta sinua odottaa kotona optimaalinen ilmankosteus.

OFF-TIMER-AJASTIMEN ASETTAMINEN

1. Kytke BONECO U350 päälle.
2. Valitse halutut asetukset.
3. Napauta useamman kerran symbolia ☹, kunnes haluttu aika on näytössä.

BONECO U350 on käynnissä vain ilmoitetun ajan ja kytkeytyy sen jälkeen pois päältä.

4. Kun haluat poistaa OFF-Timer-ajastimen pois enenaikaisesti pois toiminnasta, kytke BONECO U350 pois päältä ja tarvittaessa taas päälle.

ON-TIMER-AJASTIMEN ASETTAMINEN

1. Kytke BONECO U350 pois päältä.
2. Napauta useamman kerran symbolia ☺, kunnes haluttu standby-aika on näytössä.

BONECO U350 kytkeytyy määritetyn ajan kuluttua päälle ja toimii valituilla asetuksilla.

3. Kun haluat poistaa ON-Timer-ajastimen pois enenaikaisesti pois toiminnasta, kytke BONECO U350 pois päältä ja tarvittaessa taas päälle.

PUHDISTUS JA HOITO

HOITO-OHJEET

Ionic Silver Stick® -tikun teho heikkenee käyttöiän lisääntyessä ja BONECO U350 -laitteen sisäosiin kerääntyy kalkkia. Seisonut vesi voi sen lisäksi heikentää hygieniaa ja aiheuttaa epämiellyttäviä hajuja. Säännöllinen huolto ja puhdistus on sen takia hygieenisen ja häiriöttömän käytön edellytys.

Suosittelut puhdistus- ja huoltovälit vaihtelevat ilman- ja vedenlaadusta ja käytön kestosta riippuen.

Käytä ulkopintojen puhdistamiseen pehmeää, kosteata kangasta.



Verkkojohto on irrotettava pistorasiasta ennen jo-
kaista puhdistusta.

Väli	Toimenpide
Päivittäin	Tarkista veden määrä, lisää vettä tarvittaessa
Yhden viikon käyttötaun jälkeen	Tyhjennä ja puhdista BONECO U350
2 viikon välein	Puhdista vesiallas ja vesisäiliö
2–6 kuukauden välein	Vaihda A250 AQUA PRO
Vuosittain	Vaihda Ionic Silver Stick®

KALKINPOISTO

KALKIN POISTAMINEN LAITTEESTA

1. Kytke BONECO U350 pois päältä.
2. Tyhjennä vesiallas ja vesisäiliö.
3. Poista Ionic Silver Stick®.
4. Sekoita yksi pussillinen CalcOff-ainetta 0.5 litraan vettä ja kaada seos vesisäiliöön tasaisesti oikealle ja vasemmalle.



5. Anna liuoksen vaikuttaa 30 minuuttia.
6. Huuhtelee vesisäiliö vesijohtovedellä. Poista mahdolliset kalkkijäämät tiskiharjalla.


KALVON PUHDISTAMINEN

Pinttyneet kalkkijäämät voidaan poistaa kalvosta keltaisella harjalla, joka löytyy BONECO U350 -laitteen sisältä.



! Älä käytä kalvon puhdistamisessa missään tapauksessa teräviä esineitä tai aggressiivisia puhdistusaineita; se voi johtaa BONECO U350 -laitteen vioittumiseen ja takuu raukeaa!

PUHDISTUSHUOMAUTUKSEN POISTAMINEN

Kun puhdistus on päättynyt, poista huomautus pitämällä painiketta  painettuna kahden sekunnin ajan.

IONIC SILVER STICK® -TIKUN VAIHTAMINEN

TOIMINTATAPA

Ionic Silver Stick® estää bakteerien lisääntymisen vedessä ja on hygienian ja hyvinvoinnin kannalta tärkeä osa laitetta. Ionic Silver Stick® kuuluu käytössä ja on vaihdettava säännöllisesti uuteen.


Ionic Silver Stick® -tikun vaihtotarpeesta ilmoitetaan näytössä tällä symbolilla:



IONIC SILVER STICK® -TIKUN VAIHTAMINEN

1. Ota vesisäiliö pois.
2. Poista käytetty Ionic Silver Stick® ja hävitä se tavallisen kotitalousjätteen mukana.



3. Aseta uusi Ionic Silver Stick® laitteeseen.
4. Pidä painiketta  kahden sekunnin ajan painettuna huomautussymbolin poistamiseksi (katso vasen särke).

VARATIKKU

Ionic Silver Stick® kuuluu BONECO U350 -laitteen toimituslaajuuteen. Voit hankkia uuden patruunan BONECO-kauppiaalta tai verkkomyymälästämme osoitteessa www.shop.boneco.com.

BRUGSANVISNING BONECO U350

INDHOLDSFORTEGNELSE

Tekniske data	165
Indledning	166
Værd at vide om luftfugtighed	166
Leverede dele	166
Delene og deres benævnelse	167
Visninger på displayet	168
Tastefelt	169
Forberedelse A250 AQUA PRO	170
Forberede A250 AQUA PRO	170
Om vandhårdhed	170
Bestemmelse af vandhårdhed	170
Ibrugtagning og slukning	171
Den rigtige placering	172
Den rigtige placering	172
Luftfugtighed og forstøver	173
Lagring af indstillinger	173
Tilstanden "AUTO"	173
Regulering af luftfugtigheden	173
Regulering af effekt	173

Komfort-funktioner	174
Varme til/fra	174
Duftstofbeholder	174
Timer-funktioner	175
Indstilling af OFF-timer	175
Indstilling af ON-timer	175
Rengøring og pleje	176
Plejeanvisninger	176
Afkalkning	177
Afkalkning af apparatet	177
Rengøring af membran	177
Sletning af rengøringsanvisning	177
Udskiftning af Ionic Silver Stick®	178
Funktionsmåde	178
Udskiftning af Ionic Silver Stick®	178
Udskiftning	178

TEKNISKE DATA

Netspænding	230 V / 50 Hz
Effektforbrug	110 W
Befugtningsydelse	500 g/h*
Til rumstørrelser indtil	60 m ² / 150 m ³
Vandbeholderkapacitet	5,0 liter
Mål L×B×H	308×165×325 mm
Vægt (tom)	2,74 kg
Driftsstøj	<45 dB(A)

* ved drift med forvarme

INDLEDNING

Vi ønsker dig tillykke med anskaffelsen af din BONECO U350. Den effektive luftbefugter/forstøver holder altid luftfugtigheden på et behageligt niveau.

BONECO U350 er konstrueret til ukompliceret, fuldautomatisk drift. Samtlige egenskaber kan dog tilpasses efter dine præferencer og krav. Denne vejledning forklarer, hvordan du selv kan skabe et indeklima, der giver velvære.

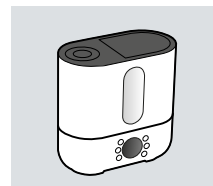
VÆRD AT VIDE OM LUFTFUGTIGHED

Den rigtige luftfugtighed er af stor betydning for vores helbred. Tør indeluft giver om vinteren revnet og kløende hud. Man føler tørhed i øjne og hals, og det påvirker ens velbefindende meget. Det gælder ikke kun voksne, men i særdeleshed spædbørn, mindre børn og endda husdyr. Om vinteren gør tørre slimhinder os også mere sårbare over for forkølelser og andre infektioner.

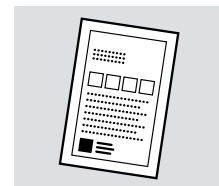
Med BONECO U350 er det slut med disse problemer. Dens intelligente automatik holder konstant luftfugtigheden på det ideelle niveau – selv i større rum med et areal på op til 60 kvadratmeter.

Du vil ikke mere skulle undvære din nye komfort.

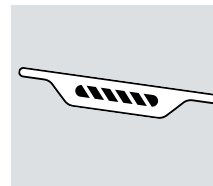
LEVEREDE DELE



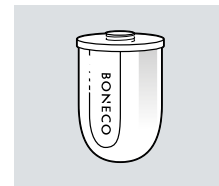
BONECO U350



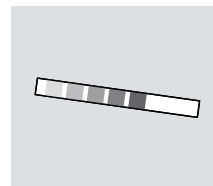
Rengørings- og afkalkningspulver "CalcOff"



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



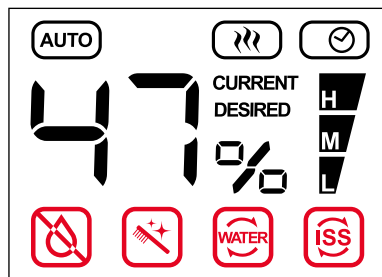
Teststrimmel vandhårdhed

DELENE OG DERES BENÆVNELSE













- 1 Afdækning
- 2 Dyse
- 3 Kamin
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Touch-display
- 6 Børste
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Duftstofbeholder
- 9 Strømforsyning

VISNINGER PÅ DISPLAYET

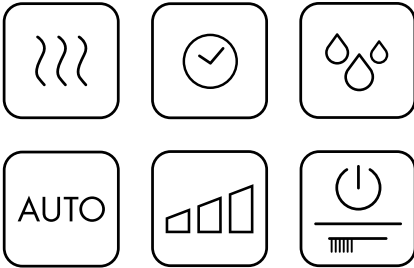


Oversigt over alle visninger på displayet








Symbol	Betydning	
	Aktuel eller ønsket luftfugtighed	173
	Fuldautomatisk drift	173
	Varme aktiveret	174
	Timer aktiv	175
CURRENT	Værdien viser den aktuelle luftfugtighed	173
DESIRED	Værdien viser den ønskede luftfugtighed	173

Symbol	Nødvendig handling	
	Efterfyld vand	176
	Udskift vandet i apparatet	176
	Udskiftning af Ionic Silver Stick®	178
	Rengøring nødvendig	177

TASTEFELT



Tastefelt på apparatet

Tast	Funktion	
	Tænding og slukning af apparat	177
	Regulering af effekt	173
	Tilstanden "AUTO"	173
	Varme til/fra	174
	Aktivering af timerfunktion	175
	Ændring af luftfugtighed	173

FORBEREDELSE A250 AQUA PRO

FORBEREDE A250 AQUA PRO

1. Fjern emballagen fra A250 AQUA PRO.



2. Udblød A250 AQUA PRO i 2 minutter under rindende koldt vand.



3. Skru A250 AQUA PRO på BONECO U350.

OM VANDHÅRDHED

BONECO U350 leveres med A250 AQUA PRO. Det indeholdte granulat filtrerer kalken fra ledningsvandet, så den ikke afgives til indeluften. Hårdt ledningsvand fremskynder mætningen af granulatet, så A250 AQUA PRO skal skiftes tidligere.

BESTEMMELSE AF VANDHÅRDHED

1. Hold den medfølgende teststrimmel i et glas med koldt ledningsvand i 1 sekund.



2. Aflæs vandhårdheden efter et minut.

3. Find A250 AQUA PRO virkningstid i tabellen:

■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■	= 2 months

Bortskaf den mættede A250 AQUA PRO med det regulære husholdningsaffald.

A250 AQUA PRO bør ikke bruges længere tid end angivet. Hvid nedbør omkring apparatet er et sikkert tegn på, at A250 AQUA PRO er brugt op. Nye komponenter kan købes hos din BONECO-forhandler eller i vores webshop på adressen www.shop.boneco.com

IBRUGTAGNING OG SLUKNING



DEN RIGTIGE PLACERING

DEN RIGTIGE PLACERING

BONECO U350 afgiver mere end en halv liter vand til luften hver time. Derfor er det vigtigt at stille apparatet det rigtige sted.



Stil ikke BONECO U350 direkte på gulvet, da fugten i tågen kan beskadige overfladen, f.eks. parketgulve eller sarte tæpper.

- Sørg for, at apparatet står ca. 30 centimeter fra den nærmeste væg.
- Ret ikke tågen mod vægge, planter, møbelstykker eller andre genstande for at undgå skader på grund af det kondenserende vand. Overhold en afstand på mindst 50 centimeter.


LUFTFUGTIGHED OG FORSTØVER

LAGRING AF INDSTILLINGER

BONECO U350 lagrer de sidst anvendte indstillinger, når den slukkes. Hvis apparatets netstik tages ud i nogle sekunder, starter det altid i driftstypen **AUTO**.

TILSTANDEN "AUTO"



I **AUTO**-tilstanden reguleres befugtningen automatisk, og luftfugtigheden indstilles til 50%. Så længe luftfugtigheden eller forstøveren imidlertid styres manuelt, forlades **AUTO**-tilstanden.

For igen at aktivere **AUTO**-tilstanden skal du trykke en gang på symbolet .

Varmen kan slås til eller fra, uden at apparatet forlader **AUTO**-tilstanden. Også ved timer-indstillinger forbliver **AUTO**-tilstanden aktiv.


REGULERING AF LUFTFUGTIGHEDEN

Luftfugtigheden kan indstilles mellem 30% og 70%. I indstillingen "Co" (for "Continuous") arbejder forstøveren uagtet den målte luftfugtighed – den slukkes altså først, når tanken er tom, eller apparatet slukkes.

1. Tryk kort på symbolet . Visningen af den aktuelle luftfugtighed blinker.
2. Mens visningen blinker, skal du igen trykke på symbolet , til den ønskede luftfugtighed er indstillet.

Efter nogle sekunder overtages værdien. Visningen blinker ikke mere.

REGULERING AF EFFEKT

1. Tryk flere gange på symbolet , til det ønskede trin vises på displayet.

Symbolet på displayet viser, hvilket af de tre trin (lav/middel/høj) der blev valgt:



KOMFORT-FUNKTIONER

VARME TIL/FRA


BONECO U350 er udstyret med en aktiverbar varmfunktion. Den opvarmer den udstrømmende tåge til ca. 35 °C, så rumtemperaturen fortsat er behagelig.

Der går nogle minutter, før varmfunktionen har nået sin fulde effekt.

1. Tryk en gang på symbolet  for at slå varmen til eller fra.

DUFTSTOFBEHOLDER

I duftstofbeholderen på bagsiden af BONECO U350 kan du tilsætte gængse aromastoffer til luftbefugtere.

 Tilsæt aldrig aromastofferne direkte i vandtanken eller i vandkarret; derved beskadiges BONECO U350, og garantien bortfalder!

1. Tryk kort på duftstofbeholderen for at låse skuffen op.



2. Dryp aromastof efter eget valg på vattet i skuffen.



TIMER-FUNKTIONER

Med timerfunktionen kan du fastlægge, hvor længe BONECO U350 skal køre, før den slukkes automatisk (OFF-timer).

Alternativt kan du fastlægge, efter hvor lang tid apparatet skal tændes automatisk (ON-timer). Denne funktion kan f.eks. benyttes til at aktivere BONECO U350, før du kommer hjem, så der venter dig et optimalt indeklima.

INDSTILLING AF OFF-TIMER

1. Tænd BONECO U350.
2. Vælg de ønskede indstillinger.
3. Tryk flere gange på symbolet ☺, til den ønskede driftstid vises.

BONECO U350 kører nu i den angivne tid og slukkes derefter.

4. For at deaktivere OFF-timeren før tiden kan du slukke BONECO U350 og tænde den igen efter behov.

INDSTILLING AF ON-TIMER

1. Sluk BONECO U350.
2. Tryk flere gange på symbolet ☺, til den ønskede standby-tid vises.

BONECO U350 tændes efter udløbet af den definerede tid og arbejder med de valgte indstillinger.

3. For at deaktivere OFF-timeren før tiden kan du tænde BONECO U350 og slukke den igen efter behov.

RENGØRING OG PLEJE

PLEJEANVISNINGER

Med tiltagende driftstid aftager effekten af Ionic Silver Stick®, og de indvendige komponenter i BONECO U350 kalker til. Gammelt vand kan desuden forringe hygiejnen og forårsage en ubehagelig lugt. Regelmæssig vedligeholdelse og rengøring er derfor en forudsætning for en hygiejnisk og fejlfri drift.

De anbefalede rengørings- og vedligeholdelsesintervaller varierer med luft- og vandkvaliteten samt driftstiden.

Brug en blød, fugtig klud til den udvendige rengøring.



Før rengøring skal netkablet altid tages ud af stik-kontakten.

Interval	Aktivitet
Dagligt	Kontrollér vandstanden, og efterfyld om nødvendigt med vand
Fra 1 uge uden drift	Tøm og rengør BONECO U350
Hver 2. uge	Rengør vandkar og vandtank
Hver 2. til 6. måned	Udskift A250 AQUA PRO
Årligt	Udskift Ionic Silver Stick®

AFKALKNING

AFKALKNING AF APPARATET

1. Sluk BONECO U350.
2. Tøm vandkarret og vandtanken.
3. Fjern Ionic Silver Stick®.
4. Rør 1 pose CalcOff ud i 0,5 liter vand, og hæld halvdelen af blandingen til venstre og den anden halvdel til højre i vandtanken.



5. Lad opløsningen virke i 30 minutter.
6. Skyl vandtanken med koldt ledningsvand. Fjern eventuelle kalkrester med en opvaskebørste.



RENGØRING AF MEMBRAN

Vanskelige kalkrester på membranen kan fjernes med den gule børste, der er anbragt inde i BONECO U350.



! Brug aldrig skarpe genstande eller aggressive rengøringsmidler til rengøring af membranen; derved kan BONECO U350 blive beskadiget, og garantien bortfalder!

SLETNING AF RENGØRINGSANVISNING

Efter afsluttet rengøring sletter du anvisningen  ved at trykke på tasten  i 2 sekunder.

UDSKIFTNING AF IONIC SILVER STICK®

FUNKTIONSMÅDE

Ionic Silver Stick® forhindrer bakterievækst i vandet og yder dermed et vigtigt bidrag til hygiejnen og dit velbefindende. Også Ionic Silver Stick® slides med tiden og skal udskiftes jævnligt.


En forestående udskiftning af Ionic Silver Stick® signaleres på displayet med dette symbol:



UDSKIFTNING AF IONIC SILVER STICK®

1. Tag vandtanken af.
2. Tag den brugte Ionic Silver Stick® ud, og bortskaf den med det regulære husholdningsaffald.



3. Isæt den nye Ionic Silver Stick®.
4. Hold tasten  inde i 2 sekunder for at slette henvisningssymbolet (se venstre spalte).

UDSKIFTNING

Ionic Silver Stick® medfølger ved køb af BONECO U350. Nye komponenter kan købes hos din BONECO-forhandler eller i vores webshop på adressen:

www.shop.boneco.com.

BRUKSANVISNING BONECO U350

INNHOLDSFORTEGNELSE

Tekniske data	181
Innledning	182
Nyttig informasjon om luftfuktighet	182
I denne pakken	182
Oversikt og navn på delene	183
Visninger i displayet	184
Tastatur	185
Klargjøring A250 AQUA PRO	186
Klargjøre A250 AQUA PRO	186
Om vannhardhet	186
Bestem vannhardhet	186
Ta i bruk og slå av apparatet	187
Riktig plassering	188
Riktig plassering	188
Luftfuktighet og forstøver	189
Lagre innstillinger	189
Modus "AUTO"	189
Regulere luftfuktigheten	189
Regulere ytelsen	189

Komfort-funksjoner	190
Slå varme på og av	190
Duftstoffbeholder	190
Tidsur-funksjoner	191
Stille inn OFF-tidsur	191
Still inn ON-tidsuret	191
Rengjøring og vedlikehold	192
Vedlikeholdsinformasjon	192
Avkalkning	193
Avkalke apparatet	193
Rengjøre membraner	193
Slette rengjøringsanvisning	193
Bytte Ionic Silver Stick®	194
Virkemåte	194
Bytte Ionic Silver Stick®	194
Ny del	194

TEKNISKE DATA

Nettspenning	230 V / 50 Hz
Effektopptak	110 W
Luffuktighetsytelse	500 g/t*
For romstørrelser inntil	60 m ² / 150 m ³
Kapasitet	5,0 liter
Mål LxBxH	308x165x325 mm
Vekt (tom)	2.74 kg
Driftsstøy	<45 dB(A)

* ved bruk ved forvarming

INNLEDNING

Til lykke med kjøpet av din nye BONECO U350. Den effektive luftfukteren/forstøveren holder luftfuktigheten på et behagelig nivå.

BONECO U350 er konstruert for ukomplisert, helautomatisk drift. Du kan likevel tilpasse funksjonene etter dine behov og ønsker. Denne veiledningen viser deg hvordan du kan skape et godt inneklima.

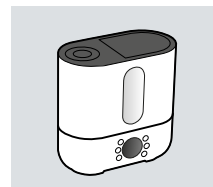
NYTTIG INFORMASJON OM LUFTFUKTIGHET

Riktig luftfuktighet er svært viktig for helsen vår. På vinteren fører tørr romluft til sprukken, kløende hud. Øynene og halsen føles tørre, og den generelle velværefølelsen reduseres. Dette gjelder ikke bare for voksne, men også for spedbarn, småbarn og selv husdyr. Tørre slimhinner gjør oss også mer utsatt for sykdommer og infeksjoner på vinteren.

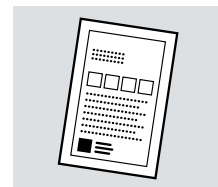
Med BONECO U350 hører disse problemene fortiden til. Den intelligente automatikken holder luftfuktigheten konstant på ideelt nivå – selv i store rom med arealer på inntil 60 kvadratmeter.

Du vil ikke lenger kunne være uten denne nye komforten.

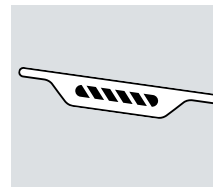
I DENNE PAKKEN



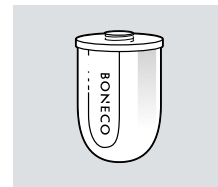
BONECO U350



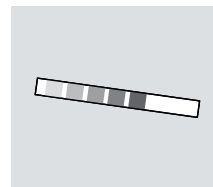
Rengjørings- og avkalkningspulver "CalcOff"



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



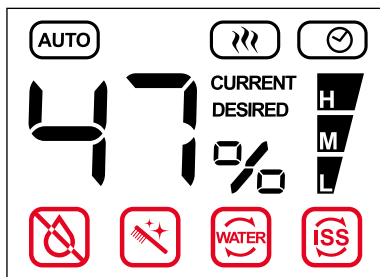
Teststripe for vannhardhet

OVERSIKT OG NAVN PÅ DELENE













- 1 Deksel
- 2 Dyse
- 3 Rørstykke
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Berøringsdisplay
- 6 Børste
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Duftstoffbeholder
- 9 Strømforsyning

VISNINGER I DISPLAYET

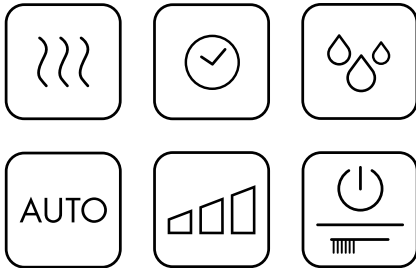


Alle visningene i displayet i oversikten

Symbol	Betydning	
	Gjeldende eller ønsket luftfuktighet	189
	Helautomatisk drift	189
	Varme aktivert	190
	Tidsur aktivt	191
CURRENT	Verdien viser gjeldende luftfuktighet	189
DESIRED	Verdien viser ønsket luftfuktighet	189

Symbol	Nødvendig handling	
	Etterfyll vann	192
	Skift vannet i apparatet	192
	Bytte Ionic Silver Stick®	194
	Rengjøring nødvendig	193

TASTATUR



Tastatur på apparat

Tast	Funksjon	
	Slå apparatet på og av	193
	Regulere ytelsen	189
	Modus "AUTO"	189
	Slå varme på/av	190
	Hente opp tidsur-funksjon	191
	Endre luftfuktighet	189

KLARGJØRING A250 AQUA PRO

KLARGJØRE A250 AQUA PRO

1. Fjern emballasjen til A250 AQUA PRO.



2. Skyll A250 AQUA PRO under rennende, kaldt vann i to minutter.



3. Skru A250 AQUA PRO på BONECO U350.

OM VANNHARDHET

BONECO U350 leveres med A250 AQUA PRO. Granulatet i A250 AQUA PRO filtrerer ut kalk i vann fra springen, slik at det ikke avgis kalk til romluften. Hardere vann fremskynder metningen av granulatet, slik at A250 AQUA PRO må byttes etter kortere tid.

BESTEM VANNHARDHET

1. Hold den vedlagte teststripen i et glass med kaldt vann fra springen i ett sekund.



2. Les av vannhardheten etter ett minutt.

3. Se virketiden til A250 AQUA PRO i tabellen:

■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Kast mettede A250 AQUA PRO i vanlig husholdningsavfall.

A250 AQUA PRO må ikke brukes lenger enn angitt. Hvitt nedfall rundt apparatet er en sikker indikasjon på at A250 AQUA PRO er oppbrukt. Du får kjøpt en ny hos din BONECO-forhandler eller i vår nettbutikk på www.boneco.com.

TA I BRUK OG SLÅ AV APPARATET

no



RIKTIG PLASSERING

RIKTIG PLASSERING

BONECO U350 sender over en halv liter vann i timen ut i luften. Derfor er det viktig at apparatet plasseres på et egnet sted.



Ikke sett BONECO U350 rett på gulvet ettersom fuktigheten fra tåken kan skade overflaten, f.eks. parkett eller ømfintlige tepper.

- Pass på at apparatet står ca. 30 centimeter fra nærmeste vegg.
- For å unngå skader på grunn av det kondenserende vannet må du ikke la tåken gå rett inn i vegger, planter, møbler eller andre gjenstander. Overhold en avstand på minst 50 cm.


LUFTFUKTIGHET OG FORSTØVER

LAGRE INNSTILLINGER

BONECO U350 lagrer de sist brukte innstillingene når den slås av. Men dersom apparatet kobles fra strømmenet noen sekunder, starter det alltid i driftstypen **AUTO**.

MODUS "AUTO"



I **AUTO**-modus reguleres befuktningen automatisk, og luftfuktigheten stilles inn på 50%. Men så fort luftfuktigheten eller forstøveren styres manuelt, går apparatet ut av **AUTO**-modus.

For å aktivere **AUTO**-modus på nytt trykker du en gang på symbolet .

Varmen kan slås på eller av uten at apparatet går ut av **AUTO**-modus. Selv når tidsuret er stilt inn, vil **AUTO**-modus fortsatt være aktiv.

REGULERE LUFTFUKTIGHETEN

Luftfuktigheten kan stilles inn mellom 30 % og 70 %. I innstillingen "Co" (for "Continuous") går forstøveren uavhengig av den målte luftfuktigheten – den slås ikke av før tanken er tom eller apparatet slås av.

1. Trykk på symbolet . Indikatoren for gjeldende luftfuktighet blinker.
2. Mens visningen blinker, trykker du på symbolet  på nytt helt til ønsket luftfuktighet er innstilt.

Etter noen sekunder gjøres verdien gjeldende. Indikatoren blinker ikke lenger.

REGULERE YTELSEN

1. Trykk på symbolet  flere ganger helt til ønsket trinn vises på displayet.

Symbolet på displayet viser hvilket av de tre trinnene (lavt / middels / høyt) som har blitt valgt:




KOMFORT-FUNKSJONER

SLÅ VARME PÅ OG AV


BONECO U350 er utstyrt med en oppvarmingsinnretning som kan kobles inn. Den varmer opp tåken til ca. 35 °C før den slippes ut, slik at temperaturen i rommet holdes på et behagelig nivå.

Det tar noen minutter før full varme er nådd.

1. Trykk på symbolet  én gang for å slå på eller av varmen.

DUFTSTOFFBEHOLDER

Du kan fylle vanlige aromastoffer for luftfuktere i duftstoffbeholderen på baksiden av BONECO U350.

 Du må aldri ha aromastoffer rett i vanntanken eller i vannkaret; det vil skade BONECO U350, og garantien vil ikke gjelde!

1. Trykk på duftstoffbeholderen for å låse opp skuffen.



2. Drypp ønsket mengde aromastoff på vatten i skuffen.



TIDSUR-FUNKSJONER

Med tidsur-funksjonen kan du bestemme hvor lenge BONECO U350 skal stå på før den slår seg av automatisk (OFF-tidsur).

Alternativt kan du også bestemme når apparatet skal slås på automatisk (ON-tidsur). Du kan for eksempel bruke denne funksjonen til å aktivere BONECO U350 før du kommer hjem, slik at du blir møtt av et perfekt inneklima.

STILLE INN OFF-TIDSUR

1. Slå på BONECO U350.
2. Velg ønsket innstilling.
3. Trykk på symbolet ☹ helt til ønsket driftstid vises.
BONECO U350 er nå slått på i den innstilte tiden og slår seg deretter automatisk av igjen.
4. For å deaktivere OFF-tidsuret kan du slå av BONECO U350 og deretter på igjen ved behov.

STILL INN ON-TIDSURET

1. Slå av BONECO U350.
2. Trykk på symbolet ☺ flere ganger helt til ønsket standby-tid vises.
BONECO U350 slår seg da på etter den fastsatte tiden og går med de innstillingene som er valgt.
3. For å deaktivere ON-tidsuret kan du slå på BONECO U350 og deretter av igjen ved behov.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

VEDLIKEHOLDSINFORMASJON

Ytelsen til Ionic Silver Stick® avtar etter hvert som brukstiden økes, og de indre komponentene til BONECO U350 forkalkes. Gjenblivende vann kan dessuten ha negativ innvirkning på hygienen og gi ubehagelig lukt. Derfor er regelmessig vedlikehold og rengjøring av produktet en forutsetning for hygienisk og problemfri drift.

De anbefalte rengjørings- og vedlikeholdsintervallene varierer i henhold til luft- og vannkvalitet og driftstid.

Bruk en myk, fuktig klut til å rengjøre apparatet på utsiden.



Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten før rengjøring.

Intervall	Handling
en gang om dagen	Kontroller vannnivået, etterfyll vann ved behov
fra én uke uten drift	Tøm og rengjør BONECO U350
annenhver uke	Rengjør vannkar og vanntank
Hver 2. til 6. måned	Bytte A250 AQUA PRO
en gang i året	Bytte Ionic Silver Stick®

AVKALKNING

AVKALKE APPARATET

1. Slå av BONECO U350.
2. Tøm vannkaret og vanntanken.
3. Fjern Ionic Silver Stick®.
4. Bland én pose CalcOff med 0,5 liter vann og hell en halvpart av blandingen henholdsvis i venstre og høyre vanntank.



5. La løsningen virke i 30 minutter.
6. Skyll vanntanken med vann fra springen. Fjern eventuelt kalkrester med en oppvaskbørste.



RENGJØRE MEMBRANER

Hardnakkede kalkrester på membranene kan fjernes med den gule børsten på innsiden av BONECO U350.



⚠ Du må aldri bruke skarpe gjenstander eller sterke rengjøringsmidler når du rengjør membranen; det kan skade BONECO U350, og garantien vil ikke gjelde!

SLETTE RENGJØRINGSANVISNING

Etter fullført rengjøring kan du slette rengjøringsanvisningen  ved å holde tasten  inne i to sekunder.

BYTTE IONIC SILVER STICK®

VIRKEMÅTE

Ionic Silver Stick® hindrer bakterievekst i vannet og bidrar dermed til å sikre kvaliteten og hygienen. Ionic Silver Stick® påvirkes også av slitasje og må byttes regelmessig.


I displayet vises dette symbolet når det er på tide å bytte Ionic Silver Stick®:



BYTTE IONIC SILVER STICK®

1. Fjern vanntanken.
2. Ta ut den gamle Ionic Silver Stick® og kast den i restavfallet.



3. Sett inn en ny Ionic Silver Stick®.
4. Hold tasten  inne i to sekunder for å slette anvisningssymbolet (se venstre spalte).

NY DEL

Ionic Silver Stick® følger med når du kjøper BONECO U350. Du får kjøpt en ny hos din BONECO-forhandler eller i vår nettbutikk på www.shop.boneco.com.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA BONECO U350

SATURA RĀDĪTĀJS

Tehniskie dati	197
Ievads	198
Lietderīga informācija par gaisa mitrumu	198
Piegādes komplektācija	198
Daļu pārskats un nosaukums	199
Indikācijas displejā	200
Taustiņu panelis	201
A250 AQUA PRO sagatavošana	202
A250 AQUA PRO sagatavošana	202
Par ūdens cietību	202
Ūdens cietības noteikšana	202
Ekspluatācijas sākšana un ierīces izslēgšana	203
Pareizā atrašanās vieta	204
Pareizā atrašanās vieta	204
Gaisa mitrums un aerosola izsmidzinātājs	205
Iestatījumu saglabāšana	205
Režīms "AUTO"	205
Gaisa mitruma regulēšana	205
Jaudas regulēšana	205

Komforta funkcijas	206
Apsildes ieslēgšana un izslēgšana	206
Smaržvielu tvertne	206
Taimera funkcijas	207
OFF taimera iestatīšana	207
ON taimera iestatīšana	207
Tīrīšana un kopšana	208
Kopšanas norādes	208
Atkalķošana	209
Ierīces atkalķošana	209
Membrānas tīrīšana	209
Tīrīšanas norādes izdzēšana	209
Ionic Silver Stick® nomaina	210
Darbības princips	210
Ionic Silver Stick® nomaina	210
Nomaina	210

TEHNISKIE DATI

Tīkla spriegums	230 V/50 Hz
Jaudas patēriņš	110 W
Mitrināšanas jauda	500 g/h*
Telpas izmēriem līdz	60 m ² /150 m ³
Tilpums	5,0 litri
Izmēri G×Pl.×A	308×165×325 mm
Tukšas ierīces svars	2,74 kg
Darbības troksnis	< 45 dB(A)

* lietojot ar uzsildi

IEVADS

Apsveicam ar ierīces BONECO U350 iegādi. Jaudīgais gaisa mitrinātājs/aerosola izsmidzinātājs nepārtraukti uztur gaisa mitrumu patīkamā līmenī.

Ierīce BONECO U350 ir projektēta nesarežģītai, pilnīgi automātiskai lietošanai. Taču visas īpašības iespējams pielāgot jūsu prasībām, atbilstoši tam, kam dodat priekšroku. Šī instrukcija jums parādīs, kā izveidot mikroklīmatu savai labsajūtai.

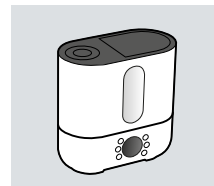
LIETDERĪGA INFORMĀCIJA PAR GAISA MITRUMU

Pareizam gaisa mitruma līmenim ir liela nozīme mūsu veselības uzturēšanā. Sausā telpu gaisa ietekmē ziemā āda saspriegā un niez. Acīs un kaklā jūtama sausuma sajūta, tādējādi mazinot cilvēku labsajūtu. Tas attiecas ne tikai uz pieaugušajiem, bet arī uz zīdaiņiem, maziem bērniem un pat uz mājdzīvniekiem. Sausas glotādas ziemā padara mūs uzņēmīgākus arī pret saaukstēšanos un citām infekcijām.

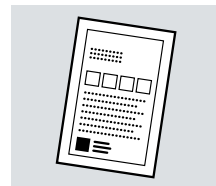
Ar ierīci BONECO U350 šīs problēmas piederēs pagātnei. Tās inteligentā automātika nepārtraukti uztur gaisa mitrumu ideālā līmenī – pat lielās telpās, kuru platība ir līdz 60 kvadrātmetriem.

Jūs vairs nevēlēsieties atteikties no jauniegūtā komforta.

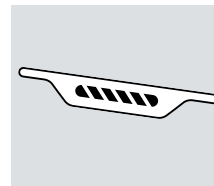
PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJA



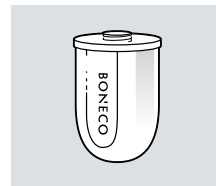
BONECO U350



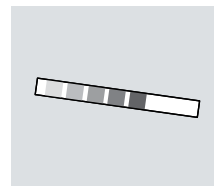
Tīrīšanas un atkalķošanas pulveris "CalcOff"



Ionic Silver Stick®A7017



A250 AQUA PRO



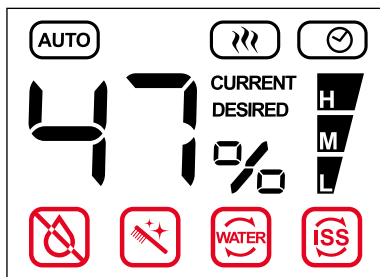
Ūdens cietības testa strēmeles

DAĻU PĀRSKATS UN NOSAUKUMS













- 1 Pāsegs
- 2 Sprausta
- 3 Sūcējcaurule
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Skārienjutīgs displejs
- 6 Birstīte
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Smaržvielu tvertne
- 9 Elektroapgāde

INDIKĀCIJAS DISPLEJĀ

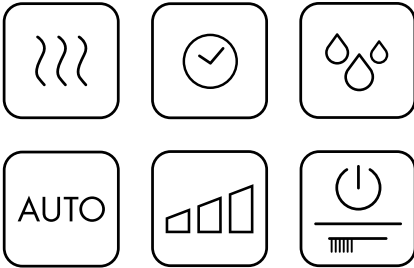


Visas displeja indikācijas pārskatā








Simbols	Nozīme	
	Pašreizējais vai vēlamais gaisa mitrums	205
	Pilnīgi automātisks režīms	205
	Aktivizēta apsilde	206
	Aktivizēts taimeris	207
CURRENT	Vērtība parāda pašreizējo gaisa mitruma līmeni	205
DESIRED	Vērtība parāda vēlamu gaisa mitruma līmeni	205

Simbols	Nepieciešamā darbība	
	Ūdens pieliešana	208
	Ūdens nomaiņa ierīcē	208
	Ionic Silver Stick® nomaiņa	210
	Nepieciešama tīrīšana	209

TAUSTIŅU PANELIS



Taustiņu panelis uz ierīces

Taustiņš	Funkcija	
	Ierīces ieslēgšana un izslēgšana	209
	Jaudas regulēšana	205
	Režīms "AUTO"	205
	Apsildes ieslēgšana/izslēgšana	206
	Taimera funkcijas aktivizēšana	207
	Gaisa mitruma mainīšana	205

A250 AQUA PRO SAGATAVOŠANA

A250 AQUA PRO SAGATAVOŠANA

1. Noņemiet A250 AQUA PRO iepakojumu.



2. Mērcējiet A250 AQUA PRO divu minūšu garumā zem auksta, tekoša ūdens.



3. Uzskrūvējiet A250 AQUA PRO uz BONECO U350.

PAR ŪDENS CIETĪBU

BONECO U350 tiek piegādāts komplektā ar A250 AQUA PRO. Caur patronā esošajām granulām no ūdensvada ūdens tiek izfiltrēts kaļķis, lai tas netiek izvadīts telpas gaisā. Ciets ūdensvada ūdens paātrina granulu piesātināšanos, un A250 AQUA PRO ir jānomaina agrāk.

ŪDENS CIETĪBAS NOTEIKŠANA

1. Komplektā piegādāto testa strēmeli iemērciet uz vienu sekundi glāzē ar aukstu ūdensvada ūdeni.



2. Pēc vienas minūtes nolaset ūdens cietību.

3. A250 AQUA PRO iedarbības ilgumu skatīt tabulā:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Piesātināto A250 AQUA PRO utilizējiet kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

A250 AQUA PRO nav jālieto ilgāk nekā norādīts. Baltas nogulsnes ap ierīci ir drošs apliecinājums tam, ka patrona ir izlietota. Rezerves A250 AQUA PRO atradīsiet pie tuvākā BONECO specializētā tirdzniecības pārstāvja vai mūsu internetveikalā, apmeklējot šādu interneta vietni www.shop.boneco.com

EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA UN IERĪCES IZSLĒGŠANA



PAREIZĀ ATRAŠANĀS VIETA

PAREIZĀ ATRAŠANĀS VIETA

Ierīce BONECO U350 vienas stundas laikā gaisā izvada vairāk nekā puslitru ūdens. Tādēļ ir svarīgi, lai ierīce tiek uzstādīta pareizā vietā.



Nenovietojiet BONECO U350 tieši uz grīdas, jo aerosola mitrums var sabojāt virsmu, piem., parketu vai jutīgus paklāju segumus.

- Nodrošiniet, lai ierīce ir novietota apmēram 30 centimetru attālumā no tuvākās sienas.
- Nevērsiet aerosolu pret sienu, augiem, mēbelēm vai citiem priekšmetiem, lai nepieļautu bojājumus, ko rada ūdens kondensāts. Ievērojiet vismaz 50 centimetru minimālo attālumu.

GAISA MITRUMS UN AEROSOLA IZSMIDZINĀTĀJS

IASTATĪJUMU SAGLABĀŠANA

Ierīce BONECO U350 izslēgšanas brīdī saglabā pēdējos lietotos iestatījumus. Taču, ja iekārta uz dažām sekundēm tiek atvienota no elektrotīkla, tā katrā ziņā ieslēdzas darbības režīmā **AUTO**.

REŽĪMS “AUTO”



AUTO režīmā mitrināšana tiek regulēta automātiski, un iestatītais gaisa mitrums ir 50%. Tiklīdz gaisa mitrums vai aerosola izsmidzinātājs tiek vadīts manuāli, ierīce iziet no **AUTO** režīma.

Lai atkārtoti aktivizētu **AUTO** režīmu, vienu reizi viegli pieskarieties simbolam .

Apsildi var ieslēgt vai izslēgt, ierīcei neizejot no **AUTO** režīma. Arī ar taimera iestatījumiem **AUTO** režīms joprojām paliek aktivizēts.


GAISA MITRUMA REGULĒŠANA

Gaisa mitrumu var iestatīt robežās no 30% līdz 70%. Iestatījumā “Co” (nozīmē “Continuous”) aerosola izsmidzinātājs darbojas, neievērojot izmērīto gaisa mitrumu – tāpat tas izslēdzas tikai tad, kad tvertne ir tukša vai ierīce tiek izslēgta.

1. Viegli pieskarieties simbolam . Mirgo pašreizējā gaisa mitruma indikācija.
2. Kamēr indikācija mirgo, vēlreiz viegli pieskarieties simbolam , līdz ir iestatīts vēlamais gaisa mitrums.

Pēc dažām sekundēm vērtība ir pieņemta. Indikācija vairs nemirgo.

JAUDAS REGULĒŠANA

1. Vairākas reizi viegli pieskarieties simbolam , līdz displejā tiek rādīts vēlamais gaisa mitrums.

Simbols displejā rāda, kura no trīs pakāpēm (zema/vidēja/augsta) ir izvēlēta:




KOMFORTA FUNKCIJAS

APSILDES IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA


Ierīce BONECO U350 ir aprīkota ar pieslēdzamu apsildi. Tā pie izvades uzsilda aerosolu līdz apm. 35 °C, lai telpā saglabājas patīkama temperatūra.

Paiet dažas minūtes, līdz apsilde sasniedz pilnu jaudu.

1. Lai ieslēgtu vai izslēgtu apsildi, vienu reizi viegli pieskarieties simbolam .

SMARŽVIELU TVERTNE

BONECO U350 gaisa mitrinātāja aizmugurē esošajā smaržvielu tvertnē var pievienot tirdzniecībā iegādājamās aromātiskās vielas.

 Nekādā ziņā nepievienojiet aromātiskās vielas tieši ūdens tvertnē vai ūdens vācelē; tā rezultātā sabojāsit ierīci BONECO U350, un garantija vairs nebūs spēkā!

1. Lai izņemtu atvilktni, nedaudz uzspiediet uz smaržvielu tvertnes.



2. Uzpildiniet uz atvilktnē esošās vates aromātisko vielu pēc izvēles.



TAIMERA FUNKCIJAS

Ar taimera funkciju jūs varat noteikt, cik ilgi ierīcei BONECO U350 jādarbojas, pirms tā automātiski izslēgsies (OFF taimeris).

Alternatīvi jūs varat noteikt, pēc cik ilga laika ierīcei automātiski jāieslēdzas (ON taimeris). Izmantojiet šo funkciju, piemēram, lai aktivizētu BONECO U350 pirms jūsu atgriešanās mājās, lai jūs jau sagaidītu optimāls telpu mikroklimats.

OFF TAIMERA IESTATĪŠANA

1. Ieslēdziet BONECO U350.
2. Izvēlieties nepieciešamos iestatījumus.
3. Vairākas reizes viegli pieskarieties simbolam ☹, līdz tiek parādīts vēlamais darbības laiks.

Ierīce BONECO U350 darbojas tikai norādīto laiku un pēc tam izslēdzas.

4. Lai deaktivētu OFF taimeris pirms noteiktā laika, izslēdziet un no jauna ieslēdziet BONECO U350.

ON TAIMERA IESTATĪŠANA

1. Izslēdziet BONECO U350.
2. Vairākas reizes viegli pieskarieties simbolam ☺, līdz tiek parādīts vēlamais gaidstāves laiks.

Ierīce BONECO U350 ieslēdzas pēc noteiktā laika un darbojas ar izvēlētajiem iestatījumiem.

3. Lai deaktivētu ON taimeris pirms noteiktā laika, ieslēdziet un, ja nepieciešams, no jauna izslēdziet BONECO U350.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

KOPŠANAS NORĀDES

Pieaugot darbības laikam, samazinās Ionic Silver Stick® iedarbība, un uz ierīces BONECO U350 iekšējām detaļām veidojas kaļķa nosēdumi. Turklāt sastāvējies ūdens var ietekmēt higiēnu, kā arī var rasties nepatīkama smaka. Tādēļ regulāri veiktas apkopes un tīrīšana ir priekšnosacījumi higiēniskai iekārtas darbībai bez traucējumiem.

Ieteicamie tīrīšanas un apkopes intervāli mainās, atkarībā no gaisa un ūdens kvalitātes, kā arī no ierīces darbības ilguma.

Ārējai tīrīšanai izmantojiet mīkstu, samitrinātu drāniņu.



Pirms katras tīrīšanas tīkla vads ir jāatvieno no kontaktligzdas.

Intervāls	Darbība
Ik dienas	Pārbaudiet ūdens līmeni, ja nepieciešams, pielejiet ūdeni
Sākot ar 1 nedēļu ilgu dīkstāvi	Iztukšojiet un iztīriet BONECO U350
Ik pēc 2 nedēļām	Iztīriet ūdens vāceli un ūdens tvertni
Ik pēc 2–6 mēnešiem	Nomainiet A250 AQUA PRO
Ik gadu	Nomainiet Ionic Silver Stick®

ATKAĻĶOŠANA

IERĪCES ATKAĻĶOŠANA

1. Izslēdziet BONECO U350.
2. Iztukšojiet ūdens vāceli un ūdens tvertni.
3. Izņemiet Ionic Silver Stick®.
4. Iemaisiet 1 maisiņu CalcOff ar 0,5 litros ūdens un pusi maisījuma ielejiet ūdens tvertnes kreisajā pusē, bet otru pusi - labajā pusē.



5. Ļaujiet šķīdumam iedarboties 30 minūtes.
6. Izskalojiet ūdens tvertni ar ūdensvada ūdeni. Notīriet, iespējams, palikušos kaļķa pārpalikumus ar trauku mazgājamās sukas palīdzību.



MEMBRĀNAS TĪRĪŠANA

Pie membrānas piekaltušus kaļķa pārpalikumus var notīrīt ar dzelteno birstīti, kas ir atrodamā BONECO U350 iekšpusē.



⚠ Nekādā ziņā membrānas tīrīšanai neizmantojiet asus priekšmetus vai koroziju izraisošus tīrīšanas līdzekļus; tā rezultātā sabojāsi ierīci BONECO U350, un garantija vairs nebūs spēkā!

TĪRĪŠANAS NORĀDES IZDZĒŠANA

Pēc pabeigtā tīrīšanas procesa izdzēsiet norādi , nospiežot un 2 sekundes turot nospiestu taustiņu .

IONIC SILVER STICK® NOMAIŅA

DARBĪBAS PRINCIPS

Ionic Silver Stick® novērš baktēriju vairošanos ūdenī un tā rezultātā dod lielu ieguldījumu higiēnas un labsajūtas nodrošināšanā. Ionic Silver Stick® arī ir pakļauts nolietojumam, un tas regulāri jāmaina.


Par kārtējo Ionic Silver Stick® nomaiņu displejā signalizē šāds simbols:



IONIC SILVER STICK® NOMAIŅA

1. Noņemiet ūdens tvertni.
2. Izņemiet izlietoto Ionic Silver Stick® un utilizējiet kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.



3. Ievietojiet jaunu Ionic Silver Stick®.
4. Lai izdzēstu norādes simbolu (skatīt kreisajā ailē), paturiet taustiņu  nospiestu 2 sekundes.

NOMAIŅA

Ionic Silver Stick® ir iekļauts ierīces BONECO U350 piegādes komplektācijā. Rezerves Ionic Silver Stick atradīsiet pie sava tuvākā BONECO specializētā tirdzniecības pārstāvja vai mūsu internetveikalā, apmeklējot šādu interneta vietni www.shop.boneco.com.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA BONECO U350

TURINYS

Techniniai duomenys	213
Įvadas	214
Žinotina apie oro drėgnumą	214
Tiekiamas komplektas	214
Elementų apžvalga ir pavadinimai	215
Ekrano indikacijos	216
Valdymo skydelis	217
A250 AQUA PRO paruošimas	218
A250 AQUA PRO paruošimas	218
Apie vandens kietumą	218
Vandens kietumo nustatymas	218
Eksploatavimo pradžia ir išjungimas	219
Tinkama laikymo vieta	220
Tinkama laikymo vieta	220
Oro drėgnumas ir rūko generatorius	221
Nustatymų išsaugojimas	221
Režimas „AUTO“	221
Oro drėgnumo reguliavimas	221
Našumo reguliavimas	221

Komforto funkcijos	222
Šildymo įjungimas ir išjungimas	222
Kvapiųjų medžiagų indelis	222
Laikmačio funkcijos	223
Išjungimo (OFF) laikmačio nustatymas	223
Įjungimo (ON) laikmačio nustatymas	223
Valymas ir priežiūra	224
Priežiūros nurodymai	224
Kalkių šalinimas	225
Kalkių šalinimas iš prietaiso	225
Membranos valymas	225
Valymo nurodymo trynimai	225
Ionic Silver Stick® keitimas	226
Veikimo principas	226
Ionic Silver Stick® keitimas	226
Atsarginės dalys	226

TECHNINIAI DUOMENYS

Elektros tinklo įtampa	230 V / 50 Hz
Vartojamoji galia	110 W
Drėkinimo našumas	500 g/h*
Tinka patalpoms, kurių dydis iki	60 m ² / 150 m ³
Talpa	5,0 litrai
Matmenys (I×P×A)	308×165×325 mm
Tuščio prietaiso svoris	2,74 kg
Veikiant keliamas triukšmas	< 45 dB(A)

* eksploatuojant su šildymo įrenginiu

ĮVADAS

Sveikiname Jus įsigijus BONECO U350. Galingas oro drėkintuvas / rūko generatorius palaiko malonų oro drėgnumo lygį.

BONECO U350 sukurtas taip, kad juo naudotis būtų nesudėtinga, ir jis veikia visiškai automatiškai režimu. Tačiau visas savybes galima pritaikyti pagal Jūsų pageidavimus ir reikalavimus. Vadovaudamiesi šia instrukcija, patalpoje galėsite susikurti tinkamą ir malonią atmosferą.

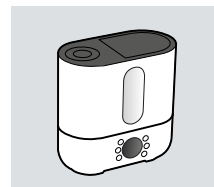
ŽINOTINA APIE ORO DRĖGNUMĄ

Mūsų sveikatai labai svarbu, kad oro drėgnumas būtų tinkamas. Žiemą dėl sauso patalpos oro oda pradeda skilinėti ir niežėti. Išsausėja akys ir gerklė, tad savijauta stipriai suprastėja. Šiuos nemalonius pojūčius patiria ne tik suaugusieji, bet ir kūdikiai, maži vaikai, netgi naminiai gyvūnai. Dėl išsausėjusios gleivinės žiemą tampame mažiau atsparūs peršalimui ir infekcijoms.

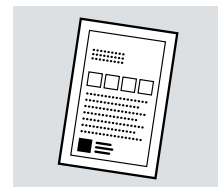
Įsigijus BONECO U350, šios problemos liks praeityje. Sumani automatinė sistema nuolat palaiko idealų oro drėgnumą – net ir didelėse, iki 60 kvadratinį metrų ploto patalpose.

Patirto komforto tikrai nebe norėsite atsisakyti.

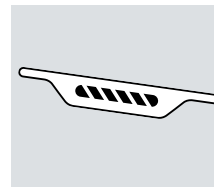
TIEKIAMAS KOMPLEKTAS



BONECO U350



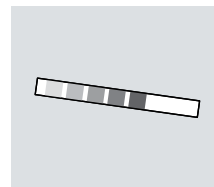
Valymo ir kalkių šalinimo
mitteliai „CalcOff“



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



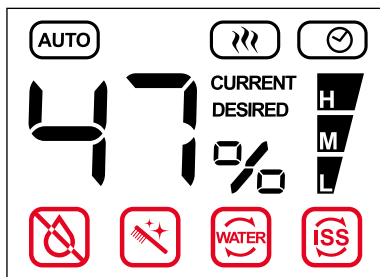
Indikacinės juostelės vandens
kietumui nustatyti

ELEMENTŲ APŽVALGA IR PAVADINIMAI












- 1 Danga
- 2 Purkštukas
- 3 Židinyš
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Jutiklinis ekranas
- 6 Šepetėlis
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Kvapiųjų medžiagų indas
- 9 Elektros tiekimo laidas

EKRANO INDIKACIJOS

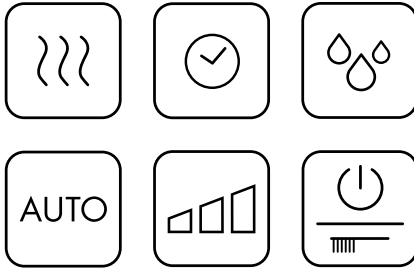


Visų ekrano indikacijų apžvalga







Simbo- lis	Reikšmė	
47%	Esamas arba norimas oro drėgnumas	221
	Visiškai automatinis režimas	221
	Šildymas suaktyvintas	222
	Laikmatis aktyvus	223
CURRENT	Reikšmė rodo esamą oro drėgnumą	221
DESIRED	Reikšmė rodo norimą oro drėgnumą	221

Simbo- lis	Veiksmas, kurį reikia atlikti	
	Įpilti vandens	224
	Pakeisti prietaise esantį vandenį	224
	Pakeisti Ionic Silver Stick®	226
	Reikia valyti	225

VALDYMO SKYDELIS



Prietaiso valdymo skydelis

Mygtukas	Funkcija	
	Prietaiso įjungimas ir išjungimas	225
	Našumo reguliavimas	221
	Režimas „AUTO“	221
	Šildymo įjungimas / išjungimas	222
	Laikmačio funkcijos iškvietimas	223
	Oro drėgnumo keitimas	221

A250 AQUA PRO PARUOŠIMAS

A250 AQUA PRO PARUOŠIMAS

1. A250 AQUA PRO išimkite iš pakuotės.



2. A250 AQUA PRO praplaukite – 2 minutes laikykite po tekančiu šaltu vandeniu.



3. Prisukite A250 AQUA PRO prie BONECO U350.

APIE VANDENS KIETUMĄ

BONECO U350 tiekiamas su A250 AQUA PRO. Joje esančios granulės surenka vandentiekio vandenyje ištirpusius mineralus (kalkes), kad jie nebūtų išmetami į patalpos orą. Kietesnis vandentiekio vanduo granulės prisotina greičiau, todėl A250 AQUA PRO reikia keisti dažniau.

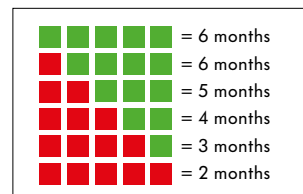
VANDENS KIETUMO NUSTATYMAS

1. Komplekte esančią indikacinę juostelę 1 sekundę palaikykite stiklinėje su šaltu vandentiekio vandeniu.



2. Po vienos minutės pasižiūrėkite vandens kietumą.

3. Lentelėje sužinokite A250 AQUA PRO veikimo trukmę:



Prisotintą A250 AQUA PRO utilizuokite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

A250 AQUA PRO neturi būti naudojama ilgiau nei nurodyta. Prietaise atsiradusios baltos nuosėdos rodo, kad A250 AQUA PRO eksploataavimo laikas pasibaigė. Atsargines dalis galite įsigyti pas BONECO prekybos partnerį arba mūsų internetinėje parduotuvėje adresu www.shop.boneco.com

EKSPLOATAVIMO PRADŽIA IR IŠJUNGIMAS



TINKAMA LAIKYMO VIETA

TINKAMA LAIKYMO VIETA

BONECO U350 per valandą į orą išleidžia daugiau nei pusę litro vandens. Todėl labai svarbu prietaisą pastatyti į tinkamą vietą.



Nestatykite BONECO U350 tiesiog ant grindų, nes sklindančio rūko drėgmė gali pažeisti, pavyzdžiui, parketo ar jautrių kilimų paviršių.

- Atkreipkite dėmesį – prietaisas turi stovėti maždaug 30 centimetrų atstumu nuo šalia esančios sienos.
- Nenukreipkite rūko srauto į sieną, augalus, baldus ar kitus daiktus, nes vandens kondensatas gali juos pažeisti. Laikykite maždaug 50 centimetrų atstumu.

ORO DRĖGNUMAS IR RŪKO GENERATORIUS

NUSTATYMŲ IŠSAUGOJIMAS

BONECO U350 išjungiant, paskutinį kartą naudoti nustatymai išsaugomi. Tačiau jei prietaisas kelioms sekundėms atjungiamas nuo elektros tinklo, įjungtas prietaisas bet kuriuo atveju veiks **AUTO** režimu.

REŽIMAS „AUTO“



Veikiant **AUTO** režimu, drėkinimas reguliuojamas automatiškai ir nustatomas 50 % oro drėgnumas. Tačiau oro drėgnumą arba rūko generatorių pradėjus reguliuoti rankiniu būdu, **AUTO** režimas išjungiamas.

Norėdami vėl suaktyvinti **AUTO** režimą, vieną kartą spustelėkite simbolį .

Šildymą galima įjungti ir išjungti neišjungiant prietaiso **AUTO** režimo. Nustatant laikmatį, **AUTO** režimas taip pat lieka aktyvus.


ORO DRĖGNUMO REGULIAVIMAS

Oro drėgnumą galima nustatyti diapazone nuo 30 % iki 70 %. Parinkus nustatymą „Co“ („Nuolatinis“), rūko generatorius veikia nepriklausomai nuo išmatuoto oro drėgnumo – jis išsijungia tik visiškai ištuštėjus bakeliui arba išjungus prietaisą.

1. Spustelėkite simbolį . Pradedama mirksėti esamo oro drėgnumo indikacija.
2. Mirksint indikacijai, simbolį  spaudykite tol, kol nustatysite norimą oro drėgnumą.

Po kelių sekundžių reikšmė bus priimta. Indikacija nustos mirksėti.

NAŠUMO REGULIAVIMAS

1. Simbolį  spaudykite tol, kol ekrane bus parodyta norima reikšmė.

Simbolis ekrane rodo, koks našumas buvo pasirinktas (mažas / vidutinis / didelis):




KOMFORTO FUNKCIJOS

ŠILDYMO ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

BONECO U350 yra įrengtas prijungiamas šildymo įrenginys. Išleidžiamą rūką jis pašildo iki maždaug 35 °C, todėl patalpos oras išlieka maloniai šiltas.

Visą galią šildymo įrenginys pasiekia per kelias minutes.

1. Šildymo įrenginys įjungiamas ir išjungiamas vieną kartą spustelėjus simbolį .

KVAPIJŲ MEDŽIAGŲ INDELIS

Į kvapiųjų medžiagų indelį užpakalinėje BONECO U350 pusėje galima įpilti įprastų, oro drėkintuvams naudojamų kvapiųjų medžiagų.



Kvapiųjų medžiagų jokių būdu nepilkite tiesiogiai į vandens bakelį ar į vandens vonelę; šios medžiagos pažeis BONECO U350 ir neteksite teisės į garantiją!

1. Norėdami atfiksuoti stalčių, trumpai spustelėkite kvapiųjų medžiagų indelį.



2. Stalčiuje esančią vatą apšlakstykite pasirinkta kvapiąja medžiaga.



LAIKMAČIO FUNKCIJOS

Naudodami laikmačio funkciją, galite nustatyti, kiek ilgai BONECO U350 turės veikti, kol automatiškai išsijungs (išjungimo (OFF) laikmatis).

Alternatyviai galite nustatyti, po kiek laiko prietaisas turi automatiškai įsijungti (įjungimo (ON) laikmatis). Šią funkciją naudokite, pavyzdžiui, norėdami BONECO U350 suaktyvinti prieš Jums grįžtant, kad namuose oras jau būtų optimalus.

IŠJUNGIMO (OFF) LAIKMAČIO NUSTATYMAS

1. Įjunkite BONECO U350.
 2. Pasirinkite norimą nustatymą.
 3. Simbolį ☹️ spausdykite tol, kol bus parodyta norima veikimo trukmė.
- Dabar BONECO U350 veiks nurodytą laiko tarpą ir, jam pasibaigus, išsijungs.
4. Norėdami išjungimo (OFF) laikmatį išaktyvinti anksčiau laiko, BONECO U350 išjunkite ir, jeigu reikia, vėl įjunkite.

ĮJUNGIMO (ON) LAIKMAČIO NUSTATYMAS

1. BONECO U350 išjunkite.
 2. Simbolį ☹️ spausdykite tol, kol bus parodyta norima budėjimo (Standby) trukmė.
- Po apibrėžto laiko BONECO U350 įsijungs ir veiks pagal parinktus nustatymus.
3. Norėdami įjungimo (ON) laikmatį išaktyvinti anksčiau laiko, BONECO U350 išjunkite ir, jeigu reikia, vėl įjunkite.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

PRIEŽIŪROS NURODYMAI

Ilgėjant eksploataavimo trukmei, Ionic Silver Stick® veiksmingumas mažėja, o BONECO U350 vidiniai elementai užkalkėja. Be to, užsistovėjęs vanduo yra nehygieniškas ir pradeda skleisti nemalonų kvapą. Todėl reguliarius valymas ir techninė priežiūra yra patikimo ir higieniško eksploataavimo sąlyga.

Rekomenduojami valymo ir techninės priežiūros intervalai priklauso nuo oro ir vandens kokybės bei nuo eksploataavimo trukmės.

Išorę valykite minkšta drėgna šluoste.



Prieš valydami, maitinimo kabelio kištuką visada ištraukite iš elektros lizdo.

Intervalas	Darbai
Kasdien	Patikrinti vandens lygį, prireikus įpilti vandens.
Nenaudojus ilgiau nei 1 savaitę	BONECO U350 ištuštinti ir išvalyti
Kas 2 savaites	Išvalyti vandens vonelę ir vandens bakelį.
Kas 2–6 mėnesius	Pakeisti A250 AQUA PRO
Kasmet	Pakeisti Ionic Silver Stick®

KALKIŲ ŠALINIMAS

KALKIŲ ŠALINIMAS IŠ PRIETAISO

1. BONECO U350 išjunkite.
2. Ištuštinkite vandens vonelę ir vandens bakelį.
3. Išimkite Ionic Silver Stick®.
4. 1 maišelį CalcOff išmaišykite 0,5 litro vandens ir po pusę šio mišinio supilkite į kairiąją ir dešiniąją vandens bakelio puses.



5. Leiskite mišiniui 30 minučių veikti.
6. Vandens bakelį išplaukite vandentiekio vandeniu. Galimai likusias kalkes pašalinkite plovimo šepetėliu.



MEMBRANOS VALYMAS

Prie membranos stipriai prilipusius kalkių likučius galima nuvalyti geltonu šepetėliu, kuris yra BONECO U350 vi-duje.



! Membranos jokia būdu nevalykite aštriais daiktais ar agresyviomis valymo priemonėmis; šios medžiagos gali pažeisti BONECO U350 ir neteksite teisės į garantiją!

VALYMO NURODYMO TRYNUMAS

Baigę valyti, ištrinkite nurodymą  – mygtuką  2 sekundes laikykite nuspaustą.

IONIC SILVER STICK® KEITIMAS

VEIKIMO PRINCIPAS

Ionic Silver Stick® neleidžia vandenyje daugintis bakterijoms ir tokiu būdu užtikrina higieną bei gerą savijautą. Ionic Silver Stick® taip pat susidėvi ir turi būti reguliariai keičiamas.


Kad reikia keisti Ionic Silver Stick®, informuoja ekrane atsiradęs simbolis:



IONIC SILVER STICK® KEITIMAS

1. Išimkite vandens bakelį.
2. Naudotą Ionic Silver Stick® išimkite ir utilizuokite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.



3. Įdėkite naują Ionic Silver Stick®.
4. Kad ištrintumėte nurodymo simbolį (žr. kairėje esantį stulpelį), 2 sekundes laikykite nuspaustą mygtuką .

ATSARGINĖS DALYS

Ionic Silver Stick® yra BONECO U350 tiekiamame komplekte. Atsarginės dalis galite įsigyti pas BONECO prekybos partnerį arba mūsų internetinėje parduotuvėje adresu www.shop.boneco.com.

KASUTUSJUHEND BONECO U350

SISUKORD

Tehnilised andmed	229
Sissejuhatus	230
Asjakohane teave õhuniiskuse kohta	230
Tarnekomplekt	230
Ülevaade ja osade nimetused	231
Näidikud ekraanil	232
Nupustik	233
A250 AQUA PRO ettevalmistamine	234
A250 AQUA PRO ettevalmistamine	234
Vee karedusest	234
Vee kareduse määramine	234
Kasutuselevõtt ja väljalülitamine	235
Õige asukoht	236
Õige asukoht	236
Õhuniiskus ja udupihusti	237
Seadistuste salvestamine	237
Režiim "AUTO"	237
Õhuniiskuse reguleerimine	237
Võimsuse reguleerimine	237

Mugavusfunktsioonid	238
Soojenduse sisse- ja väljalülitamine	238
Lõhnaainesahtel	238
Taimerifunktsioonid	239
OFF-taimeri seadmine	239
ON-taimeri seadmine	239
Puhastamine ja hooldus	240
Hooldusjuhised	240
Katlakivi eemaldamine	241
Seadmest katlakivi eemaldamine	241
Membraani puhastamine	241
Puhastusjuhise kustutamine	241
Ionic Silver Stick®-i vahetamine	242
Toimimisviis	242
Ionic Silver Stick®-i vahetamine	242
Asendus	242

TEHNILISED ANDMED

Võrgupinge	230 V / 50 Hz
Võimsustarve	110 W
Niisutusvõimsus	500 g/h*
Ruumidele suurusega	60 m ² / 150 m ³
Mahutavus	5,0 liitrit
Mõõtmed pikkus × laius × kõrgus	308 × 165 × 325 mm
Tühimass	2.74 kg
Töömüra	< 45 dB(A)

* eelsoojendusega režiimis

SISSEJUHATUS

Õnnitleme teid BONECO U350 ostu puhul. Võimas õhuniisuti/udupihusti hoiab õhuniiskuse alati meeldival tasemel.

BONECO U350 on ette nähtud lihtsaks täisautomaatseks käitamiseks. Kõiki omadusi saab siiski teie eelistuste ja soovide järgi kohandada. See juhend aitab teil luua enda järgi kohandatud mõnusa kodukliima.

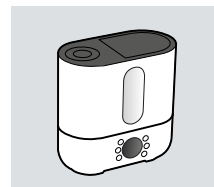
ASJAKOHANE TEAVE ÕHUNIISKUSE KOHTA

Õige õhuniiskus on meie tervisele suure tähtsusega. Kuiv toaõhk põhjustab talvel naha lõhenemist ja kihelust. Silmad ja kurk tunduvad kuivana, heaolu halveneb märgatavalt. See mõjutab mitte ainult täiskasvanuid, vaid iseäranis imikuid, väikelapsi ja isegi koduloomi. Lisaks muudavad kuivad limaskestad meid talvel külmetustele ja muudele nakkustele vastuvõtlikumaks.

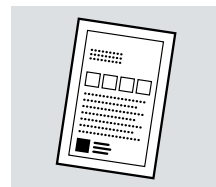
BONECO U350 abil vabanete kõigist neist probleemidest. Seadme intelligentne automaatika hoiab õhuniiskuse alati ideaalsel tasemel – seda isegi suurtes ruumides pinnaga kuni 60 ruutmeetrit.

Puhas ja meeldivalt niiske õhk on mugavus, millest te enam ei loobu.

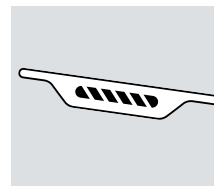
TARNEKOMPLEKT



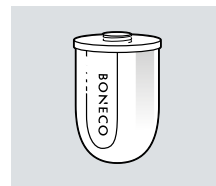
BONECO U350



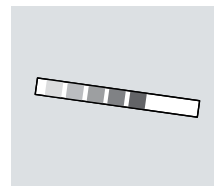
Puhastamiseks ja kattakivi eemaldamiseks kasutatav pulber CalcOff



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



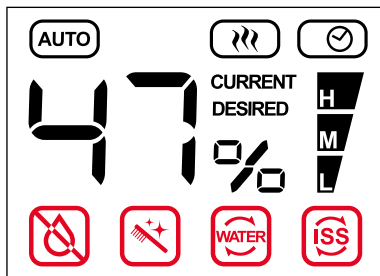
Vee kareduse testriba

ÜLEVAADE JA OSADE NIMETUSED













- 1 Kate
- 2 Pihusti
- 3 Väljundtoru
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Puuteekraan
- 6 Hari
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Lõhnaainesahel
- 9 Toiteallikas

NÄIDIKUD EKRAANIL

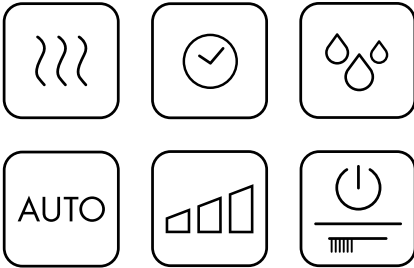


Ekraani kõigi näidikute ülevaade








Sümbol	Tähendus	
	Tegelik või soovitud õhuniiskus	237
	Täisautomaatne käitamine	237
	Soojendus sisse lülitatud	238
	Taimer sisse lülitatud	239
CURRENT	Väärtus näitab tegelikku õhuniiskust	237
DESIRED	Väärtus näitab soovitud õhuniiskust	237

Sümbol	Vajalik tegevus	
	Lisage vett	240
	Vahetage seadmes vett	240
	Ionic Silver Stick®-i vahetamine	242
	Puhastus vajalik	241

NUPUSTIK



Nupustik seadmel

Klahv	Funktsioon	
	Seadme sisse- ja väljalülitamine	241
	Võimsuse reguleerimine	237
	Režiim "AUTO"	237
	Soojenduse sisse-/väljalülitamine	238
	Taimerifunktsiooni avamine	239
	Õhuniiskuse muutmine	237

A250 AQUA PRO ETTEVALMISTAMINE

A250 AQUA PRO ETTEVALMISTAMINE

1. Eemaldage A250 AQUA PRO pakend.



2. Niisutage A250 AQUA PRO 2 minuti jooksul voolava külma vee all.



3. Kruvige A250 AQUA PRO BONECO U350 külge.

VEE KAREDUSEST

BONECO U350 tarnitakse koos A250 AQUA PRO. Sisalduvad graanulid filtreerivad kraaniveest lupja, et seda ei eralduks siseruumi õhku. Kare kraanivesi kiirendab graanulite küllastumist, nii et A250 AQUA PRO tuleb varem välja vahetada.

VEE KAREDUSE MÄÄRAMINE

1. Hoidke kaasasolevat testriba 1 sekundi jooksul külma kraaniveega täidetud klaasis.



2. Lugege 1 minuti pärast vee kareduse näitu.

3. Vaadake A250 AQUA PRO toime kestust tabelist:

■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Visake küllastunud A250 AQUA PRO olmejäätmete hulka.

A250 AQUA PRO ei tohi kasutada kauem, kui on näidatud. Seadme ümber olev valge sade on kindel märk sellest, et A250 AQUA PRO on ära tarvitatud. Vahetustarvikuid saate tellida BONECO edasimüüjalt või meie veebipoest aadressil www.shop.boneco.com

KASUTUSELEVÖTT JA VÄLJALÜLITAMINE



ÕIGE ASUKOHT

ÕIGE ASUKOHT

BONECO U350 eraldab tunni ajaga õhku üle poole liitri vett. Seepärast on oluline, et seade oleks paigaldatud õigesse kohta.



Ärge pange BONECO U350 otse põrandale, kuna udu niiskus võib kahjustada pinda, näiteks parketti või õrna vaipa.

- Hoolitsege selle eest, et seade oleks lähimast seinast umbes 30 sentimeetri kaugusel.
- Ärge suunake udu seinale, taimedele, mööbliesemetele ega muudele esemetele, et vältida kondensatsiooniveest tulenevaid kahjustusi. Hoidke kaugust vähemalt 50 sentimeetrit.


ÕHUNIISKUS JA UDUPIHUSTI

SEADISTUSTE SALVESTAMINE

BONECO U350 salvestab väljalülitamisel viimati kasutatud seadistused. Kui seade võetakse mõneks sekundiks vooluvõrgust välja, käivitub see igal juhul töörežiimis **AUTO**.

REŽIIM “AUTO”



Režiimis **AUTO** reguleeritakse valgustust automaatselt ja õhuniiskuseks on seatud 50%. Kui õhuniiskust või udupi-hustit juhitakse käsitsi, lõpetatakse režiim **AUTO**.

Režiimi **AUTO** uuesti sisselülitamiseks vajutage üks kord sümbolit .

Soojenduse saab sisse ja välja lülitada ilma, et seade režiimi **AUTO** lõpetaks. Ka taimeriga seadistamisel jääb režiim **AUTO** aktiivseks.


ÕHUNIISKUSE REGULEERIMINE

Õhuniiskust saab seadistada vahemikus 30% kuni 70%. Seadistusega “Co” (“Continuous”, pidev) töötab udupi-husti mõõdetavast õhuniiskusest hoolimata – see lülitub välja alles siis, kui paak on tühi või kui seade lülitatakse välja.

1. Puudutage sümbolit . Hetke õhuniiskuse näit vilgub.
2. Puudutage näidu vilkumise ajal uuesti sümbolit , kuni soovitud õhuniiskus on seadistatud.

Väärtus rakendatakse mõne sekundi pärast. Näit ei vilgu enam.

VÕIMSUSE REGULEERIMINE

1. Puudutage korduvalt sümbolit , kuni ekraanil kuvatakse soovitud aste.

Ekraanil olev sümbol näitab, milline kolmest astmest (madal/keskmine/kõrge) on valitud:




MUGAVUSFUNKTSIOONID

SOOJENDUSE SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE


BONECO U350 on varustatud lülitatava soojendusega. See soojendab udu väljumisel temperatuurini u 35 °C, et toatemperatuur jääks meeldivaks.

See kestab mõne minuti, kuni soojendus on saavutanud oma täisvõimsuse.

1. Puudutage kütte sisse- või väljalülitamiseks üks kord sümbolit .

LÕHNAAINESAHTEL

BONECO U350 tagaküljel olevasse lõhnaainesahtlisse saab lisada tavalisi õhuniisutite lõhnaaineid.

 Ärge pange lõhnaaineid mingil juhul otse veepaaki ega veevanni. See kahjustab BONECO U350-t ja garantii kaotab kehtivuse!

1. Vajutage sahtli avamiseks korraks lõhnaainesahtlile.



2. Pihustage sahtlis olevale vatile oma valikule vastavat lõhnaainet.



TAIMERIFUNKTSIOONID

Taimerifunktsiooniga saate määrata, kui kaua peab BONECO U350 enne automaatset väljalülitumist töötama (OFF-taimer).

Alternatiivselt saate määrata, millise aja järel peab seade automaatselt sisse lülituma (ON-taimer). Kasutage seda funktsiooni näiteks selleks, et aktiveerida BONECO U350 enne teie tagasitulekut, nii et teid ootaks ees optimaalne kodukliima.

OFF-TAIMERI SEADMINE

1. Lülitage BONECO U350 sisse.
 2. Valige soovitud seadistused.
 3. Puudutage mitu korda sümbolit ☹, kuni kuvatakse soovitud tööaega.
- BONECO U350 töötab nüüd etteantud aja ning lülitub seejärel välja.
4. OFF-taimerit varaseks inaktiveerimiseks lülitage BONECO U350 välja ja vajaduse korral uuesti sisse.

ON-TAIMERI SEADMINE

1. Lülitage BONECO U350 välja.
2. Puudutage mitu korda sümbolit ☺, kuni kuvatakse soovitud ooteaega.

BONECO U350 lülitub määratud aja järel sisse ja töötab valitud seadistustega.

3. ON-taimerit varaseks inaktiveerimiseks lülitage BONECO U350 sisse ja vajaduse korral uuesti välja.


PUHASTAMINE JA HOOLDUS

HOOLDUSJUHISED

Järjest pikeneva kasutusaja jooksul väheneb hõbeioon-pulga Ionic Silver Stick® võimsus ning BONECO U350 sisemised komponendid kattuvad katlakiviga. Seisnud vesi võib halvendada ka hügieeni ja põhjustada ebameeldivat lõhna. Seepärast on laitmatu ja tõrgeteta töö eelduseks korrapärane hooldus ja puhastamine.

Soovitavad puhastus- ja hooldusvälbad sõltuvad õhu ja vee kvaliteedist ning tööajast.

Kasutage väliseks puhastamiseks pehmet niisket lappi.

 Enne iga puhastamist tuleb toitejuhe pistikupesast välja võtta.

Välp	Tegevus
Iga päev	Veetaseme kontrollimine, vajaduse korral vee lisamine
Alates 1-nädalasest seisuaajast	BONECO U350 tühjendamine ja puhastamine
Iga 2 nädala tagant	Veevanni ja veepaagi puhastamine
Iga 2–6 kuu järel	A250 AQUA PRO vahetamine
Igal aastal	Ionic Silver Stick®-i vahetamine

KATLAKIVI EEMALDAMINE

SEADMEST KATLAKIVI EEMALDAMINE

1. Lülitage BONECO U350 välja.
2. Tühjendage veevann ja veepaak.
3. Eemaldage Ionic Silver Stick®.
4. Segage 1 kotike katlakivieemaldit CalcOff 0,5 liitri veega ja valage segu veepaaki, täites vasaku ja parema poole poolenisti.



5. Laske lahusel 30 minutit mõjuda.
6. Loputage veepaaki kraaniveega. Eemaldage vajaduse korral järele jäänud katlakivijäägid nõudepesuharjaga.



MEMBRAANI PUHASTAMINE

Membraanil olevaid tõrksaid katlakivijääke saab eemaldada kollase harjaga, mis on paigutatud BONECO U350 sisemusse.



⚠ Ärge kasutage membraani puhastamiseks mingil juhul teravaid esemeid ega agressiivseid puhastusvahendeid. See kahjustab BONECO U350-t ja garantii kaotab kehtivuse!

PUHASTUSJUHISE KUSTUTAMINE

Kui puhastamine on lõppenud, kustutage juhise , hoides nuppu  2 sekundit allavajutatuna.

IONIC SILVER STICK®-I VAHETAMINE

TOIMIMISVIIS

Ionic Silver Stick® takistab bakterite paljunemist vees ning aitab sellega oluliselt kaasa hügieeni ja heaolu tagamisele. Ionic Silver Stick® on kulumaterjal ja seda tuleb regulaarselt vahetada.


Ionic Silver Stick®-i vahetamise vajadust kuvatakse ekraanil selle sümboliga:



IONIC SILVER STICK®-I VAHETAMINE

1. Võtke veepaak maha.
2. Võtke kasutatud Ionic Silver Stick® välja ja visake olmejäätmete hulka.



3. Pange uus Ionic Silver Stick® hoidikusse.
4. Hoidke juhise sümboli kustutamiseks nuppu  2 sekundit allavajutatuna (vt vasakut veergu).

ASENDUS

Ionic Silver Stick® kuulub BONECO U350 tarnekomplekti. Vahetustarvikuid saate tellida BONECO edasimüüjalt või meie veebipoest aadressil www.shop.boneco.com.

NÁVOD K POUŽITÍ BONECO U350

OBSAH

Technické údaje	245
Návod	246
Co je dobré vědět o vlhkosti vzduchu	246
Rozsah dodávky	246
Přehled a názvy dílů	247
Údaje na displeji	248
Panel tlačítek	249
Příprava odvápnovací patrony „A250 Aqua Pro“	250
Příprava odvápnovací patrony	250
O tvrdosti vody	250
Určení tvrdosti vody	250
Uvedení do provozu a vypnutí	251
Správné stanoviště	252
Správné stanoviště	252
Vlhkost vzduchu a rozprašovač	253
Uložení nastavení	253
Režim „AUTO“	253
Regulace vlhkosti vzduchu	253
Regulace výkonu	253

Funkce Komfort	254
Zapnutí a vypnutí topení	254
Nádobka na vonné látky	254
Funkce časovače	255
Nastavení časovače vypnutí	255
Nastavení časovače zapnutí	255
Čištění a údržba	256
Pokyny k údržbě	256
Odstranění vodního kamene	257
Odvápnění přístroje	257
Čištění membrány	257
Smazání pokynu k čištění	257
Výměna Ionic Silver Stick®	258
Princip činnosti	258
Výměna Ionic Silver Stick®	258
Náhrada	258

TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí	230 V / 50 Hz
Příkon	110 W
Zvlhčovací výkon	500 g/h*
Pro velikosti místností do	60 m ² / 150 m ³
Kapacita	5,0 litru
Rozměry D × Š × V	308 × 165 × 325 mm
Vlastní hmotnost	2,74 kg
Hlučnost za chodu	< 45 dB(A)

* při provozu s předehříváním

NÁVOD

Gratulujeme Vám k zakoupení přístroje BONECO U350. Výkonný zvlhčovač vzduchu / rozprašovač udržuje vzdušnou vlhkost stále na příjemné úrovni.

Přístroj BONECO U350 je navržen pro nekomplikovaný, plně automatický provoz. Všechny vlastnosti je však možné přizpůsobit vašim preferencím a požadavkům. Tento návod Vám ukáže, jak si můžete vytvořit vlastní klima, ve kterém se budete cítit dobře.

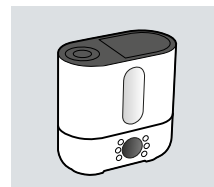
CO JE DOBRÉ VĚDĚT O VLHKOSTI VZDUCHU

Správná vlhkost vzduchu je pro naše zdraví velmi důležitá. Suchý vzduch v interiéru vede v zimě k popraskané, svědivé pokožce. Člověk pocituje sucho v očích a krku, pocit pohody výrazně klesá. To platí nejen pro dospělé, ale ještě více pro kojence, malé děti a dokonce domácí zvířata. Suché sliznice v zimě zvyšují naši náchylnost k nachlazení a jiným infekcím.

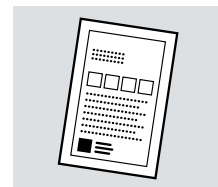
S přístrojem BONECO U350 jsou tyto problémy minulostí. Jeho inteligentní automatika udržuje vzduch čistý a jeho vlhkost stále na ideální úrovni – dokonce i ve velkých místnostech s plochou až 60 metrů čtverečních.

Nově získaného komfortu se již nebudete chtít vzdát.

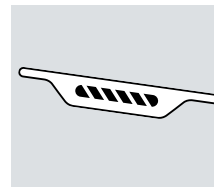
ROZSAH DODÁVKY



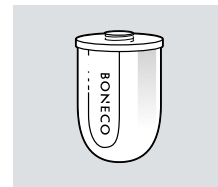
BONECO U350



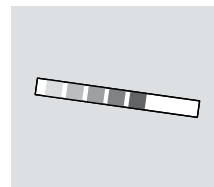
Čisticí a odvápňovací prášek „CalcOff“



Ionic Silver Stick® A7017

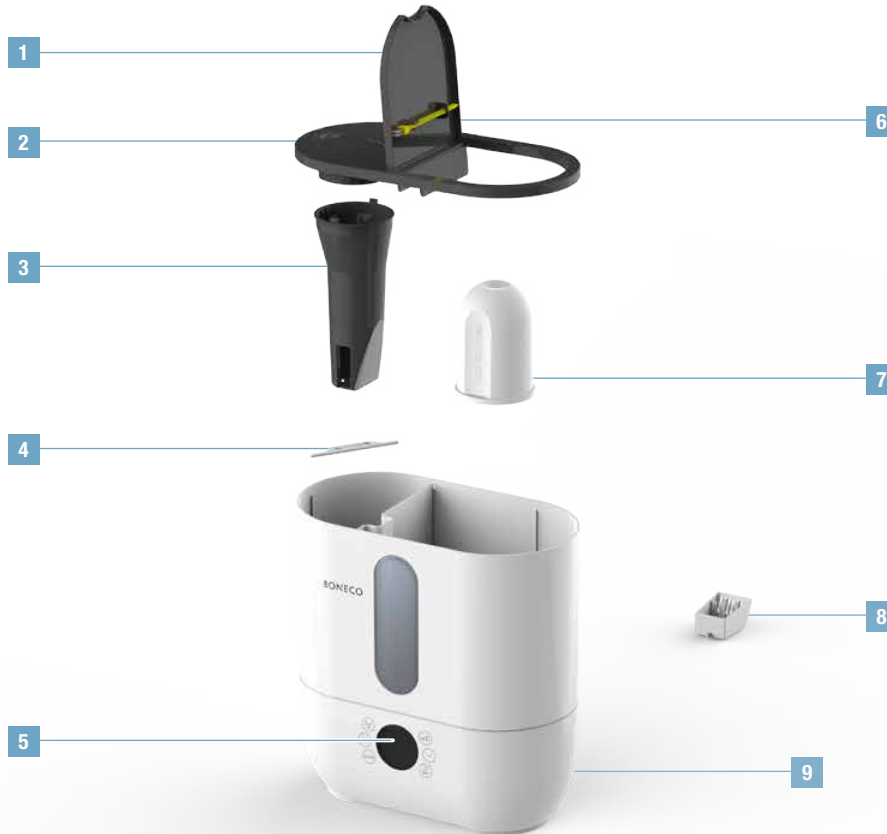


A250 AQUA PRO



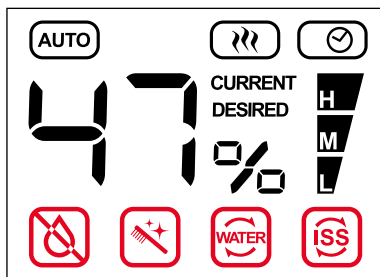
Testovací proužek tvrdosti vody

PŘEHLED A NÁZVY DÍLŮ













- 1 Kryt
- 2 Tryska
- 3 Tubus
- 4 Tyčinka Ionic Silver Stick®
- 5 Hlavní spínač / regulátor
- 6 Dotykový displej
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Nádobka na vonné látky
- 9 Napájení

ÚDAJE NA DISPLEJI

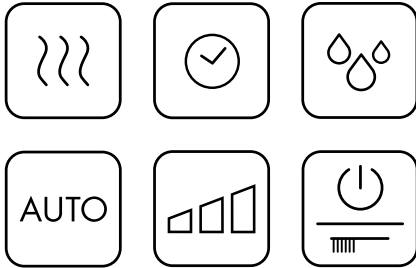


Přehled všech údajů zobrazovaných na displeji








Symbol	Význam	
	Aktuální nebo požadovaná vlhkost vzduchu	253
	Plně automatický provoz	253
	Topení aktivováno	254
	Časovač aktivní	255
CURRENT	Hodnota uvádí aktuální vlhkost vzduchu	253
DESIRED	Hodnota uvádí požadovanou vlhkost vzduchu	253

Symbol	Požadovaná činnost	
	Doplňte vodu	256
	Vyměňte vodu v přístroji	256
	Výměna Ionic Silver Stick®	258
	Je potřeba provést čištění	257

PANEL TLAČÍTEK



Panel tlačítek na přístroji

Tlačítko	Funkce	
	Zapnutí a vypnutí přístroje	257
	Regulace výkonu	253
	Režim „AUTO“	253
	Zapnutí/vypnutí topení	254
	Vyvolání funkce časovače	255
	Změna vlhkosti vzduchu	253

PŘÍPRAVA A250 AQUA PRO

PŘÍPRAVA A250 AQUA PRO

1. Odstraňte balení A250 AQUA PRO.



2. Po dobu 2 minut namáčejte A250 AQUA PRO pod tekoucí studenou vodou.



3. Našroubujte A250 AQUA PRO BONECO U350.

O TVRDOTI VODY

Přístroj BONECO U350 se dodává s A250 AQUA PRO. Obsažený granulát filtruje vápno z vodovodní vody, aby nebylo předáváno do vzduchu v interiéru. Tvrdá vodovodní voda urychluje nasycování granulátu, takže je třeba A250 AQUA PRO vyměnit dříve.

URČENÍ TVRDOTI VODY

1. Dodaný testovací proužek podržte 1 sekundu ve sklenici se studenou vodovodní vodou.



2. Po jedné minutě odečtěte tvrdost vody.

3. Dobu účinnosti A250 AQUA PRO zjistíte podle tabulky:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Nасыщенou A250 AQUA PRO zlikvidujte s běžným domovním odpadem.

A250 AQUA PRO se nesmí používat déle, než je uvedeno. Bílý sediment kolem přístroje je bezpečným znamením, že je A250 AQUA PRO vypotřebovaná. Náhradní A250 AQUA PRO zakoupíte u specializovaného prodejce BONECO nebo v našem internetovém obchodě na adrese www.shop.boneco.com.

UVEDENÍ DO PROVOZU A VYPNUTÍ



SPRÁVNÉ STANOVIŠTĚ

SPRÁVNÉ STANOVIŠTĚ

Přístroj BONECO U350 uvolní za hodinu do vzduchu více než půl litru vody. Proto je důležité, aby byl přístroj postaven na správném místě.



Nestavte přístroj BONECO U350 přímo na podlahu, protože vlhkost mlhy může poškodit její povrch, například u parket nebo choulostivých koberců.

- Dbejte na to, aby byl přístroj umístěn asi 30 centimetrů od nejbližší stěny.
- Nesměřujte mlhu na stěnu, rostliny, nábytek nebo jiné předměty, aby nebyly poškozeny kondenzovanou vodou. Dodržujte vzdálenost nejméně 50 cm.


VLHKOST VZDUCHU A ROZPRAŠOVAČ

ULOŽENÍ NASTAVENÍ

Přístroj BONECO U350 při vypnutí ukládá naposled použité nastavení. Je-li však přístroj na několik sekund odpojen od elektrické sítě, spustí se v každém případě v režimu **AUTO**.

REŽIM „AUTO“



V režimu **AUTO** se zvlhčování reguluje automaticky a vlhkost vzduchu je nastavena na 50 %. Jakmile jsou však vlhkost vzduchu nebo rozprašovač řízeny ručně, je režim **AUTO** opuštěn.

Pro novou aktivaci režimu **AUTO** klepněte jednou na symbol .

Topení lze zapínat nebo vypínat, aniž přístroj opustí režim **AUTO**. Režim **AUTO** zůstává aktivní také při nastavení časovače.


REGULACE VLHKOSTI VZDUCHU

Vlhkost vzduchu lze nastavit od 30 % do 70 %. V nastavení „Co“ (pro „Continuous“ (tj. trvalý)) pracuje rozprašovač bez ohledu na naměřenou vlhkost vzduchu – vypne se tedy teprve v okamžiku, kdy je nádrž prázdná nebo přístroj vypnut.

1. Klepněte na symbol . Zobrazení aktuální vlhkosti vzduchu bliká.
2. Pokud zobrazení bliká, klepněte znovu na symbol , až je nastavena požadovaná vlhkost vzduchu.

Po několika sekundách je hodnota uložena. Zobrazení již neblinká.

REGULACE VÝKONU

1. Klepněte vícekrát na symbol , až se na displeji zobrazí požadovaný stupeň.

Symbol na displeji ukazuje, který ze tří stupňů (nízký/střední/vysoký) byl zvolen:




FUNKCE KOMFORT

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ TOPENÍ


Přístroj BONECO U350 je vybaven zapínatelným topením. Ohřívá mlhu při výstupu na cca 35 °C, takže udržuje příjemnou teplotu místnosti.

Několik minut trvá, než topení dosáhne plného výkonu.

1. Pro zapnutí nebo vypnutí topení klepněte jednou na symbol .

NÁDOBKKA NA VONNÉ LÁTKY

Do nádobky na vonné látky na zadní straně přístroje BONECO U350 můžete přidávat běžné aromatické látky pro zvlhčovač vzduchu.

 Aromatické látky v žádném případě nedávejte přímo do vodní nádrže nebo do vodní vaničky; přístroj BONECO U350 by se tím poškodil a záruka by zanikla!

1. Pro odblokování zásuvky krátce zatlačte na nádobku na vonné látky.



2. Na vatou v zásuvce nakapejte aromatickou látku podle své volby.



FUNKCE ČASOVAČE

Funkci časovače můžete určit, jak dlouho má BONECO U350 pracovat, než se automaticky vypne (časovač vypnutí).

Nebo můžete určit, po jaké době se má přístroj automaticky zapnout (časovač zapnutí). Tuto funkci použijete např. pro aktivaci přístroje BONECO U350 před vaším návratem, aby na vás doma čekalo optimální klima.

NASTAVENÍ ČASOVAČE VYPNUTÍ

1. Zapněte přístroj BONECO U350.
2. Zvolte požadovaná nastavení.
3. Klepněte vícekrát na symbol ☹, až se zobrazí požadovaná doba provozu.

Přístroj BONECO U350 bude nyní pracovat po zvolenou dobu a poté se automaticky vypne.

4. Pro předčasnou deaktivaci časovače vypnutí přístroj BONECO U350 vypněte a podle potřeby znovu zapněte.

NASTAVENÍ ČASOVAČE ZAPNUTÍ

1. Vypněte přístroj BONECO U350.
2. Klepněte vícekrát na symbol ☺, až se zobrazí požadovaná pohotovostní doba.

BONECO U350 se po definované době zapne a pracuje ve zvoleném nastavení.

3. Pro předčasnou deaktivaci časovače zapnutí přístroj BONECO U350 zapněte a podle potřeby znovu vypněte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POKYNY K ÚDRŽBĚ

S delší dobou provozu se výkon Ionic Silver Stick® snižuje a vnitřní součásti přístroje BONECO U350 se zavápňují. Odstátá voda může navíc negativně působit na hygienu a vydávat nepříjemný zápach. Pravidelná údržba a pravidelné čištění jsou proto předpokladem hygienického a bezporuchového provozu.

Doporučené intervaly čištění a údržby se liší podle kvality vzduchu a vody a doby provozu.

Pro vnější čištění používejte měkký, vlhký hadr.



Před každým čištěním se musí odpojit síťový kabel ze zásuvky.

Interval	Činnost
Denně	Kontrola hladiny vody, případně doplnění vody
Od 1 týdne bez provozu	Vyprázdnění a vyčištění BONECO U350
Každé 2 týdny	Vyčištění vodní vaničky a vodní nádrže
Každých 2–6 měsíců	Výměna A250 AQUA PRO
Ročně	Výměna Ionic Silver Stick®

ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

ODVÁPŇENÍ PŘÍSTROJE

1. Vypněte přístroj BONECO U350.
2. Vyprázdněte vodní vaničku a vodní nádrž.
3. Odstraňte Ionic Silver Stick®.
4. Obsah 1 sáčku CalcOff rozmíchejte s 0,5 litru vody a směs nalijte na polovic vlevo a vpravo do vodní nádrže.



5. Nechte roztok působit 30 minut.
6. Vyláchněte vodní nádrž studenou vodovodní vodou. Případně kartáčem odstraňte zbytky vápna.


ČIŠTĚNÍ MEMBRÁNY

Odolné vápenné usazeniny na membráně lze odstranit žlutým kartáčem, který je uložen uvnitř přístroje BONECO U350.



⚠ Pro čištění membrány v žádném případě nepoužívejte ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky; přístroj BONECO U350 by se tím mohl poškodit a záruka by zanikla!

SMAZÁNÍ POKYNU K ČIŠTĚNÍ

Po vyčištění smažte pokyn  stisknutím tlačítka  na 2 sekundy.

VÝMĚNA IONIC SILVER STICK®

PRINCIP ČINNOSTI

Tyčinka Ionic Silver Stick® brání množení bakterií ve vodě a výrazně tak přispívá k hygieně a pocitu pohody a dobrému zdraví. Tyčinka Ionic Silver Stick® rovněž podléhá opotřebením a musí se pravidelně měnit.


Nutnost výměny Ionic Silver Stick® indikuje na displeji tento symbol:



VÝMĚNA IONIC SILVER STICK®

1. Sejměte vodní nádrž.
2. Odstraňte spotřebovanou tyčinku Ionic Silver Stick® a zlikvidujte ji s běžným domovním odpadem.



3. Vložte novou tyčinku Ionic Silver Stick®.
4. Pro smazání zobrazeného symbolu podržte tlačítko  stisknuté po dobu 2 sekund (viz levý sloupec).

NÁHRADA

Ionic Silver Stick® je součástí dodávky přístroje BONECO U350. Náhradní patronu zakoupíte u specializovaného prodejce BONECO nebo v našem internetovém obchodě na adrese www.shop.boneco.com.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE BONECO U350

OBSAH

Technické údaje	261
Úvod	262
Čo by ste mali vedieť o zvlhčovači vzduchu	262
Obsah balenia	262
Prehľad a označenie častí	263
Indikácie na displeji	264
Tlačidlové pole	265
Príprava A250 AQUA PRO	266
Príprava A250 AQUA PRO	266
O tvrdosti vody	266
Určenie tvrdosti vody	266
Uvedenie do prevádzky a vypnutie	267
Správne umiestnenie	268
Správne umiestnenie	268
Vlhkosť vzduchu a rozprašovač	269
Uloženie nastavení	269
Režim „Auto“	269
Regulácia vlhkosti vzduchu	269
Regulácia výkonu	269

Komfortné funkcie	270
Zapnutie a vypnutie ohrevu	270
Nádobka na aromatickú látku	270
Funkcie časovača	271
Nastavenie časovača OFF	271
Nastavenie časovača ON	271
Čistenie a ošetrovanie	272
Pokyny na ošetrovanie	272
Odvápnenie	273
Odvápnenie prístroja	273
Čistenie membrány	273
Zrušenie upozornenia na čistenie	273
Výmena Ionic Silver Stick®	274
Spôsob pôsobenia	274
Výmena Ionic Silver Stick®	274
Náhradné tyčinky	274

TECHNICKÉ ÚDAJE

Sieťové napätie	230 V/50 Hz
Príkonnosť	110 W
Výkon zvlhčovania	500 g/h*
Pre miestnosti	60 m ² / 150 m ³
Objem	5,0 litra
Rozmery D×Š×V	308×165×325 mm
Hmotnosť bez náplne	2,74 kg
Prevádzková hlučnosť	<45 dB(A)

* pri prevádzke s predhrievaním

ÚVOD

Blahoželáme vám ku kúpe zvlhčovača BONECO U350. Výkonný zvlhčovač vzduchu/rozprašovač stále udržuje vlhkosť vzduchu na príjemnej úrovni.

Prístroj BONECO P340 je koncipovaný na nekompliko- vanú, plne automatickú prevádzku. Všetky vlastnosti sa však dajú prispôsobiť vašim želaniam a požiadavkám. Tento návod vám ukáže, ako si môžete vytvoriť vlastnú klímu, v ktorej sa budete cítiť príjemne.

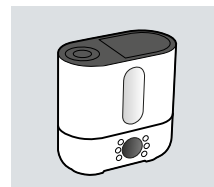
ČO BY STE MALI VEDIET O ZVLHČOVAČI VZDUCHU

Správna vlhkosť vzduchu má veľký význam pre naše zdravie. Suchý vzduch v miestnosti v zime je príčinou popraskanej, podráždenej pokožky. Pociťujeme sucho v očiach a hrdle, pocit pohody sa výrazne stráca. Platí to nielen pre dospelých, ale najmä aj pre dojčencov, malé deti a dokonca aj pre domáce zvieratá. Suchá sliznica spôsobuje, že sme v zime aj náchylnejší na prechladnutia a iné infekčné ochorenia.

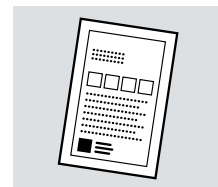
S prístrojom BONECO U350 budú tieto problémy minulosťou. Jeho inteligentná automatika udržiava vlhkosť vzduchu vždy na ideálnej úrovni – aj vo veľkých miestnostiach s plochou do 60 štvorcových metrov.

Novo získaného komfortu sa už nebudete chcieť zriecť.

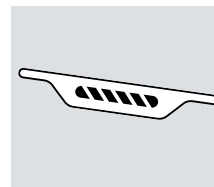
OBSAH BALENIA



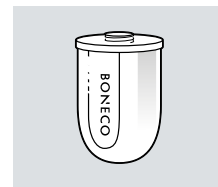
BONECO U350



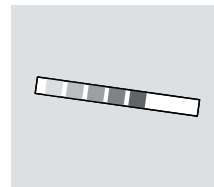
Prášok na čistenie a odstraňovanie vodného kameňa „CalcOff“



Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick® A7017

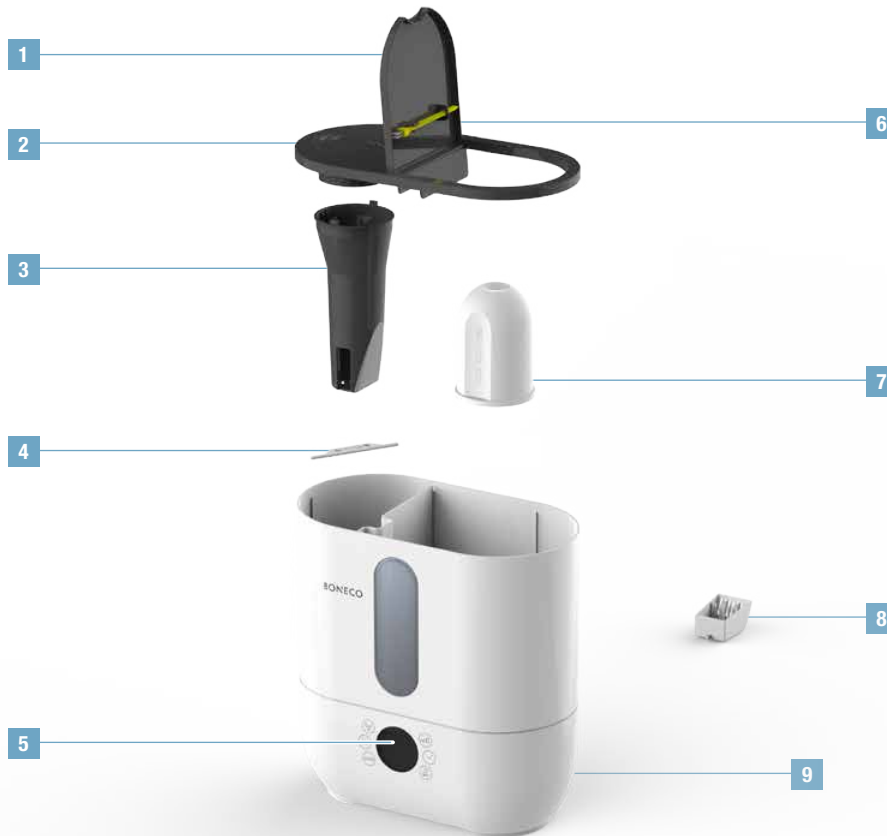


A250 AQUA PRO



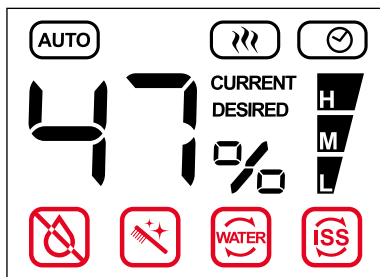
Testovací prúžok na určenie tvrdosti vody

PREHĽAD A OZNAČENIE ČASTÍ













- 1 Kryt
- 2 Dýza
- 3 Komín
- 4 Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick®
- 5 Hlavný vypínač/regulátor
- 6 Dotykový displej
- 7 Patróna A250 AQUA PRO
- 8 Nádobka na vonnú látku
- 9 Napájanie

INDIKÁCIE NA DISPLEJI

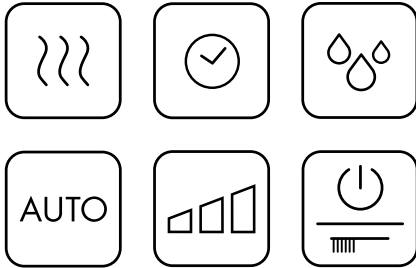


Prehľad všetkých zobrazení na displeji







Symbol	Význam	
	Aktuálna alebo požadovaná vlhkosť vzduchu	269
	Plnoautomatická prevádzka	269
	Ohrev aktivovaný	270
	Časovač aktívny	271
CURRENT	Hodnota ukazuje aktuálnu vlhkosť vzduchu	269
DESIRED	Hodnota ukazuje požadovanú vlhkosť vzduchu	269

Symbol	Potrebná akcia	
	Doliatie vody	272
	Výmena vody v prístroji	272
	Výmena Ionic Silver Stick®	274
	Potrebné čistenie	273

TLAČIDLOVÉ POLE



Tlačidlové pole na prístroji

Tlačidlo	Funkcia	
	Zapnutie a vypnutie prístroja	273
	Regulácia výkonu	269
AUTO	Režim „AUTO“	269
	Zapnutie/vypnutie ohrevu	270
	Vyvolanie funkcie časovača	271
	Zmena vlhkosti vzduchu	269

PRÍPRAVA A250 AQUA PRO

PRÍPRAVA A250 AQUA PRO

1. Odstráňte obal A250 AQUA PRO.



2. Namočte A250 AQUA PRO na 2 minúty pod tečúcou vodou.



3. Naskrutkujte A250 AQUA PRO na BONECO U350.

O TVRDOTI VODY

BONECO U350 sa dodáva s A250 AQUA PRO. Prítomný granulát filtruje vápnik z vody z vodovodu, aby sa neodovzdával do okolitého vzduchu. Tvrdá voda z vodovodu urýchľuje nasýtenie granulátu, takže A250 AQUA PRO sa musí skôr vymeniť.

URČENIE TVRDOTI VODY

1. Dodaný testovací prúžok podržte asi 1 sekundu vo vode so studenou vodou z vodovodu.



2. Po jednej minúte odčítajte tvrdosť vody.

3. Čas pôsobenia A250 AQUA PRO nájdete v tabuľke:

■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Nasýtenú A250 AQUA PRO zlikvidujte s bežným domácim odpadom.

Neprekračujte uvedení spotrebnú lehotu A250 AQUA PRO. Biele usadeniny v okolí zariadenia sú neklamným znakom spotrebovanej A250 AQUA PRO. Náhradnú A250 AQUA PRO dostanete u špecializovaného predajcu značky BONECO alebo v e-shope na adrese: www.shop.boneco.com

UVEDENIE DO PREVÁDZKY A VYPNUTIE



SPRÁVNE UMIESTNENIE

SPRÁVNE UMIESTNENIE

Zvlhčovač BONECO U350 odovzdá do vzduchu viac ako pol litra vody za hodinu. Preto je dôležité, aby bol umiestnený na vhodnom mieste.



Zvlhčovač BONECO U350 neumiestňujte priamo na podlahu, lebo vlhkosť z hmyľ by mohla poškodiť podlahu, napríklad parkety alebo citlivé koberce.

- Dbajte na to, aby bol umiestnený aspoň 30 centimetrov od najbližšej steny.
- Aerosól nesmerujte priamo na stenu, rastliny, nábytok alebo iné predmety, aby ste predišli škodám spôsobených kondenzujúcou vodou. Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 50 cm.


VLHKOSŤ VZDUCHU A ROZPRAŠOVAČ

ULOŽENIE NASTAVENÍ

BONECO U350 uloží pri vypnutí naposledy použité nastavenia. Ak sa však prístroj na niekoľko sekúnd odpojí od elektrickej siete, v každom prípade sa spustí v režime **AUTO**.

REŽIM „AUTO“



V režime **AUTO** sa automaticky reguluje zvlhčovanie a vlhkosť vzduchu sa nastaví na 50 %. Hneď ako sa začne vlhkosť vzduchu alebo zvlhčovač riadiť manuálne, režim **AUTO** sa opustí.

Na obnovenie **AUTO** režimu stlačte jedenkrát tlačidlo .

Ohrev sa môže zapnúť alebo vypnúť bez toho, aby prístroj opustil režim **AUTO**. Aj pri nastaveniach časovača zostane režim **AUTO** aktívny.

REGULÁCIA VLHKOSTI VZDUCHU

Vlhkosť vzduchu sa môže nastaviť v rozmedzí 30 % až 70 %. V nastavení „Co“ (Continuous) pracuje zvlhčovač bez ohľadu na nameranú vlhkosť vzduchu – vypne sa až vtedy, keď je nádržka prázdna alebo keď sa prístroj vypne.

1. Stlačte symbol . Zobrazenie aktuálnej vlhkosti vzduchu bliká.
2. Kým zobrazenie bliká, stlačte znova symbol , kým sa nenastaví požadovaná vlhkosť vzduchu.

Po niekoľkých sekundách sa hodnota prevezme. Zobrazenie prestane blikáť.

REGULÁCIA VÝKONU

1. Stláčajte viackrát symbol , kým sa na displeji nezobrazí požadovaný stupeň.

Symbol na displeji zobrazí, ktorý z troch stupňov (stredný/nízky/vysoký) bol zvolený:




KOMFORTNÉ FUNKCIE

ZAPNUTIE A VYPNUTIE OHREVVU


Prístroj BONECO U350 je vybavený ohrevom, ktorý sa dá v prípade potreby vypnúť a zapnúť. Pri vypúšťaní zohrieva aerosól asi na 35 °C, takže zostane príjemná teplota v miestnosti.

Ohrev dosiahne dvoj plný výkon v priebehu niekoľkých minút.

1. Ohrev zapnete alebo vypnete stlačením symbolu .

NÁDOBKVA NA AROMATICKÚ LÁTKU

Do nádoby na aromatickú látku na zadnej strane BONECO U350 možno pridávať bežne dostupné aromatické látky pre zvlhčovače vzduchu.

 Aromatické látky v žiadnom prípade nedávajte priamo do nádrčky na vodu alebo do vaničky na vodu; dôjde k poškodeniu zvlhčovača BONECO U350 a strate záruky!

1. Stlačením nádoby na aromatickú látku odblokujete zásuvku.



2. Vatu v zásuvke pokvapkajte aromatickou látkou podľa vášho výberu.



FUNKCIE ČASOVAČA

Funkciou časovača môžete stanoviť, ako dlho má BONECO U350 bežať, kým sa automaticky vypne (časovač OFF).

Alternatívne môžete stanoviť, po akom čase sa má prístroj automaticky zapnúť (časovač ON). Použite túto funkciu napríklad na aktivovanie BONECO U350 pred vašim návratom, aby na vás doma čakala optimálna klíma.

NASTAVENIE ČASOVAČA OFF

1. Zapnite BONECO U350.
 2. Zvoľte požadované nastavenia.
 3. Stláčajte viackrát symbol ☹, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas chodu.
- BONECO U350 teraz bude bežať uvedený čas a potom sa vypne.
4. Časovač OFF predčasne deaktivujete vypnutím prístroja BONECO U350 a v prípade potreby zapnutím.

NASTAVENIE ČASOVAČA ON

1. Vypnite BONECO U350.
 2. Stláčajte viackrát symbol ☺, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas pre pohotovostný režim.
- BONECO U350 sa po definovanom čase zapne a pracuje so zvolenými nastaveniami.
3. Časovač ON predčasne deaktivujete vypnutím prístroja BONECO U350 a v prípade potreby zapnutím.

ČISTENIE A OŠETROVANIE

POKYNY NA OŠETROVANIE

S pribúdajúcou prevádzkou klesá výkon Ionic Silver Stick® a vnútorné časti prístroja BONECO U350 sa zanášajú vodným kameňom. Odstáta voda môže ovplyvňovať hygienu a nepríjemne páchnuť. Pravidelná údržba a čistenie sú preto predpokladom hygienickej a bezchybnej prevádzky.

Odporúčané intervaly čistenia a údržby závisia od kvality vzduchu a vody, ako aj trvania prevádzky.

Na čistenie vonkajších častí použite mäkkú, vlhkú handričku.



Pred čistením je potrebné vytiahnuť koncovku sieťového kábla z elektrickej zásuvky.

Interval	Činnosť
Denne	Kontrolujte hladinu vody, prípadne dolejte vodu
Od 1 týždňa bez prevádzky	Zvlhčovač BONECO U350 vyprázdňte a vyčistite
Každé 2 týždne	Očistite a odvápnite nádržku na vodu
Každých 2 – 6 mesiacov	Vymeňte A250 AQUA PRO
Ročne	Vymeňte antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick®

ODVÁPNIENIE

ODVÁPNIENIE PRÍSTROJA

1. Vypnite BONECO U350.
2. Vyprázdňte vaničku na vodu a nádržku na vodu.
3. Odstráňte Ionic Silver Stick®.
4. Zmiešajte 1 vrečko prípravku CalcOff s 0,5 litrom teplej vody a roztok nalejte po polovici do nádržky na vodu vľavo a vpravo.



5. Nechajte roztok pôsobiť 30 minút.
6. Nádržku na vodu opláchnite vodou z vodovodu. Prípadne odstráňte zvyšky vodného kameňa kefkou na riad.



ČISTENIE MEMBRÁNY

Odolné zvyšky vodného kameňa na membráne možno odstrániť žltou kefkou umiestnenou vo vnútri zvlhčovača BONECO U350.



! Na čistenie membrány v žiadnom prípade nepoužívajte ostré predmety alebo agresívne čistiace prostriedky; zvlhčovač BONECO U350 sa môže poškodiť a stratíte nárok na záruku!

ZRUŠENIE UPOZORNENIA NA ČISTENIE

Po skončení čistenia vymažte upozornenie  stlačením tlačidla  na 2 sekundy.

VÝMENA IONIC SILVER STICK®

SPÔSOB PÔSOBENIA

Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick® bráni rozmnožovaniu baktérií vo vode a výrazne prispieva k hygiene a pocitu spokojnosti. Ionic Silver Stick® taktiež podlieha opotrebovaniu a musí sa pravidelne vymieňať.


Potreba výmeny tyčinky Ionic Silver Stick® sa signalizuje na displeji týmto symbolom:



VÝMENA IONIC SILVER STICK®

1. Vyberte nádržku na vodu.
2. Odoberte spotrebovanú antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick® a vyhodte ju do domového odpadu.



3. Nasadte novú antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick®.
4. Podržte tlačidlo  stlačené 2 sekundy, aby ste vymazali symbol upozornenia (pozri ľavý stĺpec).

NÁHRADNÉ TYČINKY

Ionic Silver Stick® je súčasťou dodávky prístroja BONECO U350. Náhradné tyčinky dostanete u špecializovaného predajcu značky BONECO alebo v e-shope na adrese www.shop.boneco.com.

NAVODILA ZA UPORABO BONECO U350

KAZALO

Tehnični podatki	277
Uvod	278
Kaj je treba vedeti o vlažnosti zraka	278
Obseg dobave	278
Pregled in poimenovanje delov	279
Zaslonski prikazi	280
Tipke	281
Priprava A250 AQUA PRO	282
Priprava A250 AQUA PRO	282
O trdoti vode	282
Določitev trdote vode	282
Vklop in izklop	283
Pravo mesto postavitve	284
Pravo mesto postavitve	284
Vlažnost zraka in razpršilnik meglice	285
Shranjevanje nastavitvev	285
Način »AUTO«	285
Uravnavanje vlažnosti zraka	285
Uravnavanje moči	285

Funkcije za nastavitev udobja	286
Vklop in izklop gretja	286
Posoda za dišave	286
Funkcije časovnika	287
Nastavitev časovnika izklopa	287
Nastavitev časovnika vklopa	287
Čiščenje in vzdrževanje	288
Opozorila za nego	288
Čiščenje vodnega kamna	289
Odstranjevanje vodnega kamna iz naprave	289
Čiščenje membrane	289
Brisanje opozorila za čiščenje	289
Menjava vložka Ionic Silver Stick®	290
Način delovanja	290
Menjava vložka Ionic Silver Stick®	290
Menjava	290

TEHNIČNI PODATKI

Omrežna napetost	230 V/50 Hz
Odjemna moč	110 W
Zmogljivost vlaženja	500 g/h*
Primerno za prostore velikosti do	60 m ² /150 m ³
Prostornina	5,0 litrov
Dimenzije D × Š × V	308 × 165 × 325 mm
Teža prazne naprave	2,74 kg
Hrup delovanja	<45 dB(A)

* pri delovanju s pregretjem

UVOD

Čestitamo vam za nakup vlažilnika BONECO U350. Zmogljivi vlažilnik zraka/razpršilnik meglice stalno vzdržuje prijetno raven vlažnosti zraka.

Naprava BONECO U350 deluje preprosto in samodejno. Vse lastnosti pa lahko tudi prilagodite svojim željam in potrebam. V teh navodilih boste našli vse napotke, kako ustvariti klimo za dobro počutje v prostoru.

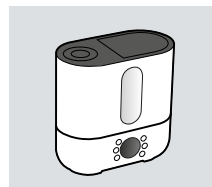
KAJ JE TREBA VEDETI O VLAŽNOSTI ZRAKA

Prava vlažnost zraka je zelo pomembna za naše zdravje. Suh zrak v prostoru pozimi povzroča razpokano kožo in srbečico. Oči in grlo se izsušijo, ugodje v prostoru pa se občutno zmanjša. To ne velja le za odrasle, temveč zlasti za dojenčke, majhne otroke in tudi domače živali. Zaradi suhe sluznice smo pozimi tudi bolj dovzetni za prehlade in druge okužbe.

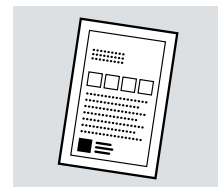
Naprava BONECO U350 opisane težave z lahkoto odpravi. Vgrajena inteligentna avtomatika stalno vzdržuje idealno raven vlažnosti zraka – tudi v večjih prostorih s površino do 60 kvadratnih metrov.

Novi ravni udobja se ne boste več želeli odpovedati.

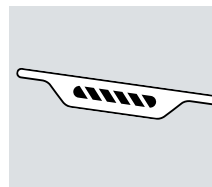
OBSEG DOBAVE



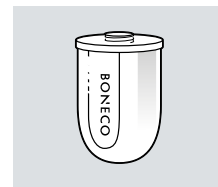
BONECO U350



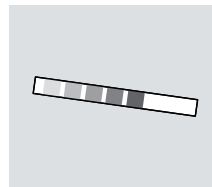
Prah za čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna
»CalcOff«



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



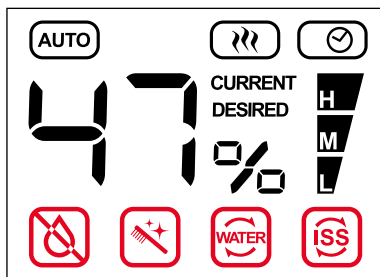
Testni trak za trdoto vode

PREGLED IN POIMENOVANJE DELOV













- 1 Pokrov
- 2 Šoba
- 3 Zračna cev
- 4 Vložek Ionic Silver Stick®
- 5 Zaslon na dotik
- 6 Ščetka
- 7 Vložek A250 AQUA PRO
- 8 Posoda za dišave
- 9 Napajalnik

ZASLONSKI PRIKAZI

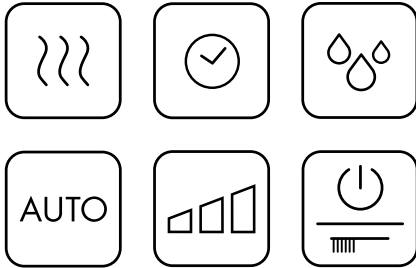


Pregled vseh zaslonских prikazov








Simbol	Pomen	
	Trenutna ali zelena vlažnost zraka	285
	Popolnoma samodejno delovanje	285
	Gretje vključeno	286
	Časovnik vključen	287
CURRENT	Vrednost prikazuje trenutno vlažnost zraka	285
DESIRED	Vrednost prikazuje zeleno vlažnost zraka	285

Simbol	Potrebno ukrepanje	
	Dolijte vodo	288
	Zamenjajte vodo v napravi	288
	Menjava vložka Ionic Silver Stick®	290
	Potrebno je čiščenje	289

TIPKE



Tipke na napravi

Tipka	Funkcija	
	Vklop in izklop naprave	289
	Uravnavanje moči	285
	Način »AUTO«	285
	Vključitev in izključitev gretja	286
	Priklic funkcije časovnika	287
	Sprememba vlažnosti zraka	285

PRIPRAVA A250 AQUA PRO

PRIPRAVA A250 AQUA PRO

1. Odstranite embalažo A250 AQUA PRO.
2. Namakajte A250 AQUA PRO dve minuti pod tekočo hladno vodo.



3. Privijte A250 AQUA PRO na napravo BONECO U350.



O TRDOTI VODE

Naprava BONECO U350 je dobavljena s A250 AQUA PRO. Vsebovani granulati filtrira apnenec, ki ga vsebuje voda iz vodovoda, da se ta ne odvaja v zrak v prostoru. Če je voda iz vodovoda trda, se granulati hitreje zasiči, zato je treba vložek menjati pogosteje.

DOLOČITEV TRDOTE VODE

1. Potopite testni trak za eno sekundo v kozarec s hladno vodo iz vodovoda.



2. Po eni minuti odčitajte trdoto vode.

3. Odčitajte trajanje učinkovanja A250 AQUA PRO iz tabele:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Zasičeno A250 AQUA PRO zavrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

A250 AQUA PRO ne uporabljajte dlje kot je navedeno. Bele obloge po napravi so nedvomen znak, da je treba A250 AQUA PRO zamenjati. Nadomestno A250 AQUA PRO za odstranjevanje vodnega kamna lahko kupite pri svojem specializiranem trgovcu z izdelki BONECO ali v naši spletni trgovini na naslovu www.shop.boneco.com

VKLOP IN IZKLOP

1



Posodo napolnite s hladno vodo iz pipe.


2



Priključite električni kabel v vtičnico.

3



Za vklop naprave BONECO U350 tapnite .


4



Usmerite meglico v odprt prostor.


5



S tipko  izberite zeleno zmogljivost.

6



Za popoln izklop naprave BONECO U350 znova tapnite .

PRAVO MESTO POSTAVITVE

PRAVO MESTO POSTAVITVE

Vlažilnik BONECO U350 v zrak odda več kot pol litra vode na uro. Zato je pomembno, da napravo postavite na pravo mesto.



Vlažilnika BONECO U350 ne postavite neposredno na tla, saj lahko vlaga meglice poškoduje površino, npr. parket ali občutljive preproge.

- Pazite, da bo naprava približno 30 centimetrov oddaljena od najbližje stene.
- Meglice ne usmerite v steno, rastline, pohištvo ali druge predmete, da ne bi prišlo do škode zaradi kondenziranja vode. Upoštevati morate najmanj 50 centimetrov razmika.


VLAŽNOST ZRAKA IN RAZPRŠILNIK MEGLICE

SHRANJEVANJE NASTAVITEV

Naprava BONECO U350 ob izklopu shrani zadnje uporabljene nastavitve. Če pride do nekaj sekund trajajoče prekinitve električnega napajanja naprave, se naprava v vsakem primeru vključi v načinu delovanja **AUTO**.

NAČIN »AUTO«



V načinu **AUTO** se vlaženje uravnava samodejno in vlažnost zraka je nastavljena na 50 %. Če med tem načinom začnete ročno uravnavati vlažnost zraka ali razpršilnik meglice, se način **AUTO** izključi.

Za ponovno aktiviranje načina **AUTO** enkrat tapnite simbol .

Če vključite ali izključite gretje, način **AUTO** ostane aktiven. Način **AUTO** ostane aktiven ne glede na nastavitve časovnika.

URAVNAVANJE VLAŽNOSTI ZRAKA

Vlažnost zraka je mogoče nastaviti med 30 % in 70 %. Pri nastavitvi »Co« (okrajšava za »Continuous«) deluje razpršilnik meglice neodvisno od nastavljene vlažnosti zraka – izključi se šele po tem, ko je posoda prazna ali ko izključite napravo.

1. Tapnite simbol . Prikaz trenutne vlažnosti zraka utripa.
2. Želena vlažnost zraka nastavite tako, da pri utripajočem prikazu znova tapnete simbol .

Vrednost bo prevzeta po nekaj sekundah. Prikaz več ne utripa.

URAVNAVANJE MOČI

1. Večkrat tapnite simbol , dokler se na zaslonu ne prikaže zelena stopnja.

Simbol na zaslonu prikazuje, katera izmed treh stopenj (nizka/srednja/visoka) je izbrana:




FUNKCIJE ZA NASTAVITEV UDOBJA

VKLOP IN IZKLOP GRETJA


Naprava BONECO U350 je opremljena z gretjem. Meglica se pri izstopu iz naprave segreva na pribl. 35 °C, s čimer se vzdržuje prijetna temperatura v prostoru.

Gretje doseže svojo polno zmogljivost po nekaj minutah.

1. Če želite vključiti ali izkjučiti gretje, enkrat tapnite simbol .

POSODA ZA DIŠAVE

V posodo za dišave na zadnji strani naprave BONECO U350 lahko dodajate običajne dišave in eterična olja za vlažilnike zraka.

 Dišav nikoli ne dodajajte neposredno v posodo za vodo ali v vodno korito; s tem boste poškodujete vlažilnik BONECO U350 in izgubite garancijo!

1. Na kratko pritisnite posodo za dišave, da se sprostí predal.



2. Na vato v predalu nakapajte dišavo po izbiri.



FUNKCIJE ČASOVNIKA

S funkcijo časovnika lahko določite, kako dolgo naj naprava BONECO U350 deluje, preden se samodejno izklopi (časovnik izklopa).

Določite lahko tudi, kdaj naj se naprava spet samodejno vklopi (časovnik vklopa). Funkcijo lahko uporabite npr. za vklop naprave BONECO U350 pred svojo vrnitvijo domov, kjer vas bo pričakala optimalna bivalna klima.

NASTAVITEV ČASOVNIKA IZKLOPA

1. Vključite napravo BONECO U350.
2. Izberite zelene nastavitve.
3. Večkrat tapnite simbol ☺, dokler ni prikazan zelen čas delovanja.

Naprava BONECO U350 bo delovala skladno z nastavljenim časom, nato pa se bo izključila.

4. Če želite časovnik izklopa preklicati pred iztekom nastavljenega časa, izključite napravo BONECO U350 in jo ponovno vključite, ko vam ustreza.

NASTAVITEV ČASOVNIKA VKLOPA

1. Izključite napravo BONECO U350.
2. Večkrat tapnite simbol ☺, dokler ni prikazan zelen čas pripravljenosti.

Naprava BONECO U350 se vključi skladno z nastavljenim časom in deluje z izbranimi nastavitvami.

3. Če želite časovnik vklopa preklicati pred iztekom nastavljenega časa, vključite napravo BONECO U350 in jo ponovno izključite, ko vam ustreza.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

OPOZORILA ZA NEGO

Po daljšem času delovanja se zmogljivost vložka Ionic Silver Stick® zmanjša in v notranjih delih naprave BONECO U350 se začne nabirati vodni kamen. Postana voda lahko poleg tega negativno vpliva na higieno in povzroča neprijetne vonjave. Za higiensko in nemoteno delovanje je zato obvezno redno vzdrževanje in čiščenje naprave.

Priporočeni intervali čiščenja in vzdrževanja so odvisni od kakovosti zraka in vode ter od časa delovanja.

Zunanost naprave očistite z mehko, vlažno krpo.



Pred vsakim čiščenjem izvlecite omrežni vtič.

Interval	Opravo
dnevno	Preverite raven vode, po potrebi dolijte vodo
po 1 tednu brez uporabe	Vlažilnik BONECO U350 izpraznite in očistite
vsaka 2 tedna	Čiščenje vodnega korita in posode za vodo
vsaka 2 do vsakih 6 mesecev	Menjava vložka A250 AQUA PRO
letno	Menjava vložka Ionic Silver Stick®

ČIŠČENJE VODNEGA KAMNA

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA IZ NAPRAVE

1. Izključite napravo BONECO U350.
2. Izpraznite vodno korito in posodo za vodo.
3. Odstranite vložek Ionic Silver Stick®.
4. Zmešajte eno vrečko sredstva CalcOff s pol litra vode in z mešanico napolnite posodo za vodo do polovice na levi in na desni strani.



5. Raztopino pustite učinkovati 30 minut.
6. Izperite posodo za vodo z vodo iz vodovoda. Morebitne ostanke vodnega kamna odstranite s ščetko.



ČIŠČENJE MEMBRANE

Trdovratne ostanke vodnega kamna na membrani lahko odstranite z rumeno ščetko, ki je nameščena v notranjosti naprave BONECO U350.



⚠ Membrane nikoli ne čistite z ostrimi predmeti ali agresivnimi čistili; tako lahko poškodujete vlažilnik BONECO U350 in izgubite garancijo!

BRISANJE OPOZORILA ZA ČIŠČENJE

Po končanem čiščenju izbrisite opozorilo , tako da pritisnete tipko  za dve sekundi.

MENJAVA VLOŽKA IONIC SILVER STICK®

NAČIN DELOVANJA

Vložek Ionic Silver Stick® preprečuje razmnoževanje bakterij v vodi in s tem pomembno prispeva k higieni in dobremu počutju. Vložek Ionic Silver Stick® se obrablja in ga je treba redno menjavati.


Ko napoči čas za menjavo vložka Ionic Silver Stick®, se na zaslonu prikaže simbol:



MENJAVA VLOŽKA IONIC SILVER STICK®

1. Snemite posodo za vodo.
2. Odstranite iztrošeni vložek Ionic Silver Stick® in ga zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.



3. Vstavite nov vložek Ionic Silver Stick®.
4. Izbrišite simbol opozorila, tako da pritisnete tipko  za dve sekundi (glejte levi stolpec).

MENJAVA

Vložek Ionic Silver Stick® je vključen v obseg dobave naprave BONECO U350. Nadomestni vložek lahko kupite pri svojem specializiranem trgovcu z izdelki BONECO ali v naši spletni trgovini na naslovu: www.shop.boneco.com.

UPUTE ZA UPORABU BONECO U350

SADRŽAJ

Tehnički podaci	293
Uvod	294
Korisne informacije o vlažnosti zraka	294
Opseg isporuke	294
Pregled i nazivi dijelova	295
Indikatori na zaslonu	296
Ploča s tipkama	297
Priprema A250 AQUA PRO	298
Priprema A250 AQUA PRO	298
O tvrdoći vode	298
Određivanje tvrdoće vode	298
Puštanje u rad i isključivanje	299
Pravilna pozicija	300
Pravilna pozicija	300
Vlažnost zraka i ovlaživač	301
Memoriranje postavki	301
Način rada "AUTOMATSKI"	301
Reguliranje vlažnosti zraka	301
Reguliranje izlaznog mlaza pare	301

Komforne funkcije	302
Uključivanje i isključivanje grijača	302
Spremnik za miris	302
Funkcije timera	303
Namještanje timera za isključivanje	303
Namještanje timera za uključivanje	303
Čišćenje i njega	304
Napomene za njegu	304
Uklanjanje kamenca	305
Uklanjanje kamenca iz uređaja	305
Čišćenje membrane	305
Brisanje napomene za čišćenje	305
Zamjena Ionic Silver Stick®	306
Način djelovanja	306
Zamjena Ionic Silver Stick®	306
Zamjenski štapić	306

TEHNIČKI PODACI

Mrežni napon	230 V / 50 Hz
Potrošnja struje	110 W
Učinak vlaženja	500 g/h*
Za prostorije veličine do	60 m ² / 150 m ³
Kapacitet	5,0 litara
Dimenzije D×Š×V	308×165×325 mm
Težina u praznom stanju	2,74 kg
Glasnoća rada	<45 dB(A)

* pri radu bez predgrijavanja

UVOD

Čestitamo Vam na kupnji uređaja BONECO U350. Snažan ovlaživač uvijek održava vlažnost zraka na ugodnoj razini.

BONECO U350 zamišljen je za jednostavan, potpuno automatski rad. Sve karakteristike možete prilagoditi svojim zahtjevima i po želji. U ovim je uputama prikazano kako ćete si stvoriti vlastitu ugodnu klimu.

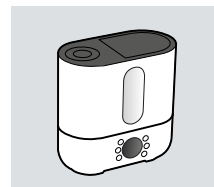
KORISNE INFORMACIJE O VLAŽNOSTI ZRAKA

Optimalna vlažnost zraka je od velikog značaja za naše zdravlje. Suhi zrak u prostoriji zimi isušuje kožu što dovodi do ispucanosti i svrbeža. Dolazi do sušenja očiju i grla, znatno se pogoršava ugodna klima. To ne vrijedi samo za odrasle, nego prvenstveno za dojenčad, malu djecu pa čak i za kućne ljubimce. Suha sluznica čini nas zimi osjetljivijima na prehlade i druge infekcije.

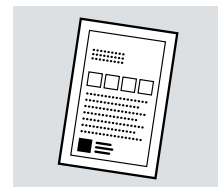
S uređajem BONECO U350 ti problemi pripadaju prošlosti. Njegova inteligentna automatska regulacija vlažnosti uvijek održava vlažnost zraka na idealnoj razini – čak i u velikim prostorijama površine do 60 kvadratnih metara.

Više se nećete htjeti odreći svog novog komfora.

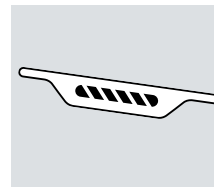
OPSEG ISPORUKE



BONECO U350



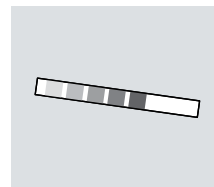
Prašak za čišćenje i uklanjanje kamenca "CalcOff"



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO



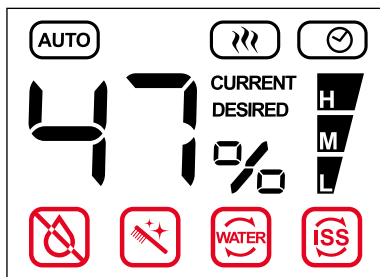
Trakica za ispitivanje tvrdoće vode

PREGLED I NAZIVI DIJELOVA













- 1 Poklopac
- 2 Mlaznica
- 3 Dimnjak
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Zaslon osjetljiv na dodir
- 6 Četka
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 Spremnik za miris
- 9 Opskrba električnom energijom

INDIKATORI NA ZASLONU

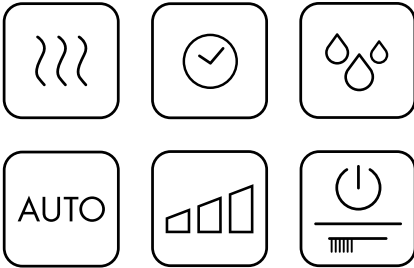


Pregled svih indikatora na zaslonu








Simbol	Značenje	
	Trenutna ili željena vlažnost zraka	301
	Potpuno automatski rad	301
	Uključen grijač	302
	Uključen timer	303
CURRENT	Vrijednost prikazuje trenutnu vlažnost zraka	301
DESIRED	Vrijednost prikazuje željenu vlažnost zraka	301

Simbol	Potrebna radnja	
	Dolijevanje vode	304
	Promjena vode u uređaju	304
	Zamjena Ionic Silver Stick®	306
	Potrebno čišćenje	305

PLOČA S TIPKAMA



Ploča s tipkama na uređaju

Tipka	Funkcija	
	Uključivanje i isključivanje uređaja	305
	Reguliranje izlaznog mlaza pare	301
	Način rada "AUTOMATSKI"	301
	Uključivanje i isključivanje grijača	302
	Pozivanje funkcije timera	303
	Promjena vlažnosti zraka	301

PRIPREMA A250 AQUA PRO

PRIPREMA A250 AQUA PRO

1. Izvadite A250 AQUA PRO iz ambalaže.



2. Namačite A250 AQUA PRO 2 minute pod mlazom hladne vode.



3. Zavrnite A250 AQUA PRO na uređaj BONECO U350.

O TVRDOĆI VODE

BONECO U350 isporučuje se s A250 AQUA PRO. Granulat u A250 AQUA PRO filtrira kamenac iz vode kako se ne bi ispuštio u zrak u prostoriji. Tvrda voda ubrzava zasićenje granulata tako da je patronu potrebno ranije zamijeniti.

ODREĐIVANJE TVRDOĆE VODE

1. Isporučenu trakicu za ispitivanje tvrdoće vode držite 1 sekundu u čaši s hladnom vodom.



2. Nakon jedne minute očitajte tvrdoću vode.

3. Trajanje djelovanja A250 AQUA PRO pogledajte u tablici:

■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

Zasićenu A250 AQUA PRO bacite u kućni otpad.

A250 AQUA PRO ne smije se upotrebljavati duže od navedenog vremena. Bijeli ostaci od raspršivanja oko uređaja siguran su znak da je A250 AQUA PRO istrošena. Rezervnu patronu dobit ćete kod BONECO trgovca ili u našoj internetskoj trgovini na ovoj adresi: www.shop.boneco.com

PUŠTANJE U RAD I ISKLJUČIVANJE



PRAVILNA POZICIJA

PRAVILNA POZICIJA

BONECO U350 svakog sata ispušta više od pola litre vode u zrak. Stoga je važno da se uređaj nalazi na pravoj poziciji.



BONECO U350 nemojte postaviti izravno na pod jer bi vlažnost maglice mogla oštetiti površinu, posebice parket ili osjetljive tepihe.

- Pazite na to da uređaj bude udaljen otprilike 30 cm od najbližeg zida.
- Maglicu nemojte usmjeriti prema zidu, biljkama, namještaju ili ostalim predmetima kako biste izbjegli štetu nastalu kondenzacijom vode. Držite razmak od najmanje 50 cm.


VLAŽNOST ZRAKA I OVLAŽIVAČ

MEMORIRANJE POSTAVKI

Pri isključivanju BONECO U350 memorira posljednje korištene postavke. Ako uređaj isključite iz električne mreže na nekoliko sekundi, onda se u svakom slučaju pokreće u načinu rada **AUTO**.

NAČIN RADA “AUTOMATSKI”



U načinu rada **AUTO** automatski je regulirano ovlaživanje, a vlažnost zraka je namještena na 50%. Kada ručno upravljate vlažnošću zraka ili ovlaživačem, onda izlazite iz načina rada **AUTO**.

Kako biste ponovno aktivirali način rada **AUTO**, jednom pritisnite simbol .

Možete uključiti ili isključiti grijač, a da uređaj ne izađe iz načina rada **AUTO**. Čak je i kod postavki timera uključen način rada **AUTO**.


REGULIRANJE VLAŽNOSTI ZRAKA

Vlažnost zraka možete namjestiti između 30% i 70%. Kod postavke “Co” (za “Continuous”) ovlaživač radi bez obzira na izmjerenu vlažnost zraka – isključuje se tek kada je spremnik prazan ili kada isključite uređaj.

1. Pritisnite simbol . Indikator trenutne vlažnost zraka treperi.
2. Dok indikator treperi, ponovno pritisnite simbol  kako biste namjestili željenu vlažnost zraka.

Vrijednost se preuzima nakon nekoliko sekundi. Indikator više ne treperi.

REGULIRANJE IZLAZNOG MLAZA PARE

1. Nekoliko puta pritisnite simbol  sve dok se na zaslonu ne prikaže željeni stupanj.

Simbol na zaslonu prikazuje koji je od ta tri stupnja (slabi/srednji/jaki) odabran:




KOMFORNE FUNKCIJE

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE GRIJAČA


BONECO U350 je opremljen grijačem koji se može uključiti. Zagrijava maglicu pri izlazu na oko 35 °C tako da temperatura u prostoriji ostaje ugodna.

Potrebno je nekoliko minuta da grijač postigne punu snagu.

1. Jednom pritisnite simbol  kako biste uključili ili isključili grijač.

SPREMNİK ZA MIRIS

U spremnik za miris na stražnjoj strani uređaja BONECO U350 možete dodati uobičajena mirisna ulja za ovlaživač.

 Mirisna ulja ni u kojem slučaju nemojte dodavati izravno u spremnik za vodu ili posudu za vodu; to oštećuje uređaj BONECO U350 i prestaje vrijediti jamstvo!

1. Kratko pritisnite spremnik za miris kako biste izvadili ladicu.



2. Vatu u ladicu nakapajte mirisnim uljem po svom izboru.



FUNKCIJE TIMERA

Uz pomoć funkcije timera možete odrediti koliko će dugo BONECO U350 raditi dok se automatski ne isključi (timer za isključivanje).

Alternativno možete odrediti nakon koliko vremena će se uređaj automatski uključiti (timer za uključivanje). Ovu funkciju možete koristiti primjerice za uključivanje uređaja BONECO U350 prije svojeg dolaska kući kako bi vas dočekala optimalna ugodna klima.

NAMJEŠTANJE TIMERA ZA ISKLJUČIVANJE

1. Uključite BONECO U350.
2. Odaberite željene postavke.
3. Nekoliko puta pritisnite simbol ☹ sve dok se ne prikaže željeno vrijeme rada.

BONECO U350 radi u postavljenom vremenu i nakon toga se isključuje.

4. Kako biste prijevremeno deaktivirali timer za isključivanje, isključite BONECO U350 i po potrebi ga ponovno uključite.

NAMJEŠTANJE TIMERA ZA UKLJUČIVANJE

1. Isključite BONECO U350.
2. Nekoliko puta pritisnite simbol ☺ sve dok se ne prikaže željeno vrijeme mirovanja.

BONECO U350 uključuje se nakon određenog vremena i radi s odabranim postavkama.

3. Kako biste prijevremeno deaktivirali timer za uključivanje, uključite BONECO U350 i po potrebi ga ponovno isključite.

ČIŠĆENJE I NJEGA

NAPOMENE ZA NJEGU

S porastom vremena rada slabi učinak Ionic Silver Stick®, a na unutarnjim komponentama uređaja BONECO U350 nakuplja se kamenac. Ustajala voda može štetno utjecati na higijenu i uzrokovati neugodne mirise. Stoga je redovito održavanje i čišćenje preduvjet za higijenski i neometan rad.

Preporučeni intervali čišćenja i održavanja variraju ovisno o kvaliteti zraka i vode te o vremenu rada.

Za vanjsko čišćenje upotrebljavajte meku, vlažnu krpu.



Prije svakog čišćenja mrežni se kabel mora izvaditi iz utičnice.

Interval	Radnja
Dnevno	Provjera razine vode, eventualno dolijevanje vode
Od 1 tjedna bez rada	Pražnjenje i čišćenje uređaja BONECO U350
Svaka 2 tjedna	Čišćenje posude za vodu i spremnika za vodu
Svakih 2–6 mjeseci	Zamjena A250 AQUA PRO
Godišnje	Zamjena Ionic Silver Stick®

UKLANJANJE KAMENCA

UKLANJANJE KAMENCA IZ UREĐAJA

1. Isključite BONECO U350.
2. Ispraznite posudu za vodu i spremnik za vodu.
3. Izvadite Ionic Silver Stick®.
4. Promiješajte sadržaj 1 vrećice CalcOff u 0,5 litara vode i ulijte mješavinu do polovice s lijeve i desne strane u spremnik za vodu.



5. Ostavite otopinu da djeluje 30 minuta.
6. Spremnik za vodu isperite vodom. Eventualno preostale ostatke kamenca uklonite četkom.



ČIŠĆENJE MEMBRANE

Tvrdokorni ostaci kamenca na membrani mogu se ukloniti žutom četkom koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja BONECO U350.



⚠ Za čišćenje membrane ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte oštre predmete ili agresivna sredstva za čišćenje; to može oštetiti uređaj BONECO U350 i prestaje vrijediti jamstvo!

BRISANJE NAPOMENE ZA ČIŠĆENJE

Po završetku čišćenja izbrišite napomenu  na način da pritisnete i držite pritisnutu tipku  2 sekunde.

ZAMJENA IONIC SILVER STICK®

NAČIN DJELOVANJA

Ionic Silver Stick® sprječava razmnožavanje bakterija u vodi te na taj način značajno doprinosi higijeni i zdravlju. Ionic Silver Stick® podložan je habanju i mora se redovito mijenjati.


Predstojeću zamjenu Ionic Silver Stick® signalizira ovaj simbol na zaslonu:



ZAMJENA IONIC SILVER STICK®

1. Izvadite spremnik za vodu.
2. Izvadite istrošeni Ionic Silver Stick® te ga bacite u kućni otpad.



3. Umetnite novi Ionic Silver Stick®.
4. Pritisnite i držite pritisnutu tipku  2 sekunde kako biste izbrisali simbol napomene (pogledajte lijevi stupac).

ZAMJENSKI ŠTAPIĆ

Ionic Silver Stick® spada u opseg isporuke uređaja BONECO U350. Zamjenski štapić dobit ćete kod BONECO trgovca ili u našoj internetskoj trgovini na ovoj adresi www.shop.boneco.com.

使用说明书

BONECO U350

目录

技术参数	309	舒适功能	318
说明	310	加热功能开和关	318
关于湿度的健康知识	310	香薰盒	318
装箱单	310	定时功能	319
分解图和部件名称	311	设置OFF自动关机	319
显示屏上的符号	312	设置ON自动开机	319
操作屏	313	清洁和维护	320
A250双效滤水器的准备工作	314	保养条款	320
双效滤水器的准备工作	314	除垢	321
水的硬度	314	除垢	321
测定水的硬度	314	清洁雾化片	321
准备操作和关机	315	清除清洁符号	321
正确放置	316	更换离子化银棒	322
正确放置	316	工作原理	322
湿度和加湿	317	更换离子化银棒	322
保存设置	317	耗材	322
自动舒适模式	317		
设置湿度	317		
调节加湿量	317		

技术参数

电压	220 V~ 50 Hz
额定功率	110 W
加湿量	500 g/h*
适用面积	60 m ² / 150 m ³
装水容量	5.0 L
尺寸 (长×宽×高)	308×165×325 mm
重量 (空置)	2.74 kg
运行噪音	45 dB(A)

* 加湿时打开加热功能

说明

请保管好说明书方便今后查阅

祝贺您选购BONECO U350, 这款高效的超声波加湿器能持续保持室内湿度在一个舒适的水平。

BONECO U350的设计是为了能更方便、全自动的操作运行。不过, 您也可以按个人喜好和需求进行设置, 本说明书指导您如何操作, 建立您自己舒服的空气环境。

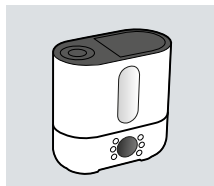
关于湿度的健康知识

合适的湿度对我们健康非常重要, 室内干燥的空气会引起皮肤干裂和发痒, 同时我们的眼睛和喉咙会非常不舒服, 不仅仅是成年人会受影响, 对婴儿、儿童的影响会更加明显, 也包括一些宠物。尤其在秋冬干燥季节, 干燥的黏膜会让我们很容易患上感冒和其它的一些疾病。

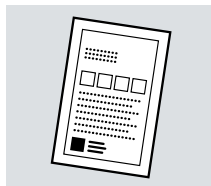
BONECO U350能有效改善上述问题, 智能的自动模式能加湿到合适的湿度, 最大适用房间面积达60平方米 (645平方英尺)。

健康舒适将永远陪伴您。

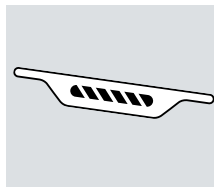
装箱单



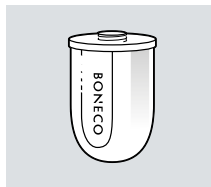
BONECO U350



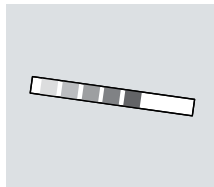
"CalcOff" 清洁除垢粉



A7017 Ionic Silver Stick®
离子化银棒



A250 AQUA PRO 双效滤



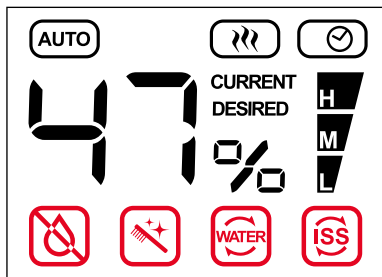
水硬度测试条

分解图和部件名称



- 1 盖板
- 2 喷嘴
- 3 蒸汽室
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 主开关/调节器
- 6 刷子
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 芳香盒
- 9 电源线

显示屏上的符号

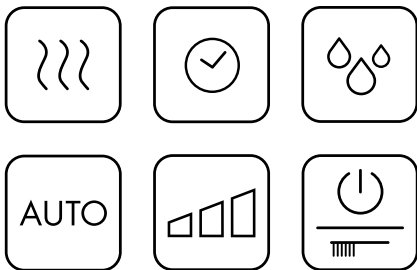


显示屏上的所有符号








符号	含义	
	当前湿度或设置湿度	11
	全自动模式	11
	加热功能打开	318
	计时功能激活	319
CURRENT	显示当前湿度值	11
DESIRED	显示设置湿度值	11

符号	提示动作	
	加水	320
	更换机器内的水	320
	更换离子化银棒	16
	清洁维护	15

操作屏



电器上的操作屏

按钮	功能	
	开机关机 / 清洁功能	15
	调节雾气输出量	11
	自动舒适模式	11
	加热开关	318
	计时功能	319
	调整湿度	11

A250双效滤水器的准备工作

双效滤水器的准备工作

1. 拆开BONECO A250双效滤水器的包装。



2. 把旋口在冷水下冲洗2分钟。



3. 把旋口拧紧到BONECO U350中。

水的硬度

BONECO U350内置一个A250双效滤水器，滤水器中的颗粒可以过滤自来水中的杂质，可避免释放到房间的空气中。高硬度水会加速饱和和滤水器中的颗粒，所以滤水器必须尽早更换。

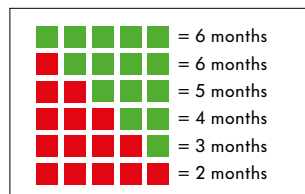
测定水的硬度

1. 将测试条放入装有自来水的杯子中一秒。



2. 拿出来过一分钟后读取水质变化。

3. 根据试纸测试情况对应匹配滤水器的使用寿命。



将饱和后的滤水器扔到垃圾桶中。

按照说明滤水器不应该适用较长时间，当机器周围出现白色粉末的现象时，表明滤水器已超过其使用寿命。你可以在BONECO经销商那里购买更换或是在我们的线上商城：www.boneco.com.cn


准备操作和关机



正确放置

正确放置

BONECO U350每小时释放超过半升水到空气中，所以机器要正确放置显得多么重要。

 禁止将BONECO U350直接放在地上，大量潮湿的水雾会给地面上的木板或精美的地毯带来不良影响。

确认将电器放在离墙距离至少30厘米的地方。

禁止将雾气直接对着墙、植物、家具或其他物体，以免造成损伤，至少保持50厘米的距离。


湿度和加湿

保存设置

关机时BONECO U350会将最后的设置保存下来,但如果机器断开电源连接几秒钟,开机时是AUTO自动模式。

自动舒适模式



在自动模式下,机器会自动控制,默认湿度是50%,当湿度或其他功能手动调节后,机器就离开了AUTO自动模式。

要返回到AUTO自动模式,按一下  功能键。

无需退出AUTO自动模式加热功能也可以打开或关闭,在设置计时功能时,AUTO自动模式同样也会保持。


设置湿度

湿度可以在30%至70%之间设置,当设置成“Co”(持续工作)时,机器就持续工作与湿度没有关系,也就是说机器不会关机直到水用完或者人工关机。

- 1.按  键,当前湿度符号开始闪烁。
- 2.当符号在闪烁时,再按  键,直到想要的湿度出现。

几秒钟后,湿度值生效,符号不再闪烁。

调节加湿量

- 1.持续按  功能键,直至想要的档位出现。

显示屏上的图标显示了三个档位(低/中/高)中被选中的档位。




舒适功能

加热功能开和关


BONECO U350内置加热功能可以打开和关闭,可以加热喷出的雾气最大约在35°C左右,室内温度会在一个十分舒适的程度。

加热达到最佳程度需要几分钟时间。

1.按  键就能打开或关闭加热功能。

香薰盒

可将在市场上购买的香薰剂加在BONECO U350机器的香薰盒中。

 禁止将香薰剂直接加到水箱或水盆中,如果那样做会破坏机器,且不在保修范围内。

1.轻轻地按压香薰盒,待香薰盒弹出后将其取出。



2.将您选择的香薰撒在香薰盒中的棉垫上。




定时功能

计时功能可以设置工作多长时间会自动关机 (OFF关机计时功能)。

另外, 还可以设置多长时间后自动开机 (ON开机计时功能)。举例: 在你下班回家前, 机器会自动启动工作, 一个完美的居住环境在家里等着你。


设置OFF自动关机

1. 开机。
2. 选择需要的功能。
3. 连续按  键直到你需要设置的小时数出现。

机器会运行设置好的时间, 到点后自动关机。

4. 如想取消定时关机功能, 可直接关机 BONECO U350, 重新开机。

设置ON自动开机

1. 关机。
2. 连续按  键直到你需要设置的小时数出现。

设置时间一到, 机器就会按原设置功能自动开机运行。

3. 如想取消定时开机功能, 可直接关机 BONECO U350, 重新开机。


清洁和维护

保养条款

随着使用时间的延长，离子化银棒也会到期，水垢会积累在机器内部，水会越来越浑浊不清洁，从而产生异味。保持日常清洁和维护是十分有必要的，确保机器干净正常的运行。

建议的清洁和维护间隔时间取决于使用环境的空气和水的质量，以及机器运行时间的长短。

用一块软的湿布清洁外壳表面。

 清洁维护前必须拔掉插座上的插头，断开电源。

时间间隔	任务
每天	检查水位，必要时加水
一周以上未工作	清空然后清洁机器BONECO U350
每两周	清洗水盒和水箱
每两至六个月	更换A250 AQZA PRO 双效滤水器
每年	更换离子化银棒

除垢

除垢

- 1.关机。
- 2.清空水箱和水盒。
3. 取出离子化银棒。
- 4.按一袋CalcOff配比0.5升清水并倒入水箱中,左右各一半。



- 5.等待30分钟让溶液生效。

- 6.用自来水冲洗水箱,去除残留杂质,如有的话,使用刷子清洁。



清洁雾化片

一些堆积在雾化片上的顽固水垢可以用机器配置的黄色刷子来去除。



⚠ 禁止使用尖锐物体或有腐蚀性溶剂来去除水垢,那样做会破坏机器且不在保修范围内。

清除清洁符号

清洁完成后,清除清洁符号  需要按住  键保持两秒钟即可。

更换离子化银棒

工作原理

离子化银棒可以抑制水中细菌的繁殖，保持卫生健康，离子化银棒是有寿命的，需要定期更换。


当显示屏出现下面的符号时需要更换离子化银棒了。



更换离子化银棒

1. 拿走水箱
2. 拿走用过的离子化银棒，扔到垃圾桶中。



3. 嵌入新的离子化银棒。
4. 按  键两秒钟以上清除提示符号（参考左侧）。

耗材

机器自带一根离子化银棒，您可以通过当地的经销商或BONECO的官网采购

www.boneco.com.cn

取扱説明書
BONECO U350

目次

仕様	325	コンフォート機能	334
はじめに	326	ヒーターをオン / オフにする	334
湿度について知っておいていただきたいこと	326	アロマトレー	334
セット内容	326	タイマー機能	335
各部の名称	327	OFF タイマーの設定	335
ディスプレイ上の表示	328	ON タイマーの設定	335
タッチパネル	329	清掃とお手入れ	336
イオン交換樹脂カートリッジ A250 AQUA PRO の準備	330	お手入れについての注意	336
イオン交換樹脂カートリッジを準備する	330	カルキ除去	337
水の硬度について	330	装置のカルキを除去する	337
水の硬度を測定する	330	ダイヤフラムのお手入れ	337
使用手順と電源の切り方	331	お手入れサインを消す	
適切な設置場所	332	シルバースティック® の交換	338
適切な設置場所	332	効果	338
湿度と加湿器	333	シルバースティック® の交換	338
設定を保存する	333	交換	338
«AUTO» モード	333		
湿度を設定する	333		
加湿レベルの設定	333		

仕様

定格電圧	230 V / 50 Hz
消費電力	110 W
加湿能力	500 g/h*
適用床面積	60 m ² / 150 m ³
タンク容量	5.0 L
製品寸法 (幅×奥行×高さ)	308×165×325mm
製品質量 (水含まず)	2.74 kg
運転音	<45 dB (A)

* 予熱運転の場合

はじめに

このたびは BONECO U350 をお買い上げいただき、誠にありがとうございました。この高性能加湿器は、お部屋の湿度を常に快適なレベルに保ちます。

BONECO U350 は全自動運転で簡単にお使いいただける設計となっていますが、すべての機能をお好みや必要に応じて設定していただけます。この取扱説明書では、快適な環境を作り出すための方法をご説明します。

湿度について知っておいていただきたいこと

適度な湿度を保つことは、私たちの健康にとって非常に大切です。冬に室内の空気が乾燥していると、皮膚のひび割れやかゆみが起こります。目やのどが乾燥し、快適さが損なわれます。これは大人に限らず、乳幼児やペットにはなおのこと当てはまります。粘膜が乾燥すると、冬に風邪やその他の感染症にかかりやすくなります。

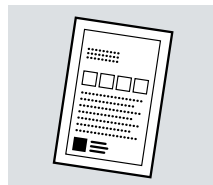
BONECO U350 をお使いいただくと、こうした問題に悩まされることはもうありません。インテリジェントな自動装置は、床面積 60 m² までの広いお部屋でも湿度を常に理想的なレベルに保ちます。

BONECO W200 で新たな快適さを手にしてください。

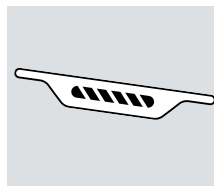
セット内容



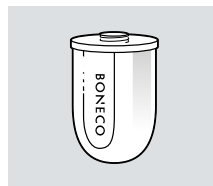
BONECO U350



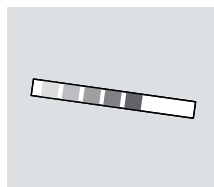
洗浄 / カルキ除去剤 (粉末タイプ) «CalcOff»



シルバースティック®
A7017



A250 AQUA PRO



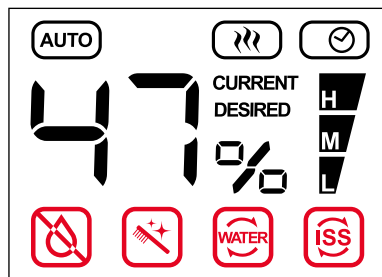
水硬度試験紙

各部の名称



- 1 カバー
- 2 送風孔
- 3 加湿筒
- 4 イオンシルバースティック®
- 5 タッチディスプレイ
- 6 お手入れブラシ
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 アロマトレー
- 9 電源コード

ディスプレイ上の表示

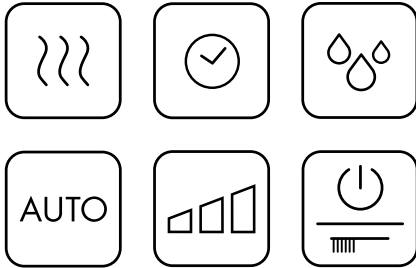


ディスプレイに示される すべての表示








シンボル	意味	333
47%	現在の湿度 / ご希望の湿度	333
AUTO	全自動運転	333
☰	ヒーター作動中	334
🕒	タイマー作動中	335
CURRENT	現在の湿度を表示します	333
DESIRED	ご希望の湿度を表示します	333

シンボル	お知らせ	336
💧	給水してください	336
🚰	装置の水を取り替えてください	336
ISS	シルバースティック® を交換してください	338
🧼	お手入れが必要です	337

タッチパネル



装置のタッチパネル

ボタン	機能	
	電源のオン / オフ	337
	加湿レベルの設定	333
	«AUTO» モード	333
	ヒーターのオン / オフ	334
	タイマー機能の呼び出し	335
	湿度を変更する	333

イオン交換樹脂カートリッジ A250 AQUA PRO の準備

イオン交換樹脂カートリッジを準備する

1. イオン交換樹脂カートリッジ BONECO A250 AQUA PRO をパッケージから取り出します。



2. カートリッジを 2 分間流水にあててください。



3. カートリッジを BONECO U350 に取り付けてください。

水の硬度について

BONECO U350 には、イオン交換樹脂カートリッジ A250 AQUA PRO が付属しています。カートリッジに含まれるイオン交換樹脂が水道水中のカルキを取り除き、空気中に飛散しないようにします。硬度の高い水道水の場合、イオン交換樹脂の飽和が早いいため、カートリッジを早めに交換する必要があります。

水の硬度を測定する

1. コップに入れた水道水に付属の試験紙を 1 秒間浸けます。



2. 1 分後に水の硬度を読み取ります。

3. イオン交換樹脂カートリッジの効果持続期間を以下の表で確認してください。

■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 6 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 5 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 4 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 3 months
■ ■ ■ ■ ■ ■	= 2 months

使用済みのイオン交換樹脂カートリッジは、一般家庭用ごみと一緒に廃棄してください。

イオン交換樹脂カートリッジを有効期限を超えて使用しないでください。目安として、製品の周囲に白い沈殿物が見られるようになると、カートリッジを交換する時期です。交換用カートリッジは BONECO 販売店またはオンラインショップでお求めいただけます。ショップ アドレス：

www.shop.boneco.com


使用手順と電源の切り方



適切な設置場所

適切な設置場所

BONECO U350 は 1 時間あたり 500 ml 以上の水分を空气中に放出します。そのため本装置を適切な場所に設置していただくことが重要です。

 BONECO U350 を直接床の上に置かないでください。霧の水分が床面（例えば、寄木張りフローリングや繊細なカーペットなど）を傷つけるおそれがあります。

- ・ 本装置は壁から約 30 cm 離して設置するように注意してください。
- ・ 水滴や結露による損傷を防ぐため、霧が壁、植物、家具、その他の物に当たらないように送風孔の向きを調整してください。50 cm 以上離すようにしてください。


湿度と加湿器

設定を保存する

BONECO U350 は電源を切った時の設定が保存されますただし、主電源が数秒間切られた場合は、装置は常に運転モード **AUTO** で起動します。

«AUTO» モード



AUTOモードでは加湿は自動的に調節され、湿度は 50 % に設定されます。湿度または加湿器を手動で制御すると、**AUTO** モードは終了します。

AUTO モードを再び起動するには、シンボル  に 1 回タッチしてください。

ヒーターは **AUTO** モードを終了せずにオン / オフにすることが可能です。タイマー設定でも **AUTO** モードは有効です。


湿度を設定する

湿度は 30% ~ 70% の範囲で設定可能です。「Co」（«連続»）設定では、加湿器は測定された湿度にかかわらず、給水タンクが空になる、あるいは装置の電源が切れるまで運転します。

1. シンボル  にタッチしてください。現在の湿度が点滅表示されます。
2. 表示が点滅している間にシンボル  に再びタッチし、ご希望の湿度を設定してください。

数秒後に値が確定し、表示は点滅しなくなります。

加湿レベルの設定

1. お好みの加湿レベルがディスプレイに表示されるまで、シンボル  に数回タッチしてください。

ディスプレイ上のシンボルは、3 段階（低 / 中 / 高）のどのレベルが選択されたかを示します。




コンフォート機能

ヒーターをオン / オフにする


BONECO U350 には切り替え可能なヒーターが装備されています。ヒーターは霧を約 35 °C に温め、室温を快適に保ちます。

ヒーターがフルパワーに達するまでには数分かかります。

1. ヒーターをオン / オフにするには、シンボル  に 1 回タッチしてください。

アロマトレー

BONECO U350 の背面にあるアロマトレーは、市販の加湿器用アロマ剤を入れてご使用いただけます。

 アロマ剤を給水タンクあるいは水槽に直接入れないでください。BONECO U350 が損傷し、保証が無効となります。

1. アロマトレーを押して、トレーのロックを外します。



2. トレー内の脱脂綿にお好みのアロマ剤をしみ込ませます。



タイマー機能

タイマー機能を使えば、BONECO U350 を特定の時間だけ運転させて、自動的に OFF にすることができます (OFF タイマー)。

あるいは設定した時間後に、装置を自動的に ON にすることができます (ON タイマー)。この機能を使って、例えば帰宅前に BONECO U350 が運転を開始するように設定しておく、帰宅したときには室内がすでに快適な状態となっています。

OFF タイマーの設定

1. BONECO U350の電源を入れます。
2. ご希望の設定を選択します。
3. ご希望の運転時間が表示されるまで、シンボル ☺ に数回タッチします。

BONECO U350 は指定された時間運転した後、電源が切れます。

4. OFF タイマーを途中で解除する場合は、BONECO U350 の電源を切り、必要に応じて再び電源を入れてください。

ON タイマーの設定

1. BONECO U350 の電源を切ります。
2. ご希望のスタンバイ時間が表示されるまで、シンボル ☺ に数回タッチします。

BONECO U350 は指定された時間が経過した後に電源が入り、選択された設定で運転します。

3. ON タイマーを途中で解除する場合は、BONECO U350 の電源を入れ、必要に応じて再び電源を切ってください。


清掃とお手入れ

お手入れについての注意

運転時間が長くなるにつれてシルバースティック®の性能は低下し、BONECO U350の内部にカルキが付着します。タンク内に水が溜まったままになっていると、衛生面で問題が生じ、不快な臭いが発生する場合があります。そのため定期的なお手入れや清掃は、衛生的でトラブルのない運転の前提条件となります。

推奨するお手入れ / 清掃の間隔は空気や水の質、運転時間により変わります。

表面のお手入れには水に浸した柔らかい布をご使用ください。

 お手入れの前には必ず電源コードをコンセントから抜いてください。

間隔	実施する内容
毎日	水位をチェックし、必要に応じて給水する
1 週間以上運転しないとき	BONECO U350 の残水を排水し、清掃する
2 週間に 1 回	水槽および給水タンクを清掃する
2 ~ 6 ヶ月に 1 回	A250 AQUA PRO を交換する
年に 1 回	イオンシルバースティック® を交換する

カルキ除去

装置のカルキを除去する

1. BONECO U350 の電源を切ります。
2. 水槽および給水タンクの残水を排水します。
3. シルバースティック® を取り外します。
4. CalcOff 1 パックを 500ml の水に入れてかき混ぜ、給水タンクの右側と左側に半分ずつ注ぎ入れます。



5. そのまま 30 分置きます。
6. 給水タンクを水道水で洗います。カルキが残っていたらキッチンブラシで取り除いてください。



ダイヤフラムのお手入れ

ダイヤフラムに付着したカルキは、BONECO U350 のカバーの裏に付いている黄色のブラシで取り除くことができます。



⚠ ダイヤフラムのお手入れに先の尖った物や刺激の強い洗剤を使用しないでください。BONECO U350 が損傷を受け、保証が無効となります。

お手入れサインを消す

お手入れが終了したら、ボタン  を 2 秒間押しして  サインを消してください。

シルバースティック® の交換

効果

シルバースティック® は水中の菌の繁殖を抑えるので、衛生と健康に大きく貢献します。シルバースティック® は消耗品ですので、定期的に新品と交換してください。


シルバースティック® の交換時期は、ディスプレイ上に以下のシンボルが表示されます。



シルバースティック® の交換

1. 給水タンクを取り出します。
2. シルバースティック® を取り出し、一般の家庭用ごみと一緒に廃棄してください。



3. 新品のイオンシルバースティック® を取り付けます。
4. ボタン を 2 秒間押し、お知らせシンボルを消してください(左記を参照)。

交換

シルバースティック® は BONECO U350 のセット内容に含まれています。交換用シルバースティックは BONECO 販売店またはオンラインショップでお求めいただけます。ショップ アドレス: www.shop.boneco.com

사용 설명서
BONECO U350

목차

기술 자료	341
소개	342
습도와 관련하여	342
제품 구성	342
부품 개요 및 명칭	343
디스플레이 표시	344
키보드	345
석회질 제거 카트리지 A250 AQUA PRO 준비	346
석회질 제거 카트리지 준비하기	346
물경도와 관련하여	346
물경도 측정하기	346
작동 및 끄기	347
올바른 설치 장소	348
올바른 설치 장소	348
습도와 가습기	349
설정 저장하기	349
«AUTO» 모드	349
습도 조정하기	349
기능 조절	349

컴포트 기능	350
난방 켜기 및 끄기	350
방향제 용기	350
타이머 기능	351
OFF 타이머 설정	351
ON 타이머 설정	351
세척 및 관리	352
관리 지침	352
석회 제거하기	353
기기의 석회질 제거하기	353
멤브레인 세척하기	353
세척지침 삭제하기	353
Ionic Silver Stick® 교체하기	354
조작 방식	354
Ionic Silver Stick® 교체하기	354
교체품	354

기술 자료

전압	230 V / 50 Hz
소비 전력	110 W
분무량	500 g/h*
실내 공간 크기	60 m ² / 150 m ³
물 수용량	5.0 리터
크기(길이×폭×높이)	308×165×325 mm
순 중량	2.74 kg
작동 소음	<45 dB(A)

* 예열 후 작동

소개

저희 BONECO U350을 구매해주셔서 감사합니다. 본 제품을 사용하면 실내 습도를 쾌적하게 유지할 수 있습니다.

BONECO U350은 복잡하지 않은 완전 자동 작동을 위해 설계되었습니다. 그러면서도 제품의 속성은 고객님의 취향과 요구를 충족시킵니다. 본 설명서는 고객님의 원하는 쾌적한 실내 공기를 만드는 방법을 제시하고 있습니다.

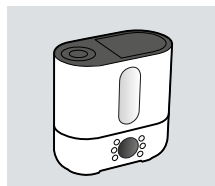
습도와 관련하여

알맞은 습도는 우리의 건강을 위해 매우 중요합니다. 겨울철 건조한 실내 공기는 피부를 건조하고 가렵게 합니다. 눈과 목이 건조하게 느껴지고, 쾌적함이 확실히 줄어듭니다. 이는 어른들 뿐만 아니라, 갓난아이, 영유아, 심지어 반려동물의 경우에도 마찬가지입니다. 겨울철 점막이 건조하면 감기와 기타 전염병에 쉽게 노출됩니다.

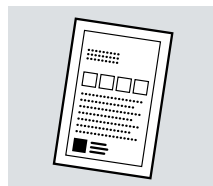
BONECO U350을 사용하면 이러한 문제로 더 이상 고민할 필요가 없습니다. 똑똑한 자동 제어 장치는 최대 60평방미터에 이르는 넓은 공간일지라도 습도를 항상 최적의 수준으로 유지합니다.

편리함을 한번 맛보게 되면 또 다시 사용하지 않을 수 없을 것입니다.

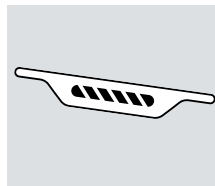
제품 구성



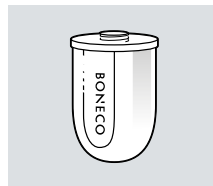
BONECO U350



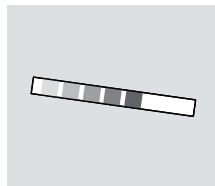
세척 및 석회 제거제
«CalcOff»



Ionic Silver Stick®
A7017

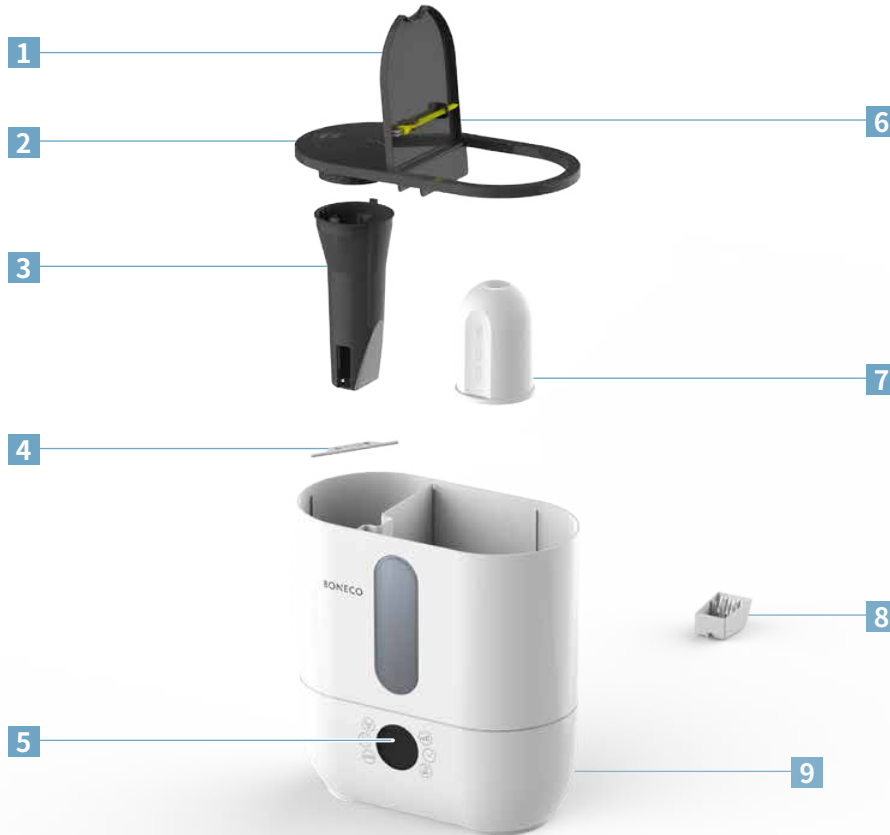


A250 AQUA PRO



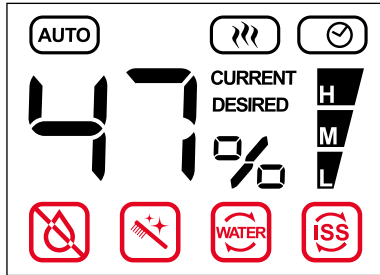
물경도 측정용 테스트지

부품 개요 및 명칭












- 1 뚜껑
- 2 노즐
- 3 가습 통로
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 터치 디스플레이
- 6 브러시
- 7 A250 AQUA PRO
- 8 방향제 용기
- 9 전원 코드

디스플레이 표시

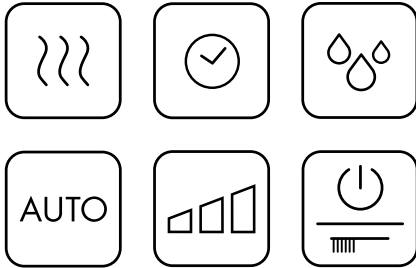


디스플레이의 모든 표시 요약


기호	의미	
47%	현재 또는 원하는 습도	349
	완전자동 작동	349
	가열 활성화하기	350
	타이머 활성화	351
CURRENT	값이 현재 습도를 표시합니다	349
DESIRED	값이 원하는 습도를 표시합니다	349

기호	필요한 조치	
	물 보충하기	352
	기기 내 물 교체하기	352
	Ionic Silver Stick® 교체하기	354
	세척 필요	353

키보드



기기에 딸린 키보드

버튼	기능	
	기기 켜기 및 끄기	353
	기능 조절	349
	«AUTO» 모드	349
	가열 켜기/끄기	350
	타이머 기능 가져오기	351
	습도 변경하기	349

석회질 제거 카트리지 A250 AQUA PRO 준비

석회질 제거 카트리지 준비하기

1. 석회질 제거 카트리지 A250 AQUA PRO의 포장을 제거하십시오.



2. 카트리지를 흐르는 차가운 물에 2분 간 적십니다.



3. 카트리지를 BONECO U350에 돌려서 끼우십시오.

물경도와 관련하여

BONECO U350은 석회질 제거 카트리지 A250 AQUA PRO와 함께 배송됩니다. 그 안에 든 골재가 수돗물에 함유되어 있는 석회질을 걸러내어, 실내 공기로 유입되는 것을 막습니다. 경도가 높은 물을 사용할 경우 골재의 포화를 가속화하고, 이는 카트리지의 교체 시기를 앞당깁니다.

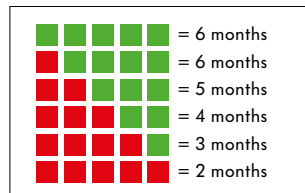
물경도 측정하기

1. 함께 배송된 테스트지를 차가운 수돗물이 든 유리잔에 1초 동안 담그십시오.



2. 1분 후에 경도를 확인할 수 있습니다.

3. 표에 나와있는 석회질 제거 카트리지의 유효기간을 확인하십시오.



포화 상태의 카트리지를 다른 일반쓰레기와 함께 버리십시오.

석회질 제거 카트리지는 제시된 기한 이상 사용해서는 안 됩니다. 기기 주변에 백색 침전물이 생기면 카트리지가 모두 소모되었음을 의미합니다. 교체용 카트리지는 BONECO 대리점이나 온라인샵

www.shop.boneco.com.

작동 및 끄기

1



물통에 차가운 수돗물을 채우십시오.

2



전원 케이블을 콘센트에 연결시킵니다.

3



☞를 눌러 BONECO U350을 켜십시오.

4



수증기가 열린 공간으로 향하게 하십시오.

5



버튼 **[+]**를 눌러 원하는 출력단계를 선택하십시오.

6




다시 ☞을 눌러 BONECO U350을 완전히 끄십시오.

올바른 설치 장소

올바른 설치 장소

BONECO U350은 시간당 물 0.5 리터 이상을 공중에 분사합니다. 그렇게 때문에 가습기를 올바른 장소에 설치하는 것이 무엇보다 중요합니다.

 BONECO U350을 바닥에 놓고 사용하면 실 경우, 수증기로 인해 나무마루나 고급 카펫의 표면이 상할 위험이 있습니다.

- 벽과는 대략 30 cm 정도 거리를 두시기 바랍니다.
- 분무 방향이 벽, 화분, 가구 또는 기타 다른 사물들을 향하지 않도록 하십시오. 물기로 인해 손상을 입을 수 있습니다. 사람과의 거리 또한 최소 50 cm 이상 두시기 바랍니다.


습도와 가습기

설정 저장하기

BONECO U350은 꺼질 때 마지막으로 사용한 설정을 저장합니다. 기기가 몇 초 동안 전원에서 분리가 된 경우에는 작동모드에서 시작됩니다. **AUTO**.

«AUTO» 모드



AUTO 모드에서는 가습이 자동으로 조절되며 습도를 50%로 설정합니다. 습도나 가습기를 수동으로 조작하게 되면 **AUTO** 모드가 종료됩니다.

AUTO 모드를 다시 활성화하려면 다시 한번 기호 를 누르십시오.

기기를 **AUTO** 모드로부터 종료시키지 않고서도 난방을 켜거나 끌 수 있습니다. 타이머 설정 시에도 **AUTO** 모드는 활성화된 상태를 유지합니다.


습도 조정하기

습도는 30% 내지 70%로 설정 가능합니다. «Co» («Continuous») 설정에서 가습기는 측정된 습도와 상관없이 작동합니다. 즉, 물통이 비거나 기기를 꺼야 비로소 꺼 집니다.

1. 기호 를 누르십시오. 현재 습도 표시가 깜빡입니다.
2. 표시가 깜빡이는 동안 다시 기호 를 눌러 희망하는 습도를 설정하십시오.

몇 초 후 해당 값이 적용됩니다. 표시가 더 이상 깜빡이지 않습니다.

기능 조절

1. 희망하는 단계가 디스플레이에 보여질 때까지 여러 차례 기호 를 누르십시오.

디스플레이의 기호가 세 개 단계 중 어떤 단계를 선택했는지를 보여줍니다(낮음/중간/높음):




컴포트 기능

난방 켜기 및 끄기


BONECO U350에는 연결 가능한 난방기능이 장착되어 있습니다.이 기능은 수증기를 35°C로 데움으로써 실내 온도를 쾌적하게 유지하도록 합니다.

난방기능이 완벽한 출력상태에 이르기까지는 몇 분이 소요됩니다.

1. 한 차례 기호 를 눌러 난방을 켜고 끄십시오.

방향제 용기

BONECO U350 뒷면의 방향제 용기에 시중에서 판매하는 가습기용 아로마제를 추가할 수 있습니다.

 아로마제는 절대 물통에 직접 넣지 마십시오.이로 인해 BONECO U350이 손상될 경우 보증서의 효력 역시 상실됩니다.

1. 방향제 용기를 살짝 눌러 트레이의 잠긴 상태를 해제하십시오.



2. 트레이 속에 있는 스포에 원하는 아로마제를 뿌리십시오.



타이머 기능

타이머 기능으로 BONECO U350이 자동으로 꺼질 때까지 작동되는 시간을 설정할 수 있습니다(OFF 타이머).

또 다른 방법으로 기기가 자동으로 켜지는 시간을 설정할 수 있습니다(ON 타이머). 예를 들어 귀가 전 BONECO U350을 활성화해서 최적의 실내 환경을 준비할 수 있습니다.

OFF 타이머 설정

1. BONECO U350의 전원을 켜십시오.
2. 희망하는 설정을 선택하십시오.
3. 원하는 작동시간이 표시될 때까지 여러 차례 기호 ⊙를 누르십시오.

BONECO U350은 설정한 시간 동안 작동하다가 나중에 꺼집니다.

4. OFF 타이머를 미리 비활성화하려면 BONECO U350을 끄고 필요한 경우 다시 켜십시오.

ON 타이머 설정

1. BONECO U350의 전원을 끄십시오.
2. 원하는 대기시간이 표시될 때까지 여러 차례 기호 ⊙를 누르십시오.

BONECO U350은 설정한 시간이 지나면 켜지고, 선택한 설정에 따라 작동합니다.

3. ON 타이머를 미리 비활성화하려면 BONECO U350을 켜고 필요한 경우 다시 끄십시오.


세척 및 관리

관리 지침

작동시간이 길어질수록 Ionic Silver Stick®의 출력이 떨어지고 BONECO U350의 내부 부품에 석회질이 쌓이게 됩니다. 또한 쓰다 남은 물은 위생적으로도 좋지 않을 뿐 아니라, 불쾌한 냄새를 유발할 수 있습니다. 따라서 정기적으로 점검하고 세척하는 것이 위생에 좋고, 고장 없이 사용할 수 있는 전제조건이 됩니다.

권장 세척 및 유지보수 주기는 공기 및 수질, 사용기간에 따라 달라집니다.

외부 세척에는 물에 적신 부드러운 수건을 이용하십시오.

 세척 시에는 반드시 콘센트에서 전원 코드를 제거해야 합니다.

주기	작업 내용
매일	수위 점검, 필요할 경우 물 보충
사용 안 한 지 1주 경과 후 2주마다	BONECO U350 내용물 비우기 및 세척 물통 세척하기
2내지 6개월마다	A250 AQUA PRO 교체하기
매년	Ionic Silver Stick® 교체하기

석회 제거하기

기기의 석회질 제거하기

1. BONECO U350의 전원을 끄십시오.
2. 물통을 비우십시오.
3. Ionic Silver Stick®을 제거하십시오.
4. 물 0.5리터에 CalcOff 한 봉을 풀고 물통의 좌우에 각각 반씩 채우십시오.



5. 용액이 반응하도록 30분 가량 놔두십시오.
6. 수돗물로 물통을 헹구십시오. 남아있는 석회 찌꺼기는 세척솔로 제거하십시오.



멤브레인 세척하기

멤브레인에 생긴 석회 잔여물은 BONECO U350 내부에 달려 있는 노란색 브러시로 제거 가능합니다.



! 멤브레인을 세척할 경우에는 절대 날카로운 물건이나 부식성 세척제를 사용하지 않습니다. 이로 인해 BONECO U350이 손상될 경우 보증서의 효력 역시 상실됩니다.

세척지침 삭제하기

세척이 끝나면 지침  을 버튼  를 2초간 눌러 삭제하십시오.

IONIC SILVER STICK® 교체하기

조작 방식

Ionic Silver Stick®은 물 속 박테리아의 증식을 억제하고, 기기의 위생 및 쾌적한 상태를 유지시키는 중요한 역할을 합니다. Ionic Silver Stick®은 소모품으로, 정기적으로 교체해야 합니다.


Ionic Silver Stick®을 교체해야 하는 경우 디스플레이에 표시가 뜹니다.



IONIC SILVER STICK® 교체하기

1. 물통을 떼어내십시오.
2. 다 쓴 Ionic Silver Stick®을 떼어내어 일반 가정 폐기물과 함께 폐기하십시오.



3. 새 Ionic Silver Stick®을 설치하십시오.
4. 버튼 를 2초간 눌러 지침 기호를 삭제하십시오(왼쪽 칸 참조).

교체품

Ionic Silver Stick®은 BONECO U350 제품 품목에 포함되어 있습니다. 교체품은 BONECO 대리점이나 온라인 샵 www.shop.boneco.com에서 구매할 수 있습니다.

BONECO
healthy air

www.boneco.com